



Commander

Empacadora automática
Guía del usuario

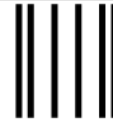
METTLER **TOLEDO**

©Mettler-Toledo, LLC 2012

Ninguna parte de este manual puede ser reproducida o transmitida en ninguna forma y por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopiado y grabación, para ningún propósito sin permiso por escrito de Mettler-Toledo, LLC.

Derechos restringidos del Gobierno de los Estados Unidos: Esta documentación se proporciona con Derechos Restringidos.

Doble esta parte primero

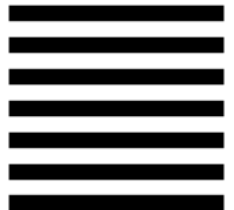


NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

BUSINESS REPLY MAIL
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 414 COLUMBUS, OH

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

Mettler-Toledo, LLC
Retail Quality Manager - MTWR
P.O. Box 1705
Columbus, OH 43216
USA



Sírvase sellarlo con cinta adhesiva.

INTRODUCCIÓN

Esta publicación se proporciona exclusivamente como guía para los individuos que hayan recibido capacitación técnica para dar servicio al producto de METTLER TOLEDO.

Escriba a la siguiente dirección para obtener información referente a la capacitación técnica que ofrece METTLER TOLEDO:

Mettler-Toledo, LLC
1900 Polaris Parkway
Columbus, Ohio 43240
(614) 438-4511

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Pautas de la FCC y los Requerimientos de Radio-Interferencia del Departamento Canadiense de Telecomunicaciones. La operación está sujeta a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina, (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseada.

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital clase A, consecuente con la Parte 15 de las Pautas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina cuando el equipo es operado en un ambiente comercial. Este equipo genera, usa y puede irradiar frecuencias de radio y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radiocomunicaciones. Es probable que la operación de este equipo en un área residencial cause interferencia dañina, en cuyo caso se le exigirá al usuario que corrija la interferencia con gastos a su cargo.

METTLER TOLEDO SE RESERVA EL DERECHO DE HACER REFINACIONES O CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

Precauciones

LEA este manual ANTES de operar o dar servicio a este equipo.

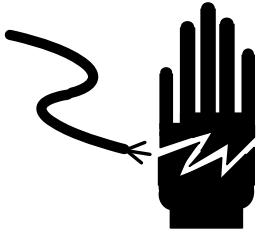
SIGA estas instrucciones cuidadosamente.

GUARDE este manual para futura referencia.

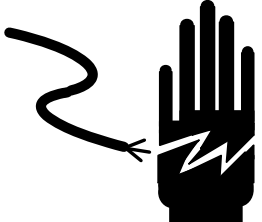
NO permita que personal no capacitado opere, limpie, inspeccione, dé mantenimiento o servicio, o altere ilegalmente este equipo.

SIEMPRE DESCONECTE este equipo de la fuente de energía antes de limpiarlo o de darle mantenimiento.

LLAME A METTLER TOLEDO si necesita partes, información y servicio.

	⚠ ADVERTENCIA
	ESTE EQUIPO DEBE RECIBIR MANTENIMIENTO SOLAMENTE DE PARTE DE PERSONAL CALIFICADO. TENGA CUIDADO AL HACER VERIFICACIONES, PRUEBAS Y AJUSTES QUE DEBEN REALIZARSE CON LA CORRIENTE CONECTADA. NO TENER EN CUENTA ESTAS PRECAUCIONES PODRÍA RESULTAR EN LESIONES PERSONALES O DAÑOS MATERIALES.

	⚠ ADVERTENCIA
	PARA PROTECCIÓN CONTINUA CONTRA CHOQUE ELÉCTRICO CONECTE CORRECTAMENTE EN UNA TOMA CON CONEXIÓN A TIERRA SOLAMENTE. NO RETIRE EL POLO DE CONEXIÓN A TIERRA.

	⚠ ADVERTENCIA
	INTERRUMPA TODA FUENTE DE ENERGÍA HACIA ESTA UNIDAD ANTES DE RETIRAR EL FUSIBLE O DAR MANTENIMIENTO.

⚠ PRECAUCIÓN
ANTES DE CONECTAR O DESCONECTAR CUALQUIER COMPONENTE ELECTRÓNICO INTERNO O INTERCONECTAR EL CABLEADO ENTRE EL EQUIPO ELECTRÓNICO, SIEMPRE INTERRUMPA LA CORRIENTE Y ESPERE AL MENOS TREINTA (30) SEGUNDOS ANTES DE HACER CUALQUIER CONEXIÓN O DESCONEXIÓN. LA OMISIÓN DE ESTAS PRECAUCIONES PUEDE RESULTAR EN DAÑOS O DESTRUCCIÓN DEL EQUIPO O EN LESIONES PERSONALES.

⚠ PRECAUCIÓN
TENGA EN CUENTA ESTAS PRECAUCIONES PARA MANIPULAR LOS DISPOSITIVOS SENSIBLES A LA ESTÁTICA.

Historial de revisiones

Parte No.	Fecha	Revisiones
64063540 Rev 00	12/07	Nuevo manual en español basado en la Revisión 01 de la versión en inglés
64063540 Rev 01	07/09	Fusion GUI
64063540 Rev 02	3/11	Fusion 4.2, Linux
64063540 Rev 02	6/12	LLC change.

Desecho



De conformidad con las exigencias de la directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este equipo no puede eliminarse como basura doméstica. Esta prohibición es asimismo válida para los países que no pertenecen a la UE cuyas normativas nacionales en vigor así lo reflejan.

Elimine este producto, según las disposiciones locales, mediante el sistema de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos.

Si tiene alguna pregunta al respecto, diríjase a las autoridades responsables o al distribuidor que le proporcionó el equipo.

Si transfiere este equipo (por ejemplo, para la continuación de su uso con fines privados, comerciales o industriales), deberá transferir con él esta disposición.

Muchas gracias por su contribución a la conservación medioambiental.

Contenido

1	Sistema Commander	1-1
	Introducción.....	1-1
	Especificaciones	1-2
2	Operación	2-1
	Encendido del sistema.....	2-1
	Impresora 317	2-2
	Apagados automáticos.....	2-3
	Interruptor de paro	2-4
	Apagado normal.....	2-4
3	Cambio de película	3-1
	Instrucciones para el cambio de película	3-1
4	Bandejas	4-1
	Colocación de bandejas.....	4-1
	Especificaciones de las bandejas	4-2
	Tabla de referencia de bandejas – Película de 11”	4-3
	Tabla de referencia de bandejas – Película de 13”	4-4
5	Impresora	5-1
	Introducción.....	5-1
	Colocación del rollo de etiquetas - 317	5-2
	Carga de etiquetas – 710	5-5
6	Controlador - Operación	6-1
	Introducción.....	6-1
	Pantalla principal.....	6-2
	Pantalla de PLU	6-3
	Botón Opciones	6-4
	Selector de tara	6-5
	Botón de Colocación de Etiqueta	6-6
	Modos de cálculo de precios PLU	6-7
	PLU por peso	6-7
	PLU por conteo	6-7
	PLU de empaque estándar	6-7
	Modos de búsqueda de PLU	6-8
	Etiquetado de país de origen (COOL).....	6-10

Enunciados COOL Preconfigurados	6-10
Adaptar enunciados COOL	6-12
COOL obligatorio	6-13
Texto preliminar de COOL	6-13
Configuración de la báscula para COOL	6-14
Control de la Empacadora	6-16
Botones de Modos	6-17
Botón Fin	6-17
Configuración de Película	6-18
Estado	6-19
Avanzar el Paquete	6-19
Temperatura de la película	6-20
Registros de errores	6-21
Más Datos	6-21
Menú de Operaciones	6-23
Anular Transacc	6-23
Verific Etiq	6-24
Pruebas de corte	6-24
Medir Etiqueta	6-25
Reiniciar impresora	6-25
Configuración	6-26
Configuración de la Unidad	6-26
Seleccione departamento	6-27
Modo de báscula	6-27
Configuraciones de precio	6-27
Teclas de modo manual	6-27
Tara para usar	6-28
Anulación disponible	6-28
Ingresar código de licencia	6-28
Configuración de acumuladores	6-29
Configuraciones de la báscula	6-30
Configuración de impresora y etiqueta	6-30
Seleccione logotipo de tienda	6-31
Configuración de impresora de etiquetas	6-31
Configuración de la impresora DayGlo	6-34
Configuración de impresora de etiquetas inferiores	6-35
Calibración del sensor de espacio de la impresora	6-36
Configuración de código de barras	6-36
Tipo de código de barras	6-36
Teclas predeterminadas	6-40
Configuración de páginas predeterminadas	6-40
Agregar página	6-41
Teclas predeterminadas de tara gráficas	6-43
Agregar páginas predeterminadas "Por departamento"	6-45
Agregar páginas mediante la opción "Personalizada"	6-46

Botón para ocultar menús	6-47
Editar valores predeterminados	6-48
Seleccionar PLU (método Lista)	6-49
Seleccionar PLU (buscar).....	6-50
Configuración de botones predeterminados.....	6-51
Página de texto	6-51
Página gráfica	6-51
Mostrar opciones.....	6-52
Página superior	6-53
Mostrar página	6-53
Parámetros de autoconfiguración	6-53
Finalización de la página	6-54
Configuración de Salas Posteriores	6-55
Selección de indexador.....	6-55
Hora de avance de fecha	6-56
Selección de tamaño de película	6-56
Configuración de macros	6-56
Colocación de macro	6-59
Configuración de contraseñas y niveles	6-60
Configuración de la báscula de servicio.....	6-61
Habilitar borrado automático por conteo	6-61
Habilitar conteo obligatorio.....	6-61
Habilitar COOL obligatorio	6-61
Sensibilidad automática.....	6-62
Sensibilidad automática extra	6-62
Tiempo excedido de la transacción de PLU.....	6-62
Tiempo excedido de la pantalla de búsqueda	6-62
Anulaciones de pantalla de transacción	6-62
Ediciones rápidas.....	6-63
Ver información de versión	6-66
Ver registros.....	6-66
Minimizar aplicación.....	6-66
Configuración de dispositivos seriales.....	6-67
Configuración de células de carga.....	6-67
Lanzar aplicación externa	6-67
UC Editor	6-68
UC SmartLabel	6-68
Task Manager.....	6-68
Production Reports	6-68
Ir a escritorio	6-68
Apagar sistema	6-68
7 Limpieza y mantenimiento	7-1
Empacadora - Limpieza diaria.....	7-1

Limpieza del alimentador y elevador	7-5
Pantalla del controlador – Limpieza diaria	7-6
Impresora - Limpieza	7-7
Limpieza externa.....	7-7
Limpieza del mecanismo	7-8
8 Solución de problemas	8-1
Solución de problemas de la impresora.....	8-1
No se imprimen ni se expulsan etiquetas.....	8-1
El aplicador no toma o no aplica etiquetas.....	8-2
La colocación de etiquetas varía en los paquetes	8-2
El aplicador de etiquetas no gira las etiquetas	8-3
Impresión ligera o moteada	8-3
Se imprimen etiquetas extra	8-3
Etiquetas indexadas incorrectamente.....	8-4
Empacadora – Solución de problemas	8-5
La película se rompe o no avanza correctamente	8-5
Aberturas en la película; sobreenvoltura deficiente o ausente	8-5
La película no es tomada	8-6
Registros de errores	8-7
Registro de errores del controlador.....	8-7
Registro de errores del sistema de la empacadora	8-8
Pantallas de estado de la empacadora	8-9
Códigos de error de la Commander	8-9
Ayuda de la Commander	8-17
Asistencia de acceso remoto	8-17

METTLER TOLEDO

Para sus notas

1

Sistema Commander

Introducción

La Commander de METTLER TOLEDO es un sistema integrado de empacadora de preempacado y etiquetado. La Commander consta de tres componentes: Empacadora automática modelo 648, módulo de control de la Commander e impresora(s).



Especificaciones

Commander (0648) Especificaciones	
Especificaciones de nivel de ruido	La presión del sonido calculado continuo equivalente en el lugar de trabajo es de 74.4 dB. Pruebas realizadas en conformidad con la norma ISO 3746 (UNI 7712-AFNOR S31-069)
Tamaño de la película	13 y 11 pulgadas
Paquetes por minuto	20 máximo
Tamaño mínimo de bandeja: longitud	13 pul. película - 5.11 pulgadas (130 mm) 11 pul. película - 4.5 pulgadas (115 mm)
Tamaño mínimo de bandeja: ancho	5.11 pulgadas (130 mm)
Tamaño mínimo de bandeja: altura	0.5 pulgadas (12 mm)
Tamaño máximo de bandeja: longitud	15.75 pulgadas (400 mm)
Tamaño máximo de bandeja: ancho	13" película - 10.7 pulgadas (273 mm) 11" película - 9.3 pulgadas (235 mm)
Tamaño máximo de bandeja: altura	5.25 pulgadas (133 mm)
Voltaje/Amperios	208 VCA/50-60 Hz Alimentación de 20 A/2350 VA (predeterminada)
Voltaje de operación interna	75 VCA o 100 VCA
Rango de temperatura de operación recomendado	40°F a 70 °F (5 °C a 20 °C)
Humedad	5% a 95% No condensante
Peso de la empacadora	600 lb, 272 kg
Peso de transporte con 2 impresoras	900 lb, 408 kg
Especificaciones de nivel de ruido	La presión del sonido calculado continuo equivalente en el lugar de trabajo es de 74.4 dB. Pruebas realizadas en conformidad con la norma ISO 3746 (UNI 7712-AFNOR S31-069)

2

Operación

Encendido del sistema

Hay dos interruptores de energía en la empacadora Commander. El interruptor de energía de la empacadora (1) controla la energía hacia los componentes eléctricos de la empacadora y hacia las impresoras. El interruptor de energía del controlador (2) es independiente del interruptor de energía de la empacadora y controla la energía solo hacia el controlador. A continuación se muestran las ubicaciones de los interruptores de energía. Primero deberá encenderse la empacadora (1) y luego el controlador (2).



- Retire cualquier objeto de las correas de alimentación y mantenga las manos alejadas de las áreas de alimentación y descarga de la máquina.
- Encienda (ON) el interruptor de energía de la empacadora (1). Levante la cubierta y encienda el interruptor de energía del controlador (2). Revise la impresora o las impresoras para asegurarse de que la luz LED en la parte anterior sea verde. Si no es verde, abra la puerta y asegúrese de que el interruptor de energía de la impresora esté encendido.
- Una vez que inicie la aplicación de la Commander, presione el botón de arranque (START) en el controlador (3). La máquina iniciará una autocomprobación y las correas y transportadores se ponen en movimiento.
- Permita que la correa de sellado alcance la temperatura programada antes de comenzar el empaquetado. Para ver la temperatura actual, presione el botón "Empdra" en el controlador. Ajuste la temperatura si es necesario. La temperatura aparecerá resaltada en azul si la correa está fría y en rojo si está demasiado caliente. Cuando la correa alcance la temperatura asignada, el campo no estará resaltado.

Impresora 317

La LED de la impresora en la parte anterior de la unidad indicará el estado actual.

La LED **verde** indica que la impresora está lista.
La LED **anaranjada** indica que no hay etiquetas.

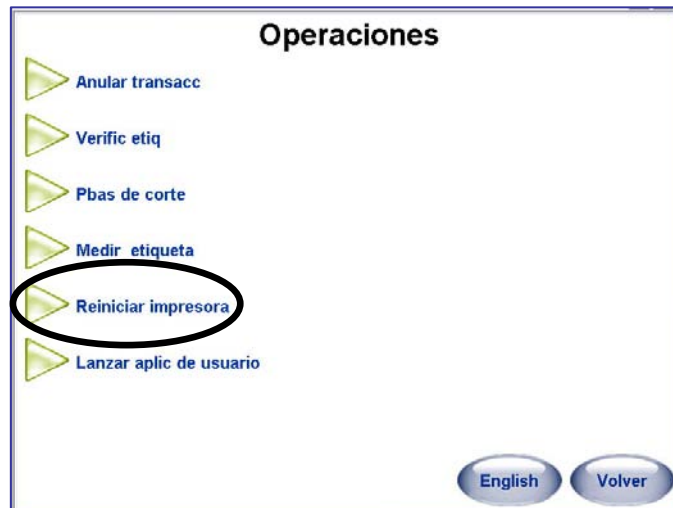


La impresora 317 tiene un interruptor de energía detrás de la cubierta lateral. Deberá dejarse encendido para operación normal. El interruptor de energía de la empacadora desconectará la energía hacia todas las impresoras.



317 Interruptor de energía

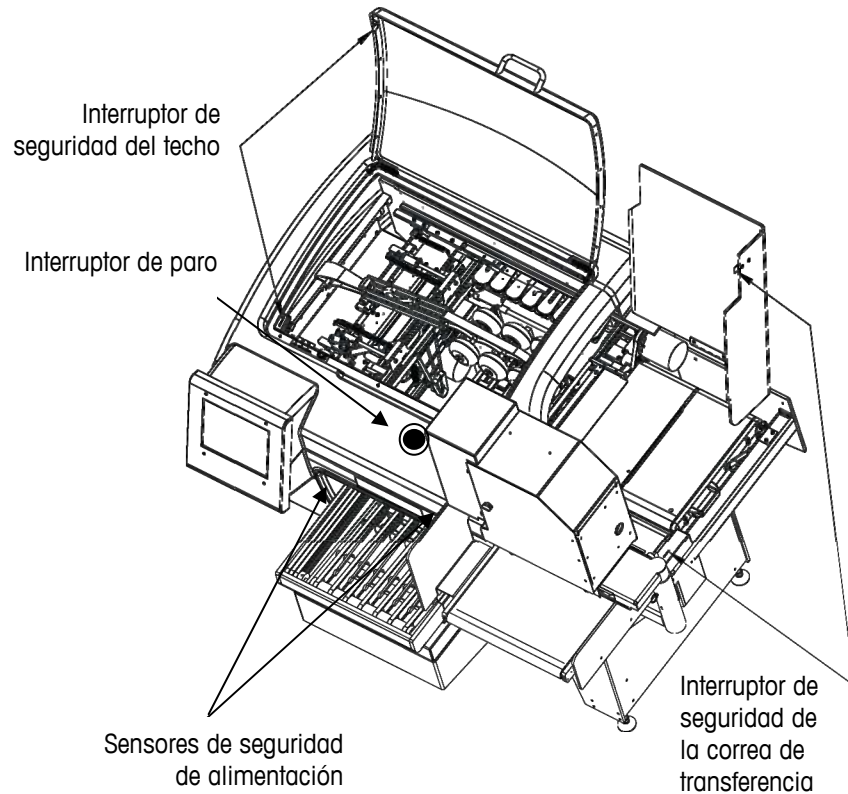
Si el controlador reporta un error de comunicación de la impresora, usted pueden en ocasiones borrar el error al apagar y luego volver a encender el interruptor de energía. En este caso, usted podría tener que reiniciar la función de la impresora en el menú de operaciones (versión 4.2 y posterior).



Apagados automáticos

La Commander está equipada con tres (3) interruptores de interbloqueo y un (1) interruptor de paro, todos los cuales detienen la operación de la unidad si son accionados.

Un interruptor de interbloqueo se activa cuando se interrumpe la cortina de luz de seguridad (ubicada en los sensores de seguridad de alimentación); dos se activan si se abren las tapas superiores del techo o de la correa de transferencia; y el interruptor de paro, ubicado en frente de la máquina, se activa manualmente al presionarlo.



Interruptor de paro

La Commander se detiene cuando se presiona el interruptor de paro.



Una vez presionado, el interruptor de paro debe restablecerse antes de poder reiniciar la operación. Siga las flechas girando el interruptor de paro en sentido de las manecillas del reloj. Esto activa nuevamente el interruptor. Después siga las instrucciones en el controlador para reiniciar la empacadora.



Apagado normal

El interruptor de energía principal en la parte anterior de la Commander apagará la corriente de los electrónicos de la empacadora y de las impresoras.



El interruptor de energía del controlador está separado del interruptor de energía de la empacadora. El interruptor de energía del controlador realizará un paro gradual del sistema operativo. El sistema operativo también puede apagarse usando las funciones Configuración (Setup) – Paro del sistema (Shutdown System) en el controlador. Cuando use la máquina todos los días o durante un largo periodo, se recomienda lo siguiente.

Para uso diario:

- Apague (OFF) el interruptor de energía de la empacadora.
- Deje el interruptor del controlador encendido.

Tiempo apagado prolongado (dos o más días)

- Apague (OFF) el interruptor de energía de la empacadora.
- Apague el interruptor de energía del controlador.

3

Cambio de película

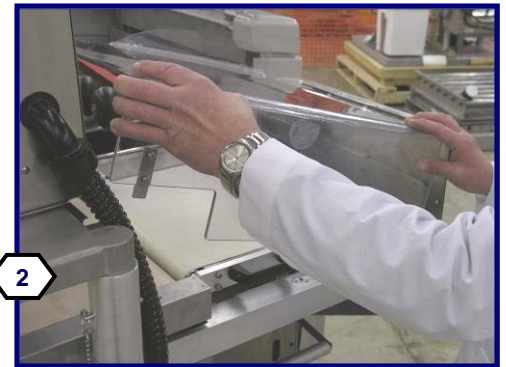
Instrucciones para el cambio de película

El cambio de película se hace con frecuencia. Una vez que esté familiarizado con la máquina, el cambio se hace en menos de un minuto.

Para cambiar o cargar una nueva película, realice los pasos siguientes. No es necesario apagar la corriente hacia la Commander.



Abra la tapa superior.

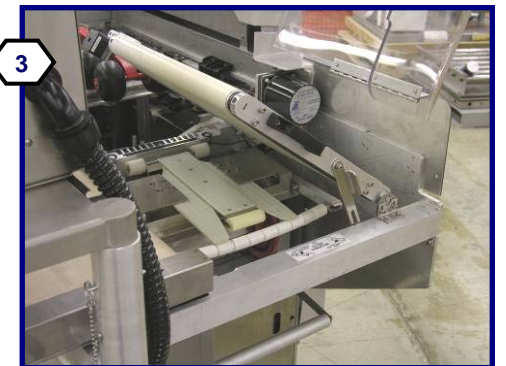


Abra la tapa de la correa de transferencia.



Levante la correa de transferencia hasta la posición de bloqueo mediante la manija hasta que se traben en la posición elevada.

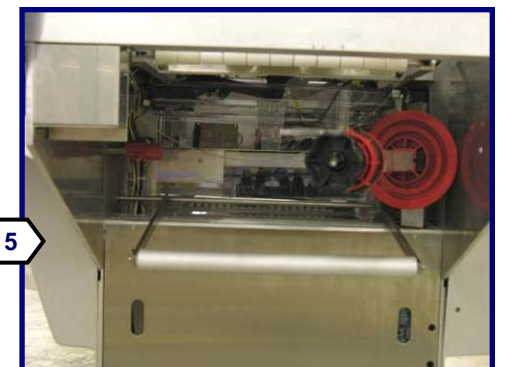
Nota: Si la unidad tiene colocada una impresora DayGlo, retire el perno de bloqueo de la impresora para que no obstruya el trayecto.



Suelte el carrete de la película mediante el pasador y gire el carrete hacia fuera.

Sujete el carrete y gire la rueda manual en sentido contrario a las manecillas del reloj para liberar la tensión.

Retire cualquier rollo de película vacío.





6

Coloque el nuevo rollo de película de manera que la película se desenrolle desde arriba y lejos de la máquina.



7

Inserte el nuevo rollo en el carrete hasta que llegue al disco de tope.



8

Apriete la rueda en sentido de las manecillas del reloj para asegurar la película en el carrete. Reenganche del carrete de película.



9

Desenrolle la película e insértela primero debajo del rodillo bailador.



10

Continúe desenrollando la película sobre los rodillos curvos y hacia y a través de los dobladores de película.



11

Baje la correa de transferencia levantándola primero mediante la manija y usando la pestaña en la palanca de bloqueo para levantar la palanca.



12

Sujete la manija con firmeza para bajar la correa de manera segura.



13

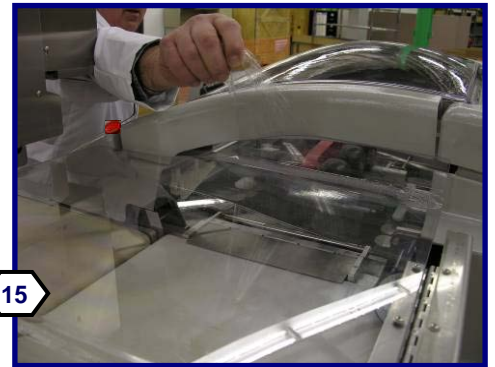
Cierre la tapa de la correa de transferencia.

Capítulo 3: Cambio de película
Instrucciones para el cambio de película



14

Tome la película por la parte anterior de la máquina y ténsela hacia arriba.



15

Mantenga la película sujeta mientras cierra la tapa superior.



16

Presione el botón CORT PEL en el controlador.

La pantalla del controlador regresará entonces a la función previa y la máquina queda lista para usarse.



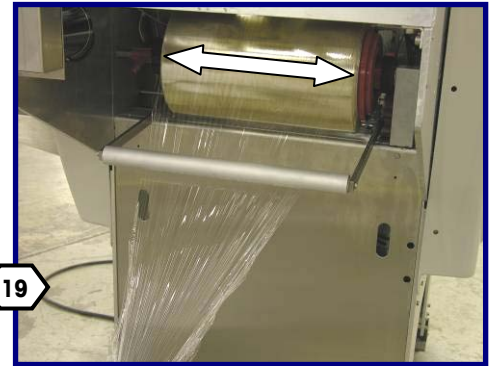
17



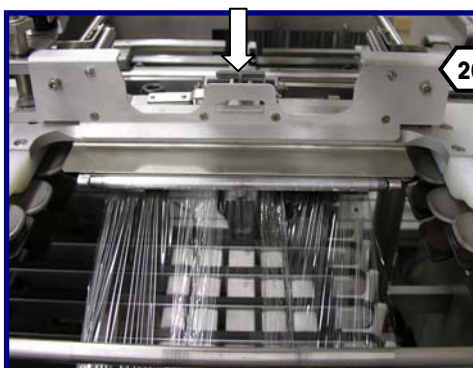
18

Inspeccione la película donde está tomada por la prensa de sujeción central. La película debe estar centrada en la prensa.

Si no está, mueva el rollo de película en el carrete. Reinserte la película si es necesario.



19



20

Libere la película de la prensa de sujeción central presionando hacia abajo sobre la palanca. Regrese al paso 14.

METTLER TOLEDO

Para sus notas

4

Bandejas

Colocación de bandejas



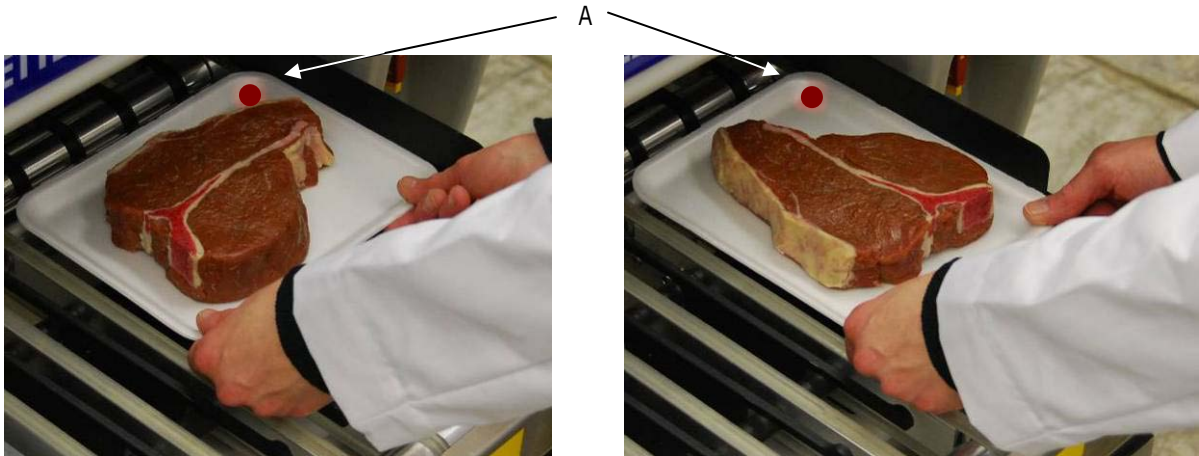
Una vez que todos los componentes del sistema están encendidos y usted ha seleccionado el PLU, proceda a colocar las bandejas de producto.

Si las dimensiones de la bandeja exceden las máximas que permite la máquina, ésta se detendrá en el modo de seguridad y rechazará la bandeja.

Las bandejas deben tener la rigidez suficiente y el producto debe estar contenido completamente dentro de la bandeja.

Coloque la bandeja en la correa de alimentación contra la guía negra en el lado derecho para arrancar la máquina.

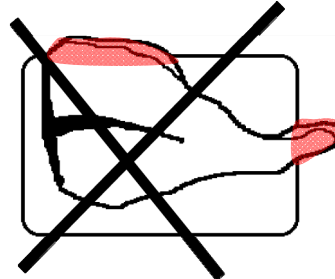
La colocación correcta es cuando la luz roja del sensor (A) brilla en la esquina superior derecha de la bandeja. Al mismo tiempo se escucha una alarma breve cuando la colocación es correcta.



Una bandeja debe pasar a través de los sensores ópticos antes de que el siguiente paquete pueda colocarse y pesarse. Permita que las correas se detengan antes de colocar la siguiente bandeja.

Especificaciones de las bandejas

Todos los productos deben estar completamente contenidos en las bandejas. Si un producto sobresale de la bandeja, puede causar daño.

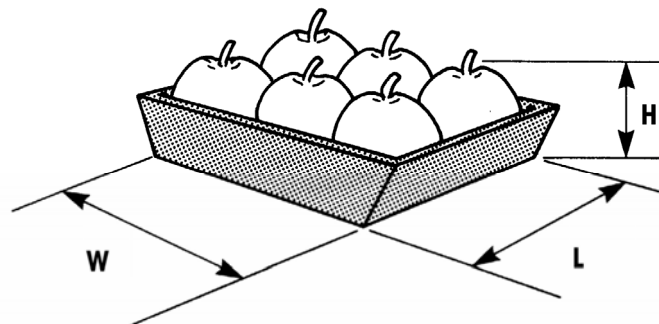


Las bandejas deben tener la rigidez suficiente también para soportar el producto adecuadamente. No puede haber agua u otros líquidos en la bandeja.

Las dimensiones de las bandejas que usa la Commander deben estar dentro de los siguientes límites. Cuando la Commander se configura para película de 11 pulgadas, las bandejas de 10 x 14 son demasiado grandes para la película y no pueden usarse.

Película de 13"	Mínimo (mm)	Mínimo (pulgadas)	Máximo (mm)	Máximo (pulgadas)
L	120	4.7	400	15.8
W	130	5.1	273	10.7
H	12	0.5	127	5.0

Película de 11"	Mínimo (mm)	Mínimo (pulgadas)	Máximo (mm)	Máximo (pulgadas)
L	120	4.7	400	15.8
W	115	4.5	235	9.3
H	12	0.5	102	4



Las dimensiones máximas permitidas serán menores cuando se use la máquina con la película de 11 pulgadas. Algunas bandejas necesitarán cargarse en cierta forma, horizontal o vertical. Consulte las siguientes tablas de referencia de carga de bandejas para máquinas de 11 y 13 pulgadas en las páginas siguientes.

Tabla de referencia de bandejas – Película de 11"

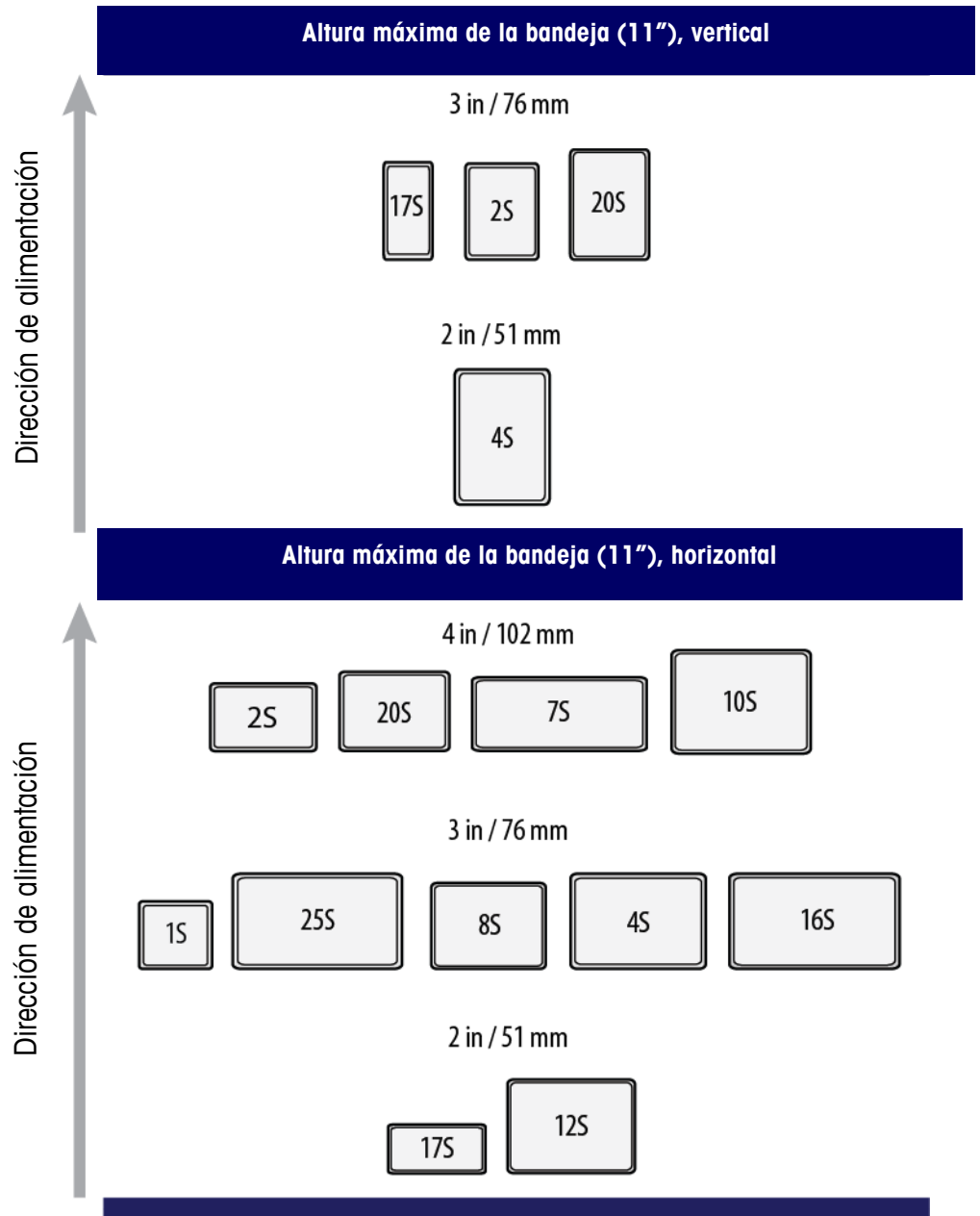
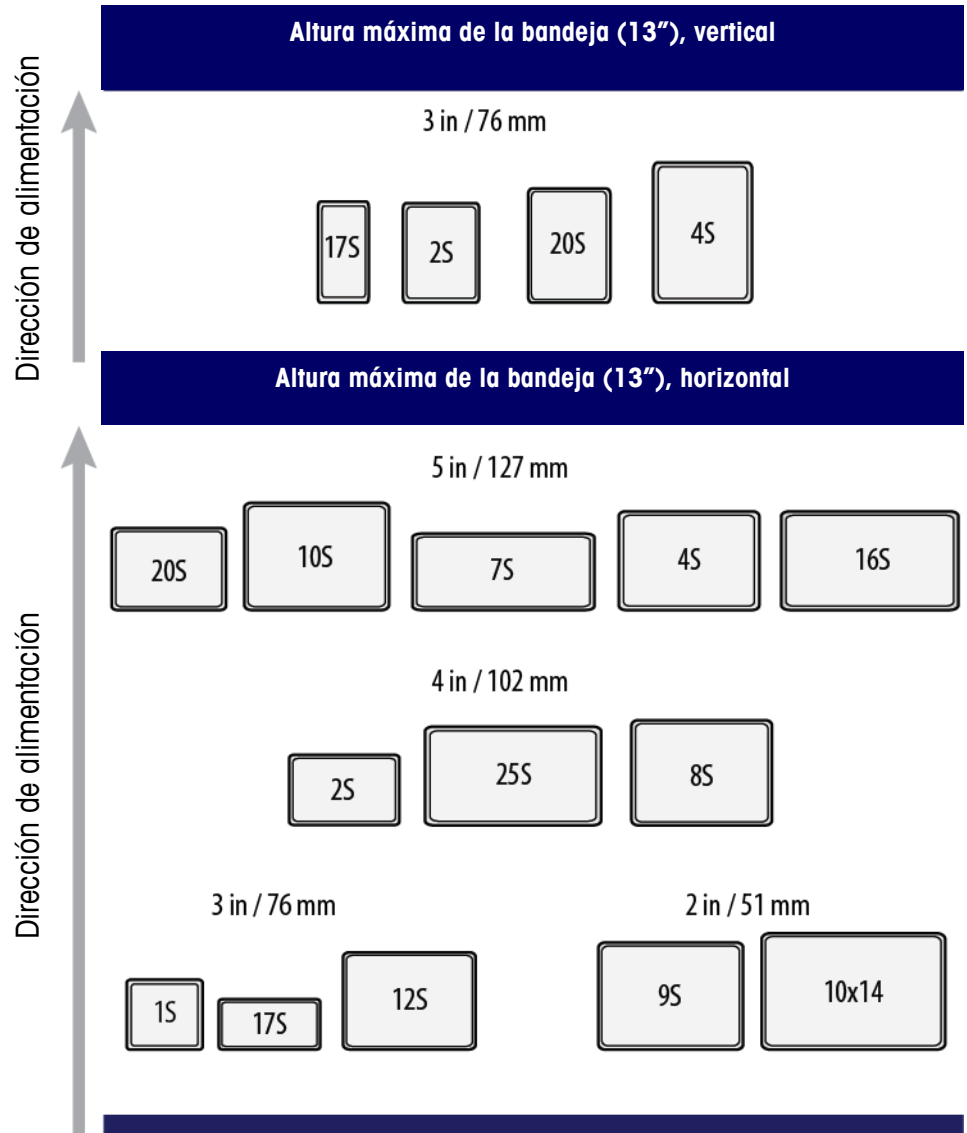


Tabla de referencia de bandejas – Película de 13"



5

Impresora

Introducción

La impresora de etiquetas térmica tiene una gran capacidad de etiquetas y está diseñada para imprimir etiquetas que contengan información que pueden leer las personas y un símbolo de código de barras. La versión con aplicador está disponible en dos estilos, aplicadora de etiquetas de precios y aplicadora de etiquetas DayGlo.

- Cuando se usa en un sistema automático como el sistema Commander, la aplicadora de etiquetas de precios puede aplicar etiquetas de 2.63 pulgadas (67 mm) de ancho con longitudes de 2.1 pulgadas (53 mm) a 4.2 pulgadas (106 mm).
- La aplicadora de etiquetas DayGlo puede aplicar etiquetas de 1.56 pulgadas (40 mm) de ancho con longitudes desde 0.9 pulgadas (23 mm) a 1.5 pulgadas (38 mm).
- El rango del ancho de impresión de etiquetas es de 1.57 pulgadas (40 mm) a 3.14 pulgadas (80 mm).
- Toda la información y configuraciones para la impresora se establecen en el controlador.



Colocación del rollo de etiquetas - 317



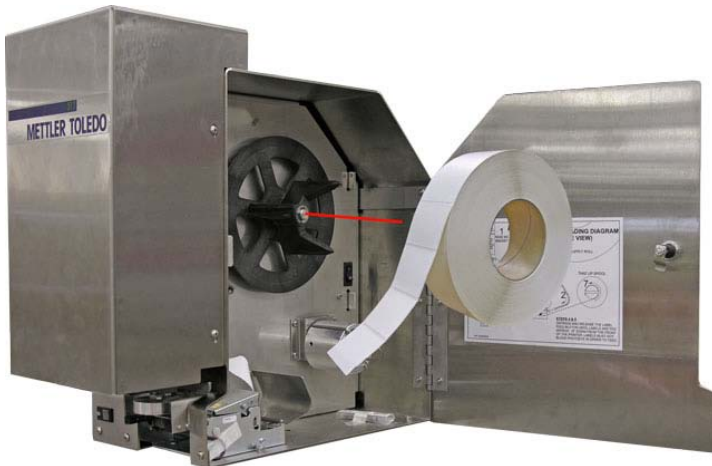
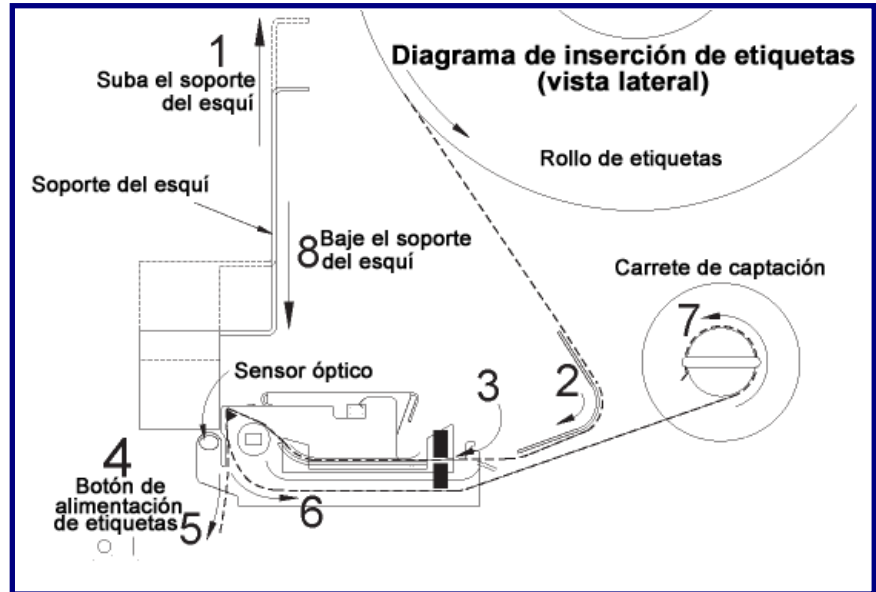
La energía puede permanecer conectada cuando se cambian las etiquetas en la impresora 317.

Algunos sistemas tienen dos impresoras instaladas. Si el suyo tiene dos impresoras, el procedimiento para cambiar etiquetas es el mismo.

Nota: Mettler Toledo recomienda limpiar el mecanismo de la impresora en cada cambio de etiquetas.

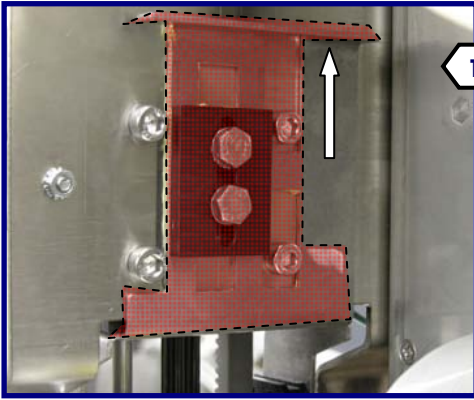
Como referencia, usted puede consultar siempre las instrucciones de carga en la parte inferior o interior de las puertas de las impresoras.

Las siguientes instrucciones paso a paso siguen la secuencia de este diagrama.



Antes de que comience a instalar las nuevas etiquetas, instale el nuevo rollo de etiquetas en la rueda de comprobantes con las etiquetas desenrollándose desde la parte superior hacia el frente de la impresora.

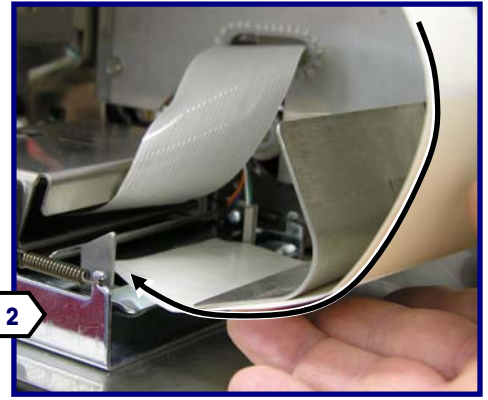
Notas: Las impresoras sin aplicadores siguen las mismas instrucciones, sólo que no hay soporte de esquí que necesite subirse o bajarse en el proceso.



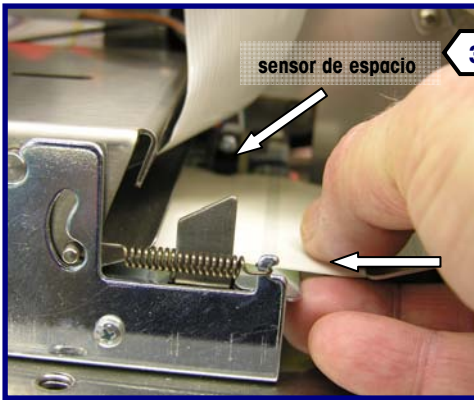
1

Comience a instalar las etiquetas levantando el soporte del esquí.

Dirija las etiquetas hacia la guía posterior y hacia el motor de la impresora.



2



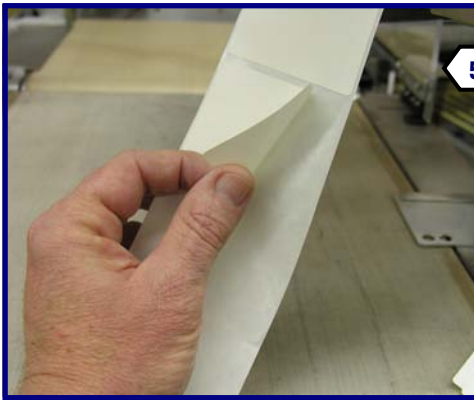
3

Inserte manualmente unas dos y media pulgadas de etiquetas en la impresora o hasta que lleguen al rodillo de la platina de goma. Asegúrese de que las etiquetas pasen a través del sensor de espacio.

Presione y suelte el botón de alimentación de etiquetas hasta que las etiquetas estén insertadas aproximadamente 16 pulgadas directamente abajo de la barra de desprendimiento.



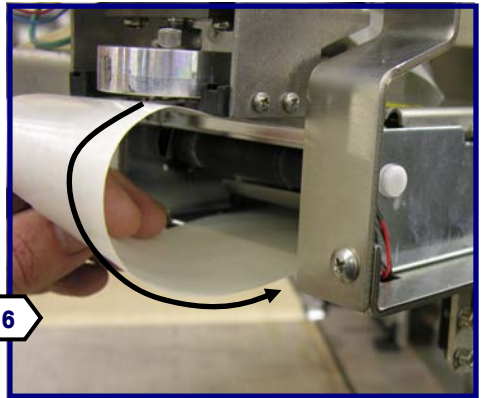
4



5

Desprenda las etiquetas del revestimiento posterior.

Dirija las etiquetas hacia la guía posterior y hacia el motor de la impresora.



6

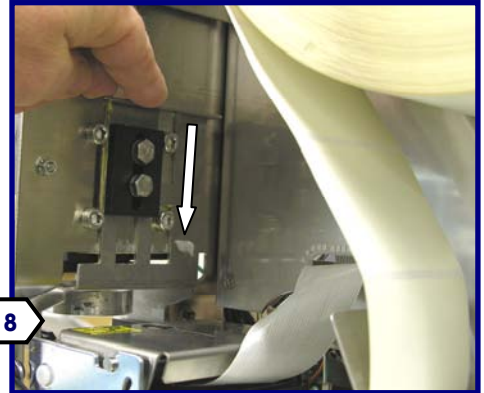
Nota: Las etiquetas no deben bloquear el sensor óptico para que logren pasar.



7

Retire el sujetador de captación del revestimiento del carrete de captación. Enrolle el revestimiento en el carrete de captación y fíjelo con la pinza.

Baje el soporte del esquí.



8



9

Una vez que las nuevas etiquetas estén colocadas, cierre la tapa lateral y asegure la perilla. Ahora puede usar la impresora.

Revise la luz de estado en la parte anterior de la impresora. El VERDE indica que la impresora está lista.

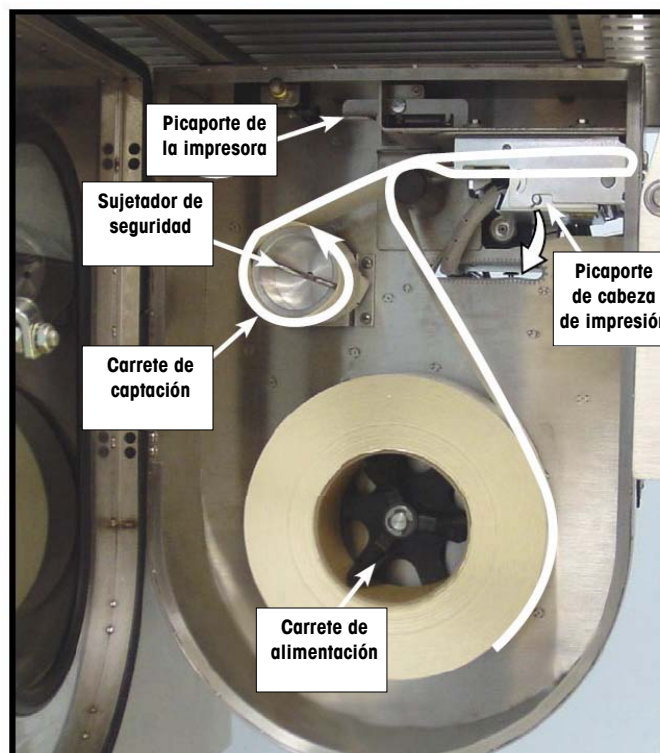


10

Nota: Si usa un rollo pre-perforado o negro preimpreso, es probable que un técnico de servicio deba ajustar la impresora para indexar correctamente las etiquetas.

Carga de etiquetas – 710

- Abra la puerta de acceso para la alimentación de etiquetas.
- Instalación de etiquetas
- Presione el rollo de etiquetas hacia el carrete de alimentación.
- Sostenga el picaporte de la impresora y deslice el módulo de la impresora hacia la izquierda.
- Destrahe la cabeza de la impresora al tirar del soporte de la cabeza primero hacia la derecha y abajo.
- Inserte el revestimiento de la etiqueta hacia arriba como se muestra con el revestimiento saliendo del rollo hacia el lado derecho.
- Inserte las etiquetas en la parte posterior de la impresora asegurándose de que se alimenten entre el sensor de espacio.
- Inserte el revestimiento hacia arriba y hacia atrás hacia la cabeza de impresión, y luego hacia el carrete de captación. Asegure el revestimiento en el sujetador de seguridad.
- Haga avanzar el revestimiento hasta que haya una etiqueta visible en el lado de expulsión de la cabeza de impresión.
- Bloquee la cabeza de impresión y asegúrese de que el revestimiento esté insertado a través del sensor de espacio.
- Deslice la impresora hacia adelante hasta que se trabo.
- Cierre la puerta de la impresora para operar la unidad.



METTLER TOLEDO

Para sus notas

6

Controlador - Operación

Introducción



El controlador de la Commander contiene una pantalla táctil fácil de usar con una interfaz de usuario intuitiva. Algunos ejemplos de las pantallas principal y de PLU se muestran a continuación.

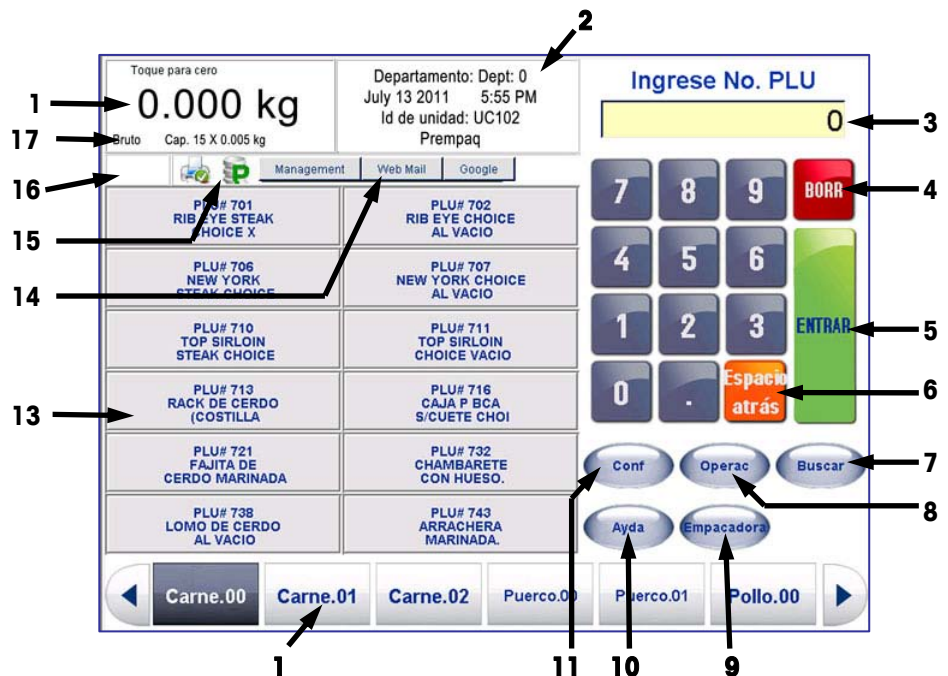
Interfaz Classic

Interfaz Fusion

El controlador de la Commander puede configurarse para mostrarse en las interfaces Classic o Fusion. Todas las funciones y opciones están disponibles en ambas interfaces.

Para más detalles acerca de cambiar la interfaz del controlador, consulte el Manual técnico del software de la línea UC (B16588100A) o comuníquese con el administrador de su sistema.

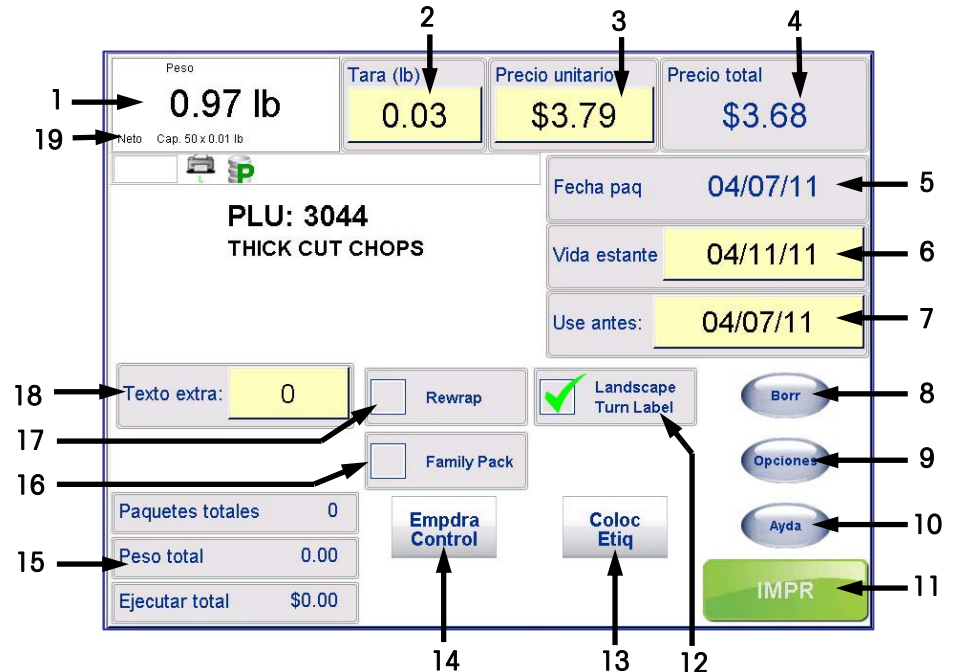
Pantalla principal



Elementos de la pantalla principal

- | | |
|-----------|--|
| 1 | Pantalla de pesos. Presione para poner en cero la báscula. |
| 2 | Departamento actual, fecha, hora e ID de red. |
| 3 | Pantalla de número de consulta de precio (PLU) |
| 4 | El botón BORR borra los valores de la pantalla. |
| 5 | ENTER acepta el valor mostrado. |
| 6 | ESPACIO ATRÁS borra la última entrada. Cuando se presiona otra vez borra los dígitos hacia la izquierda. |
| 7 | El botón Buscar sirve para consultar la base de datos de PLU mediante una entrada |
| 8 | El botón Operac se usa para ingresar a la prueba de corte y a las funciones para anular transacciones. En las versiones 4.1 HF6 o posteriores, el botón de idioma alterno que está en la pantalla puede usarse para cambiar de idioma al idioma alterno configurado en la configuración. |
| 9 | Empdra lo lleva a la pantalla de control de la empacadora en donde puede modificar varias configuraciones como la tensión y temperatura de la película.
Nota: Este botón aparecerá ROJO si hay un error en la unidad empacadora. |
| 10 | Si está habilitado el sistema de ayuda, aparece el botón Ayda en ciertas pantallas. Cuando se toca, este botón abre el sistema de ayuda. |
| 11 | El botón Conf se usa para ingresar en el modo de configuración del controlador. |
| 12 | Los botones del selector de páginas predefinidas se usan para seleccionar la página rápida que desea usar para realizar una transacción. Cuando hay más botones que pueden mostrarse en la pantalla, use los botones con la flecha izquierda o derecha para avanzar a través de todas las páginas. La página actual aparecerá resaltada. Estos botones se configuran en el modo de configuración en configuración de páginas predefinidas. |
| 13 | Los botones predeterminados se usan para obtener registros de los PLU con un solo toque. Se puede asignar un número PLU a una cierta tecla. Cuando se presiona esta tecla, aparece el registro que tiene asignado. |
| 14 | ScIF Apps – si está habilitado, aquí se tiene acceso a otras aplicaciones. |
| 15 | Indicadores de impresión en línea/fuera de línea y base de datos en línea/fuera de línea. La versión 4.2 y posterior tiene indicadores para LDB (L=Impresora de etiqueta de datos, D=Impresora DayGlo, B=Impresora de etiquetas inferiores). Verde=En línea, Rojo=Fuera de línea. |
| 16 | Casilla de alerta. Si está habilitada, cualquier alerta o mensaje se mostrará aquí. |
| 17 | Indicador de Bruto/Neto. Cuando aparece Neto, éste indica un peso de tara. |

Pantalla de PLU



- 1 Este es el peso del producto (menos la tara) si el PLU se vende por peso. Presione para poner en cero la báscula.
- 2 La Tara se programa en el registro de PLU. Toque este cuadro para anular la tara, si está permitido en la configuración.
- 3 El Precio unitario se programa en el registro de PLU. Toque para anular (si está permitido en la configuración). Éste se usa para calcular el precio total.
- 4 Este valor es el Precio total del artículo. Si el artículo se vende por precio, éste es el precio unitario multiplicado por el peso del artículo. El operador nunca tiene acceso al Precio total.
- 5 La Fecha de paquete usa la fecha actual establecida en el controlador. Ésta se imprime en la etiqueta si está incluida en el formato de la etiqueta.
- 6 La Vida estante se programa en el registro de PLU. Esta fecha se usa para mostrar la fecha cuando el artículo no debe venderse más. Ésta fecha se imprime en la etiqueta si está incluida en el formato de la etiqueta. Cuando el cuadro está en blanco, esta fecha puede cambiarse.
- 7 Use antes está programado en el registro de PLU. El artículo no debe consumirse después de esta fecha. Esta fecha se imprime en la etiqueta si está incluida en el formato de la etiqueta.
- 8 Borr termina la transacción y regresa la pantalla a la pantalla principal.
- 9 El botón Opciones se usa para anulaciones temporales para cambiar gráficos vinculados, satélite o DayGlo, grado, acumulador o formato de etiqueta.
- 10 Si está habilitado el sistema de ayuda, aparece el botón Ayda en ciertas pantallas. Cuando se toca, este botón abre el sistema de ayuda.
- 11 IMPR imprime la etiqueta del artículo. Ocurrirá una colocación manual o automática dependiendo del modo en que esté la empacadora.
- 12 Cuando está seleccionado, Gire etiqueta indica que el paquete será enviado hacia la empacadora con una orientación horizontal y las etiquetas se ajustarán como corresponde.
- 13 El botón Coloc Etiq permite seleccionar en forma gráfica el lugar y orientación de la etiqueta en el paquete. Nota: En el modo Sólo empaquetado o Manual, este botón está gris (no disponible).
- 14 Empdra Control lo lleva a la pantalla de control de la empacadora en donde puede modificar varias configuraciones como la tensión y temperatura de la película. Nota: Este botón aparecerá ROJO si hay un error en la unidad empacadora.
- 15 Paquetes totales, Peso total y Ejecutar total: Estas cantidades muestran cualquiera de los totales acumulados que corresponden a la transacción actual.
- 16 Paq familiar es una macro que se configura para reducir el precio cuando se vende en grandes cantidades.
- 17 Reemp señala la transacción como un artículo que fue pesado anteriormente y retirado de la caja.
- 18 El número de Texto extra se programa en el registro de PLU para que cuando se obtenga el PLU se obtenga el texto extra asociado. Cuando el cuadro está en blanco, esto puede cambiarse.
- 19 Indicador Bruto/Neto. Cuando aparece Neto, éste indica un peso de tara.

Botón Opciones

El botón **Opciones** en **Pantalla de PLU** se usa para las siguientes anulaciones temporales. Algunas opciones podrían no permitir anulaciones, dependiendo de la configuración del sistema.

Las anulaciones se habilitan e inhabilitan en la pantalla de anulaciones de pantalla de transacción en la configuración de la báscula de servicio, como se muestra a continuación. Para permitir las anulaciones, los cuadros deben estar seleccionados.

Formato de etiqueta

Se puede seleccionar un formato de etiqueta alternativo para esta transacción al usar una anulación.

Grado

Usted puede seleccionar otro Grado para esta transacción en el menú desplegable.

Formatos de etiqueta inferior

Si está configurada, ésta se usa para aplicar una etiqueta inferior en cada paquete cuando se usa en un sistema automático con un aplicador de etiquetas inferiores.

Gráfico satélite

Si hay un gráfico satélite configurado en la etiqueta, se puede usar esta función para anular el gráfico usado para esta transacción, o para inhabilitarlo.

Gráfico vinculado

Si hay un gráfico vinculado en la etiqueta y en el registro de PLU, esta función puede usarse para seleccionar uno diferente para esta transacción.

Gráfico DayGlo

Si se usa una impresora DayGlo, el gráfico programado puede cambiarse para esta transacción. Seleccione de una lista desplegable o use el teclado numérico para ingresar el número correspondiente del gráfico.

Acumulador

Se puede seleccionar un acumulador diferente para la información de totales con esta función.

Ejecutar total

Los totales de la transacción actual de PLU seleccionados se reúnen con base en el peso, costo y número de paquetes. Éstos se muestran en la pantalla para editar PLU. Pueden imprimirse en una etiqueta "Ejecutar total" si es necesario.

Nota: El formato de etiqueta "Ejecutar total" se configura en la pantalla de configuración de la impresora de etiquetas.

Restricciones de impresión

Seleccione el botón **Restricciones de impresión** en la pantalla Opciones para ver qué elementos puede restringir para impresión en una etiqueta para esta transacción.

Cuando se selecciona la casilla, no se imprime en la etiqueta.



Selector de tara

Si la tara es obligatoria, o cuando se presiona el campo de tara, usted verá una pantalla de selector de tara. Puede anular la tara ingresando el valor, colocando el material del paquete sobre la bandeja de pesaje y presionando "Tara bandja", o presionando las imágenes de tara gráfica (versión 4.2 y posterior). La tara gráfica se habilita en los parámetros de Configuración/Báscula.



Selector de tara

Botón de Colocación de Etiqueta

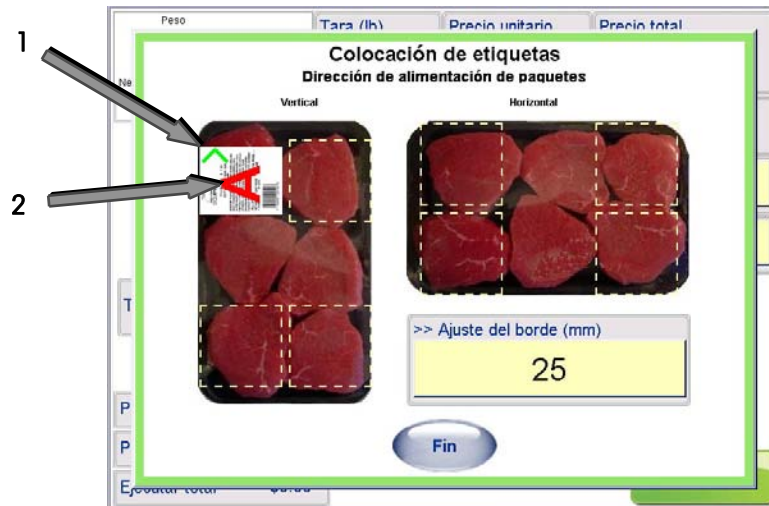
Nota: Cuando la impresora esté en el modo Sólo empaquetar o Manual, el botón Coloc Etiq en la pantalla de PLU cambia a gris y el texto es reemplazado por el modo en el que se encuentra.

**Empa
Sólo**

En este momento, el botón no puede seleccionarse porque no se requiere la colocación de etiquetas cuando la empacadora está en el modo Sólo empaquetado o Manual.

Al seleccionar el botón Coloc Etiq en la pantalla de PLU aparece la pantalla Colocación de etiquetas.

En esta pantalla se puede seleccionar gráficamente el lugar de un paquete en donde se colocará la etiqueta final así como la orientación de la etiqueta.



La flecha verde (1) muestra el borde del paquete al que se aplica el ajuste. La letra A (2) indica la orientación de los gráficos en la etiqueta.

Usted puede seleccionar orientación horizontal o vertical del paquete. Después haga clic en uno de los cuadros para asignar un cuadrante en el que se aplicará la etiqueta. Enseguida aparecerá una etiqueta y al hacer clic sobre ella usted puede cambiarla y girarla 90°.

Nota: La colocación de etiquetas será asignada antes de procesar paquetes a través del sistema de empaquetado. Dependiendo de la orientación seleccionada para la etiqueta, la impresora 317 puede necesitar ajuste manual también.

Sin embargo, una vez que se haya designado la colocación de la etiqueta, si se va a insertar un paquete en forma horizontal y no en forma vertical, al seleccionar el botón Gire etiqueta en la pantalla PLU se hará el ajuste de colocación de la etiqueta. La etiqueta se corregirá para estar en el cuadrante designado independientemente de la orientación del paquete.

Ajuste del borde

El Ajuste del borde muestra el valor numérico del lugar donde la etiqueta comenzará a partir del borde del paquete. El predeterminado es 25.

Modos de cálculo de precios PLU

PLU significa Price Look Up (consulta de precio). El PLU es un número de referencia asignado para consultar el registro de un producto que incluye campos como descripción, precio, tara, etc. Diferentes PLU tienen diferentes modos de cálculo de precio. La carne se vende normalmente "Por peso" por libras o kilogramos. Muchos productos de panadería se venden "Por conteo". Otros productos pueden venderse en paquetes estándar que pesan todos lo mismo (o supone que todos los pesos son iguales o un valor mínimo). Los diferentes modos de cálculo de precio son los siguientes:

PLU por peso

Ejemplos de productos que se venden por peso son las carnes, quesos, carne de ave y productos del campo. El cálculo de los precios por peso puede hacerse en tres formas diferentes:

"Por libra": Los artículos pesados comúnmente tienen precio por libra. El peso multiplicado por el precio unitario equivale al precio total del producto al cliente.

"Por fracción de una libra" (fraccional): También se puede determinar el precio por fracción de libra (cuando es legal y así se desee). También está disponible el precio por cuarto de libra y por media libra.

Precio de "libras por": El PLU puede venderse en libras por precio (en lugar de precio por libra). (2 libras por \$1.00).

PLU por conteo

Ejemplos de artículos que se venden por conteo son las galletas, donas, rollos, pan, etc. Ejemplo: 4 manzanas por \$0.69. El PLU por conteo permite al operador usar la empacadora para una operación de etiquetado. El cálculo de precio se ingresa como cierta cantidad de artículos por un precio fijo. Si se necesita el peso total para los artículos, se puede configurar un campo de peso en la etiqueta para imprimir el peso de los artículos además de la información por conteo.

PLU de empaque estándar

Ejemplos de artículos vendidos por paquete estándar incluyen pollos enteros, pasteles de cumpleaños, pan, etc. El PLU de paquete estándar es similar a por conteo y también permite al operador usar la empacadora para una operación de etiquetado. Las etiquetas indican tanto el peso neto como el precio del artículo. Estos tipos de artículos pesan todos lo mismo (o se asume que pesan lo mismo o que son de un valor mínimo).

Modos de búsqueda de PLU

La función Buscar permite buscar un PLU por nombre o nombre parcial. Esto es útil si se desconoce el número PLU o si se desea una lista de opciones.

En la pantalla principal, haga clic en el botón Buscar.



Aparece la pantalla para buscar. Seleccione el Departamento que desea en un menú desplegable (1). Después escriba con el teclado (2) la palabra o parte de la palabra que busca y toque el botón Buscar (3). La lista resultante se explora mediante una barra de desplazamiento.



Capítulo 6: Controlador - Operación
Modos de búsqueda de PLU

Esto produce una lista de PLU de la base de datos que contienen esa palabra como parte de una palabra clave o descripción. Toque el PLU para resaltarlo.



Esto regresará los PLU en la Pantalla de PLU.

Etiquetado de país de origen (COOL)

El etiquetado de país de origen (COOL) es información asignada a un PLU específico que define la procedencia de un producto y el procesamiento al que fue sometido.

Si un COOL está asociado con un PLU, aparecerá una indicación para seleccionar un enunciado COOL preconfigurado antes de continuar a la pantalla de transición de PLU.

Las asociaciones de COOL se configuran en el editor de UC. Para más información acerca del procedimiento de configuración de COOL, consulte el Manual del Editor de UC o el Manual Técnico de Software de UC.

Enunciados COOL Preconfigurados

Si se selecciona un PLU que tenga un enunciado COOL obligatorio, aparece la pantalla de enunciados COOL preconfigurados. Un enunciado COOL preconfigurado consiste en:

Texto COOL actual (1): Muestra el texto seleccionado de la lista inferior y este texto aparecerá en la etiqueta si se procede con la transacción.

Texto COOL predeterminado (2): Muestra el texto COOL predeterminado que se imprime en la etiqueta si no se selecciona algo diferente.

Texto usado más recientemente (3): Enunciado de texto COOL que se usó la última vez en una transacción y que se imprimió en una etiqueta para el PLU seleccionado.

Lista (4) de texto preconfigurado posible que puede aplicarse al PLU seleccionado.

The screenshot shows a window titled "Preconfigured COOL Declaration" for PLU: 219 MULTIGRAIN FRENCH BREAD. It features a list of COOL text options with arrows 1-4 pointing to the "Current COOL Text", "Default COOL Text", "Most Recently Used", and the list itself. At the bottom, arrow 5 points to the "Enter" button. To the right, there are fields for "Total Price" (\$1.19), "Check Date" (6/27/08), "Shelf Life" (7/10/08), and "Expiry Date" (6/27/08). A "PRINT" button is visible at the bottom right.

Después de seleccionar el texto que desea usar, toque Enter. Usted continuará a la pantalla de PLU en donde aparece el área del texto COOL (5).

Capítulo 6: Controlador - Operación Etiquetado de país de origen (COOL)

Si se configura un enunciado COOL para un PLU pero no es "obligatorio" (lo que significa que usted puede completar una transacción sin seleccionar un enunciado COOL para que se imprima en una etiqueta), habrá un botón No COOL disponible.

Seleccione No COOL si desea completar la transacción y que se imprima la etiqueta sin ningún enunciado COOL.

Preconfigured COOL Declaration

PLU: 219 MULTIGRAIN FRENCH BREAD
#219

Current COOL Text: **Harvested In-Mexico;Processed In-USA**

Default COOL Text: **Born In-Mexico**

Most Recently Used:

Born In-Mexico
Harvested In-Mexico
Born In-Canada;Harvested In-Canada;Processed In-USA
Product Of-Mexico;Processed In-USA
Harvested In-Mexico;Processed In-USA
Born In-Mexico;Raised In-Mexico-Processed In-USA
Imported from-Argentina

No Cool Custom Cancel Enter

Este PLU no tiene enunciados de COOL forzados, de manera que una transacción puede proceder sin un enunciado COOL al usar No COOL.

Preconfigured COOL Declaration

PLU: 219 MULTIGRAIN FRENCH BREAD
#219

Current COOL Text: **Harvested In-Mexico;Processed In-USA**

Default COOL Text: **Born In-Mexico**

Most Recently Used:

Born In-Mexico
Harvested In-Mexico
Born In-Canada;Harvested In-Canada;Processed In-USA
Product Of-Mexico;Processed In-USA
Harvested In-Mexico;Processed In-USA
Born In-Mexico;Raised In-Mexico-Processed In-USA
Imported from-Argentina

Custom Cancel Enter

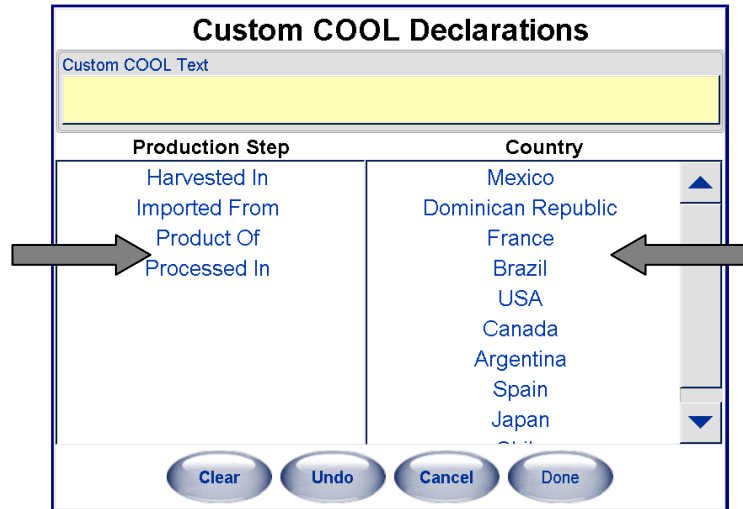
Este PLU tiene enunciados COOL obligatorios, de manera que debe seleccionarse el texto preconfigurado o el texto personalizado antes de proceder.

Si el PLU seleccionado tiene datos que permitan al usuario elaborar un enunciado COOL personalizado, el botón Adaptar también está disponible.

Adaptar enunciados COOL

Los enunciados COOL se elaboran a partir de palabras clave o pasos de producción y nombres de países. Si un registro de PLU tiene pasos de producción de COOL personalizados y nombres de país asociados con él, aparecerá el botón Adaptar en la parte inferior de la pantalla Enunciado COOL preconfigurado.

Nota: Si no existe enunciado COOL preconfigurado asociado con el PLU, el usuario será llevado inmediatamente a los diálogos COOL personalizados.



Seleccione un Paso de producción (1) seguido de un País (2). Continúe en esa forma hasta que esté satisfecho con el nuevo enunciado COOL personalizado (vea en el campo Adaptar texto COOL en la parte superior de la pantalla).

Toque el botón Fin cuando termine.

El botón Desh deshará la última entrada y se puede continuar "deshaciendo" hasta que se quiten todos los países y pasos de producción.

El botón Borr borrará completamente el enunciado personalizado para permitir que se elabore un nuevo enunciado.

COOL obligatorio

Hay una señal en el registro PLU que indica que el COOL será obligatorio para ese PLU. También hay una opción en Configuración de la báscula de servicio que habilita los COOL obligatorios en la empacadora. Cuando se establecen ambos, la Commander no permite que se complete una transacción sin que se imprima un enunciado COOL en la etiqueta.

Configuración de la báscula de servicio

<input type="checkbox"/> Habilitar borrado autom por conteo	Sensibilidad automática Inhabilitado
<input type="checkbox"/> Habilitar conteo obligatorio	Sensibilidad automática extra Inhabilitado
<input checked="" type="checkbox"/> Habilitar COOL obligatorio	Tiempo excedido de la transacción de PLU 0
	Tiempo excedido de pantalla de búsqueda 5

Anul de pantalla de transacción

Guar Ayda Cancel

Texto preliminar de COOL

Texto preliminar de COOL es un registro de texto sencillo asociado con el PLU en el registro de PLU. No puede cambiarse y siempre se imprime en la etiqueta. Su uso más común es para identificar si los mariscos se crían en granjas o si se atrapan en su ambiente silvestre.

Configuración de la báscula para COOL

Hay ciertas características que deben habilitarse en la configuración para que el COOL funcione en la UC. Para tener acceso a esas funciones, presione el botón Conf y seleccione Configuración de unidad. Enseguida presione el botón Configuraciones de la báscula y Página siguiente.

Permitir paso de COOL personalizado incompleto

Cuando se selecciona, el operador debe completar todos los pasos cuando seleccione enunciados de COOL personalizados.

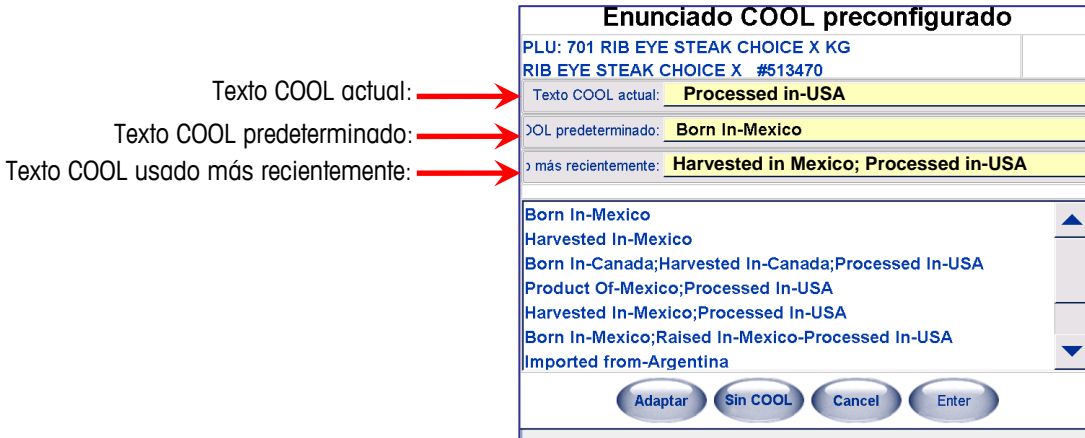
Modo de entrada COOL

El modo de entrada COOL selecciona requerimientos que se presentarán al operador cuando se solicita un PLU con COOL asignado. Toque el campo para el menú desplegable a seleccionar.

Se requiere entrada cuando es forzado: cuando se selecciona y el registro PLU tiene COOL obligatorio asignado, el operador debe seleccionar texto de COOL antes de que se imprima una etiqueta.

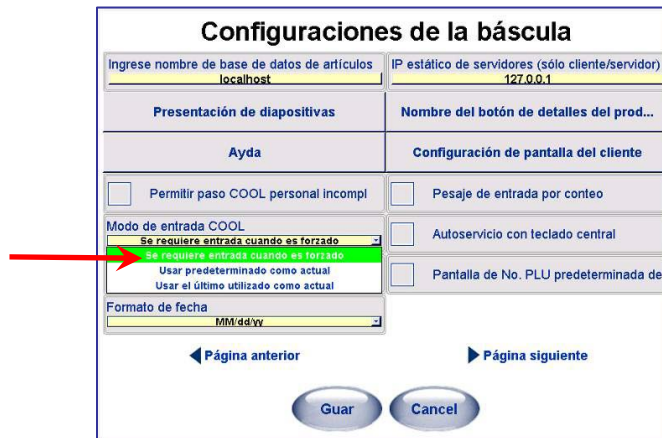
Usar predeterminado como actual: cuando se selecciona, el texto de COOL predeterminado se presentará en el campo Texto COOL actual para permitir al operador presionar Enter para aceptarlo e imprimir la etiqueta.

Usar el último utilizado como actual: cuando se selecciona, el último COOL utilizado aparecerá en el campo Texto COOL actual. El operador solo necesitará presionar el botón Enter para continuar si no se requieren cambios.



Modo de procesamiento de COOL

Esta función selecciona restricciones de COOL y habilita e inhabilita la trazabilidad. Toque el campo para el menú desplegable a seleccionar.



COOL estándar, sin trazabilidad

En este modo, el COOL funciona normalmente y no se usa número de trazabilidad. Cuando se selecciona el modo Estándar y el COOL es forzado en el registro de PLU, y se selecciona Habilitar COOL obligatorio en la pantalla Configuración de báscula de servicio, se requiere que el operador seleccione manualmente un texto de COOL y presione el botón ENTER para aceptar. Si no se selecciona Habilitar COOL obligatorio en la pantalla Configuración de báscula de servicio, se puede seleccionar un texto de COOL diferente o Personalizar COOL, o se puede usar el botón No COOL para ningún texto.

COOL restringido, sin trazabilidad

En el modo Restringido, el último texto COOL usado se resalta automáticamente y si no se necesita ningún cambio, el operador presiona la tecla ENTRE para aceptar el texto COOL mostrado. Si el COOL es forzado en el registro de PLU y se selecciona Habilitar COOL obligatorio en la pantalla Configuración de báscula de servicio, el COOL predeterminado no puede cambiarse. En este modo, Trazabilidad está habilitada.

Control de la Empacadora

Hay dos formas de ingresar en la pantalla de control de la empacadora: Haciendo clic en el botón Empdra en la pantalla principal (no se necesita PLU) o haciendo clic en el cuadro Empdra Control en la pantalla de PLU.



Hay dos formas de ingresar en la pantalla de control de la empacadora: Haciendo clic en el botón Empdra en la pantalla principal (no se necesita PLU) o haciendo clic en el cuadro Empdra Control en la pantalla de PLU.



Botones de Modos

La empacadora Commander puede configurarse en uno de cuatro (4) modos (el modo que está activo aparece con texto blanco):



Modo Normal: El paquete realizará el ciclo normal. Será pesado, empaquetado y etiquetado.

Modo Manual: El paquete no pasa físicamente por la empacadora. Después de pesar, se imprime una etiqueta que se necesita retirar manualmente para aplicarla en el paquete. Retire el paquete y, si desea, coloque uno nuevo para pesarlo; el proceso debe repetirse para cada paquete; las etiquetas no se imprimen automáticamente.

Sólo Empa: El paquete no se pesa ni se etiqueta (ni automática ni manualmente). El paquete sólo se empaqueta.

Pre Empacad: El paquete se procesará a través del sistema pero sólo será pesado y etiquetado. No será empaquetado; al seleccionar este modo se asume que el paquete ya está empaquetado.

Nota: Si usted ingresa en la pantalla Control de la empacadora sin un PLU (es decir, a través de la pantalla principal → botón Empdra) todos los botones de modo aparecerán grises y no pueden seleccionarse excepto Sólo Empa. Esto se debe a que para todos los modos de empaquetado excepto Sólo Empa se necesita seleccionar un PLU.



Botón Fin

Si usted ingresa a la pantalla Control de la empacadora mediante el botón en la pantalla PLU, el botón Fin comenzará una cuenta regresiva (del 10 al 1). Si no se han hecho selecciones o cambios automáticamente regresa a la pantalla PLU. Esto evita que la empacadora se deje en la en la pantalla Control de la empacadora mientras está un PLU activo.

El contador se restablecerá en 10 después de cada cambio que se haga en la pantalla Control de la empacadora.

Seleccione el botón Fin cuando haya hecho los cambios o en cualquier momento durante la cuenta regresiva para regresar a la pantalla PLU.



Nota: La cuenta regresiva no ocurre si se ingresa mediante el botón Empdra en la pantalla principal.

Configuración de Película

Configuración de película controla la tensión de la película durante el proceso de empaquetado. Esto garantiza que las bandejas sean empaquetadas correctamente con la mínima cantidad de pliegues. La opción Configuración de película se encuentra al presionar el botón Empdra Control en la pantalla de PLU o el botón Empdra en la pantalla principal.

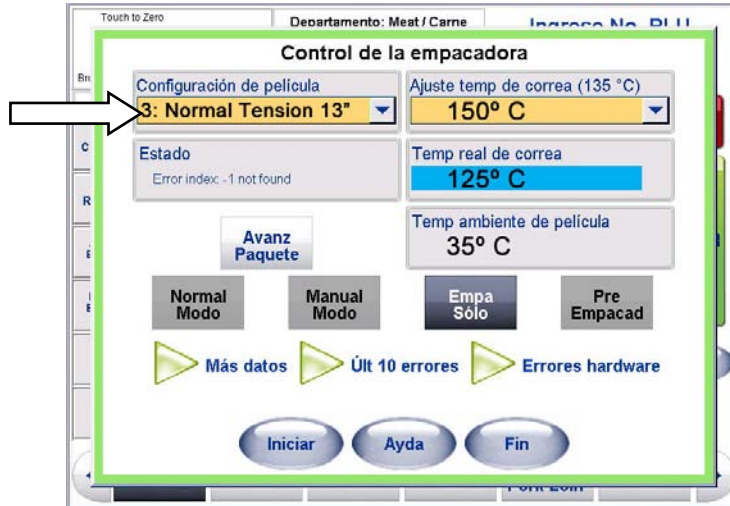


En la pantalla Control de la empacadora, presione una Configuración de película apropiada para el tipo de paquete que está empaquetando.

1	High Tension (Tensión alta)	Empaquetado un poco más apretado en ciertas bandejas.
3	Normal Tension (Tensión normal)	El modo de tensión normal (media) se usa en la mayoría de los productos y bandejas.
5	Low tension (Tensión baja)	Tensión baja es para bandejas más grandes que miden más de 3 pulgadas de altura, menos estables, productos frágiles, o productos con bordes cortantes que pueden romper la película.

Nota: la Commander puede usar los tamaños de película, 11" o 13". Esto se configura en el momento de la instalación. Para cambiar el tamaño de la película, llame a su oficina de servicio.

Cuando se hace un cambio a la tensión de la película, el fondo del campo cambia de color mientras la empacadora se está ajustando a la nueva configuración. La tensión de la película se ajusta generalmente en unos cuantos segundos. Cuando está lista, se mostrará nuevamente el fondo claro. No envíe un paquete a través de la empacadora hasta que cambie el color del fondo al anterior.



Estado

El campo Estado muestra el estado actual de la empacadora Commander. Si no aparece OK, revise los registros de errores y si es necesario comuníquese con un técnico de servicio.

Avanzar el Paquete

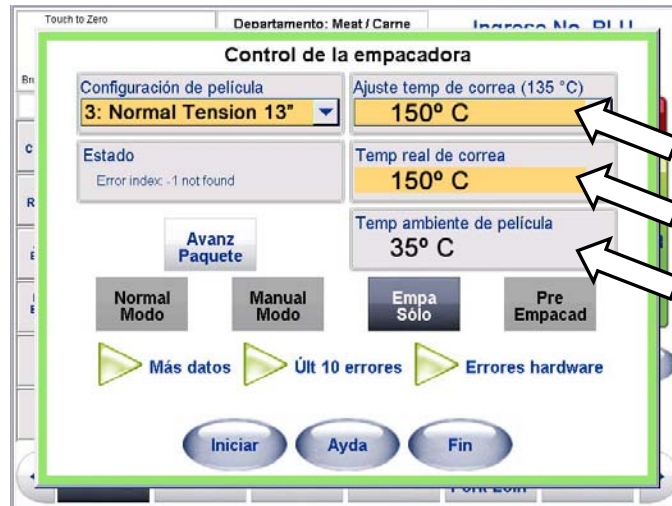
El botón Avanz Paquete mueve las correas de transferencia y sellado, lo cual permite que un paquete que haya quedado en la correa, por ejemplo debido a un error, avance. Esto hace innecesario que una persona tenga que caminar y alcanzar el lado de descarga para extraer el paquete.

Temperatura de la película

Nota: La película podría no estar sellada correctamente hasta que "Ajuste temp de correa" haya alcanzado la temperatura designada.

Si la película no sella después de alcanzar la temperatura seleccionada, aumente la temperatura. Si la película se derrite o se opaca, disminuya la temperatura.

Hay tres (3) campos relacionados con la temperatura de la correa y película.



Temperatura ambiente de la película

Temp ambiente de película describe la temperatura cerca del rollo de película.

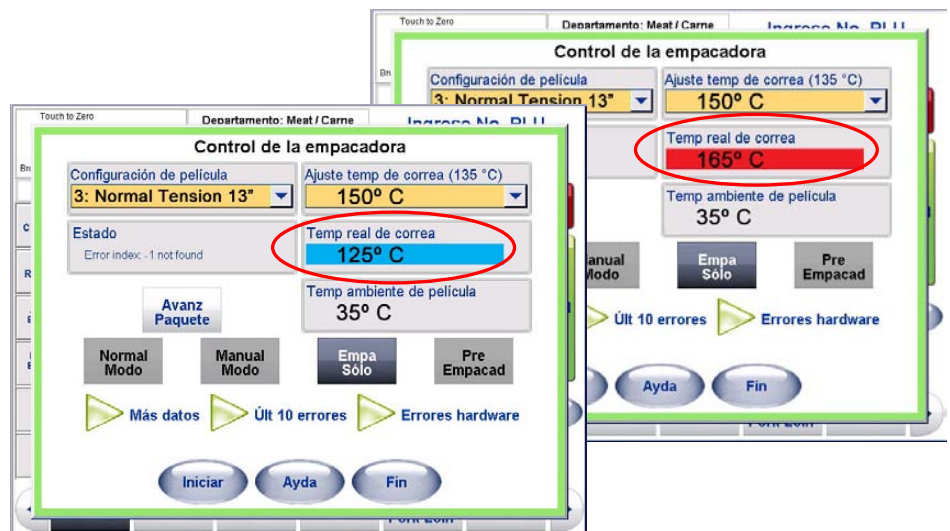
Temperatura real de la correa

Temp real de correa describe la temperatura de la correa de sellado. Esta temperatura se ajusta en el campo **Ajuste temp de correa** (pantalla siguiente).

Ajuste de la temperatura de la correa

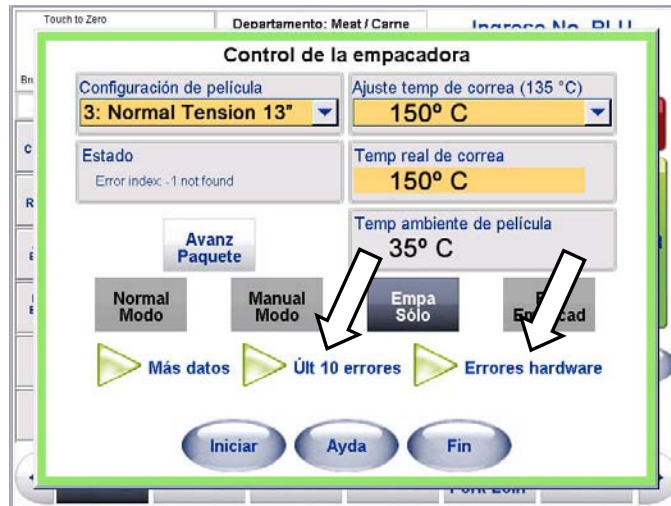
En el campo **Ajuste temp de correa** usted puede ajustar la temperatura de la correa tres (3) grados cada vez. La temperatura común es 135° C para sellar. Seleccione la temperatura deseada en la lista desplegable.

Si la temperatura deseada es mayor que la temperatura real de la correa, el campo "Temp real de la correa" aparecerá rojo hasta que la temperatura se ajuste a la nueva temperatura. Si la temperatura establecida es menor que la temperatura real de la correa, el campo "Temp real de la correa" aparecerá azul.



Registros de errores

Cuando se hace clic en **Últ 10 errores** o en **Errores hardware**, aparece una nueva pantalla con el registro de los errores actuales. Ésta tendrá sólo los últimos 10 errores detectados por la empacadora o todos los errores desde la última vez que ésta recibió servicio dependiendo de la pantalla de errores que se haya seleccionado. Para más detalles, consulte el **Capítulo 8: Solución de problemas**.



Más Datos

Al hacer clic en **Más datos** aparece una pantalla con información adicional de la empacadora.



Tipo de instrucciones del fabricante

Tipo instr fabr muestra el modelo de la empacadora que se está usando.

Versión de instrucciones de fabricante

Versión instr fabr muestra la versión actual de la empacadora que se está usando.

Fecha de instrucciones del fabricante

Fecha instr fabr muestra la fecha de publicación.

Número de identificación de la empacadora

No id empacadora muestra el número de identificación del modelo de la empacadora. Este número es necesario para todas las llamadas de servicio.

Distancia de alcance de la prensa de sujeción lateral

El campo Dist alcanc prensa suj later muestra la distancia que la prensa de sujeción lateral se extendió para empaquetar el paquete previo.

Distancia de viaje de la prensa de sujeción central

El campo Dist viaje prensa suj **centr** muestra la distancia que la prensa de sujeción central retrajo la película para empaquetar el paquete previo.

Total de paquetes empacados

El campo Total paquetes empacad muestra el número total de paquetes empaquetados desde la instalación inicial. Este número no puede reiniciarse.

Paquetes empaquetados desde el último servicio

Paquetes empacad desde serv muestra el número de paquetes empaquetados desde la última fecha de servicio. Un técnico de servicio reinicia este número cuando da servicio a la empacadora.

Paquetes empaquetados desde el encendido

Paquetes empacad desde encend muestra los paquetes empaquetados desde la última vez que se encendió la empacadora. Este número se restablece a cero (0) cada vez que se apaga la empacadora.

Altura del paquete

Altura paquete muestra la altura detectada del último paquete empaquetado.

Ancho del paquete

Ancho paquete muestra el ancho detectado del último paquete empaquetado.

Largo del paquete

Largo paquete muestra el largo detectado del último paquete empaquetado.

Actualizar

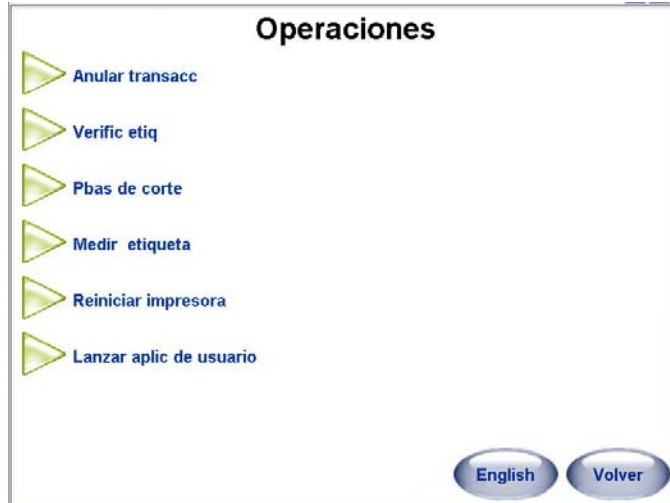
Use el botón Actualiz para actualizar la información de la empacadora mostrada.

Regresar

Use el botón Volver para regresar al Control de la empacadora.

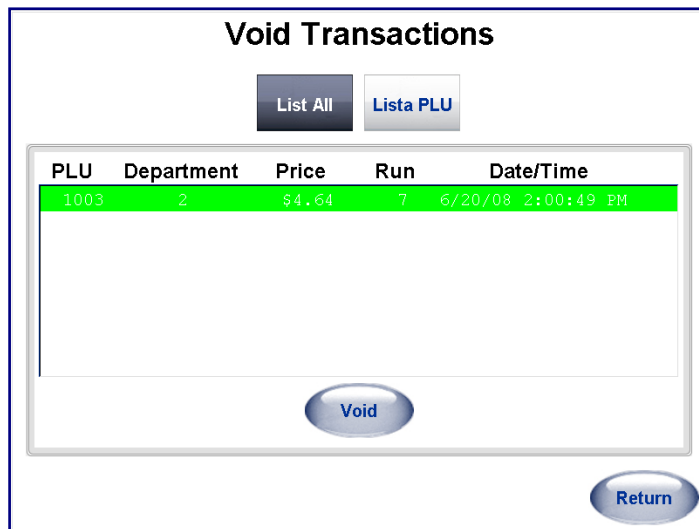
Menú de Operaciones

Cuando presiona el botón Operaciones, aparece la pantalla Operaciones. En esta pantalla se pueden realizar las siguientes funciones.



Anular Transacc

Use esta función para Anular Transacciones previas para que su grupo de totales permanezca exacto. Resalte la transacción y haga clic en el botón Anul.



Aparece una pantalla de diálogo para verificar la anulación de la transacción. Haga clic en OK para confirmar.

Verific Etiq

Esta función se usa si desea imprimir etiquetas para todos los PLU seleccionados. La información impresa en la etiqueta es determinada por la opción que se seleccione en Verificar formato de etiquetas.

Pruebas de corte

Nota: La fecha se ingresa en la prueba sólo cuando se toca la tecla IMPR.

Los productos hueso y grasa que se ejecutan a precio cero aparecerán debajo de la línea de producción de lo que se vende en el informe. La prueba termina cuando se han ejecutado todos los artículos del producto de prueba.

Pruebas de corte permite al operador ingresar el peso y costo originales de un producto. La información recopilada durante una prueba de corte puede usarse para generar un informe que detalle la producción que se vende de un corte original. El operador puede ingresar y salir de la prueba en cualquier momento y reanudarla en una fecha posterior.

Para incluir hueso y grasa en las pruebas, deberán crearse los dos siguientes registros de PLU por peso:

Hueso – Ingrese el precio unitario como cero.

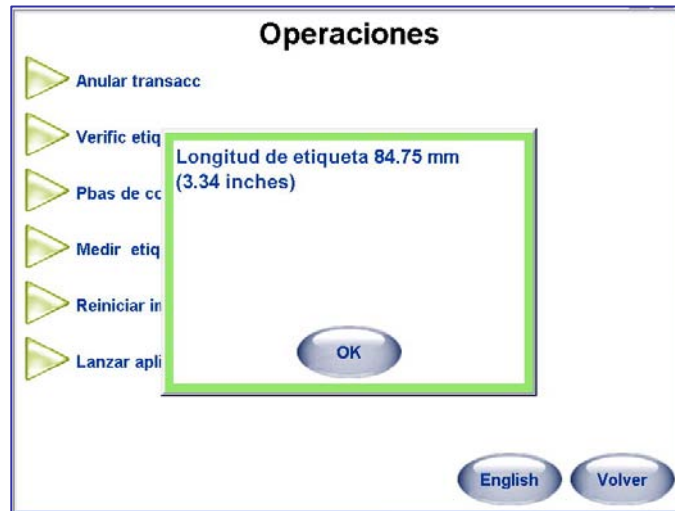
Grasa – Ingrese el precio unitario como cero.

El controlador reconocerá el precio cero como artículos que no se venden y los separará de los artículos que se venden en el informe. También puede crearse un PLU por peso para cortes diversos e incluirse en la prueba.

Una vez que se han ingresado todos los artículos en la prueba de corte, todo debe pesarse e imprimirse una etiqueta para cada PLU.

Medir Etiqueta

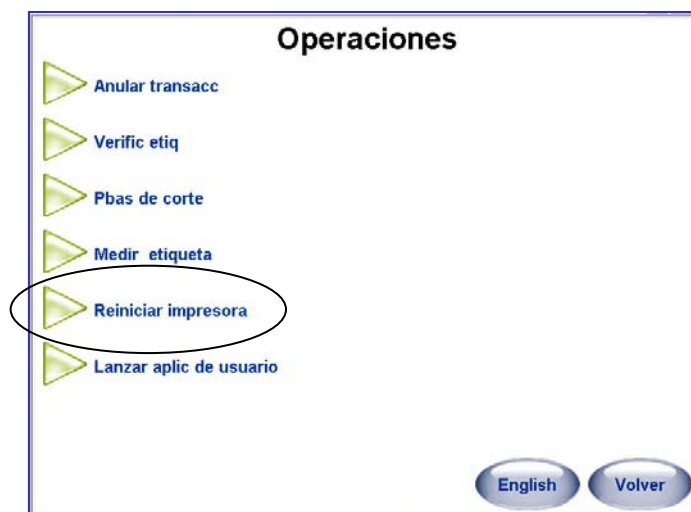
Medir etiqueta se usa para verificar y restablecer el tamaño de etiqueta que está actualmente en la impresora. Esté atento para tomar las etiquetas a medida que la impresora las alimenta mientras está determinando el tamaño.



Reiniciar impresora

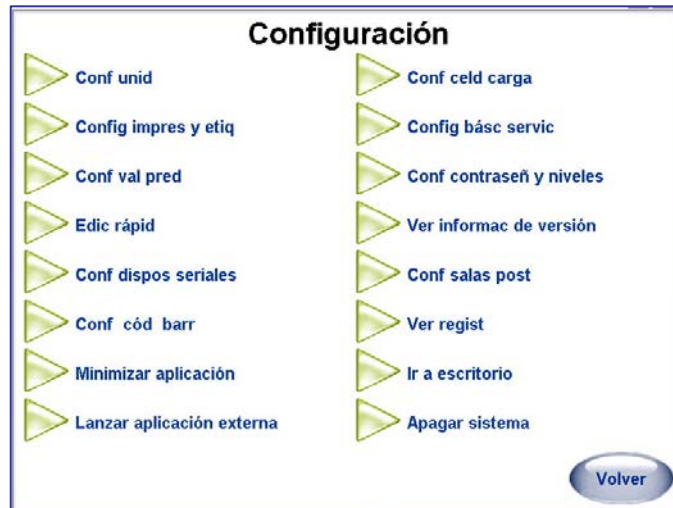
El botón Reiniciar impresora reiniciará todas las impresoras conectadas. Éste puede usarse para recuperarse de un error de comunicación o de otros tipos de errores cuando una impresora no se reinicia automáticamente. (Versión 4.2 HF5 o posterior.)

Para versiones anteriores a 4.2, el acceso a esta función es a través de Configuración, Configuración de dispositivos seriales, al presionar el botón Actualizar.



Configuración

Las pantallas de Configuración del controlador están disponibles al presionar al botón Configuración en la pantalla principal. La pantalla de configuración se muestra a continuación. Para regresar a la pantalla principal, presione el botón Volver. Toque los otros botones para ingresar en las funciones de configuración que desee.



Las siguientes secciones detallan las funciones comunes disponibles para el operador en la pantalla de configuración. Su unidad particular puede tener una configuración diferente a la descrita en este capítulo. Es probable que se requiera una contraseña para ingresar a la configuración y es probable que no todas las funciones de configuración estén disponibles para usted.

Configuración de la Unidad

Configuración de unidad se usa para seleccionar el departamento predeterminado, establecer configuraciones de precio especial, personalizar las pantallas y seleccionar otras opciones especiales. La pantalla de configuración de la unidad se muestra a continuación.



Seleccione departamento

Este es el departamento "principal" donde se usará la empacadora. Los PLU solicitados con el teclado numérico serán de este departamento.

Modo de báscula

Seleccione entre los siguientes modos de operación:

Preempaque: Imprima sólo en cambio de peso.

Preempaque: Imprima por cambio de peso o tecla de impresión.

Configuraciones de precio

Se le pedirá que presione el interruptor de calibración antes de que se le permita hacer cambios en esta área. El interruptor de calibración puede estar protegido por un sello de Pesos y Medidas. Si se viola este sello, es probable que la unidad necesite certificación nuevamente para usarse.

Esta selección define las reglas para redondear cálculos de pesaje, precio unitario, cantidad y descuentos.

Precios por peso: Seleccione el método de redondeo 0-4 más adelante.

Método de precio por peso: 0: Calcula ahorros primero y 1: Calcula primero precio de miembro. Cuando se selecciona "0", el valor guardado dólares/centavos se calcula primero y enseguida el precio total para el miembro. Cuando se selecciona "1", se calcula primero el precio total de miembro y enseguida el valor ahorrado dólares/centavos. Los cálculos aplican solamente para \$/centavos de descuento del precio unitario para un PLU por peso.

Peso calculado por peso: Seleccione el método de redondeo 0-4 más adelante.

Descuento de porcentaje: Seleccione el método de redondeo 0-4 más adelante.

Precios por conteo: Seleccione el método de redondeo 0-4 más adelante.

Métodos de redondeo 0-4

0: CINCO ARRIBA (2.5350 SE REDONDEA A 2.54)

1: CINCO ABAJO (2.5350 SE REDONDEA A 2.53)

2: REDONDEO IEEE (PAR) (2.5350 SE REDONDEA A 2.54, y 2.5450 SE REDONDEA A 2.54)

3: TRUNCAR HACIA ABAJO (2.5374 SE REDONDEA A 2.53)

4: TRUNCAR HACIA ARRIBA (2.5315 SE REDONDEA A 2.54)

Teclas de modo manual

Una transacción manual permite al operador determinar el precio y etiquetar manualmente artículos si la unidad está fuera de línea de la base de datos.

Permitir lb por

La selección de esta casilla habilita este modo de precios durante una transacción manual. Ejemplo: El precio podría establecerse en 5 libras por \$4.00.

Permitir por cuarto de lb

Algunos lugares permiten precios por cuarto de libra. Si esto está autorizado en su área, usted puede marcar la casilla para habilitar este modo de precios durante una transacción manual. Cuando se habilita esta función, el precio a \$1.00 por cuarto de libra equivale a \$4.00 por libra.

Permitir por media lb

Algunos lugares permiten precios por media de libra. Si esto está autorizado en su área, usted puede marcar la casilla para habilitar este modo de precios durante una transacción manual. Cuando se habilita esta función, el precio a \$1.00 por media de libra equivale a \$2.00 por libra.

Tara para usar

Seleccione los campos **Tara 1** o **Tara 2** para usarse como tara predeterminada en esta unidad. Las taras por peso se guardan en el campo Tara 1.

Anulación disponible

Si desea permitir que el operador anule una transacción anterior, marque la casilla Anulación disponible. Si no marca la casilla no se permiten las anulaciones.

Ingresar código de licencia

Esta función se usa para habilitar funciones especiales que no son parte de la aplicación estándar.

Configuración de acumuladores

Los acumuladores permiten etiquetar una transacción como un tipo específico para permitir registrar mejor los totales. Esta pantalla se usa para seleccionar los acumuladores que van a usarse, para **Renombrar** los acumuladores del usuario, y para **Establecer el símbolo** que se imprimirá en la etiqueta cuando el operador selecciona los acumuladores de un usuario.

“Reemp(R)” e “Inventario(I)” son predeterminados y no pueden modificarse. Sin embargo, usted puede definir tres acumuladores personales. Cuando se usan estos acumuladores, el símbolo entre paréntesis se imprimirá en la etiqueta como señalador. Cuando se crean etiquetas personalizadas, estos campos deben configurarse en la etiqueta. Además, se pueden definir tres acumuladores y el símbolo que se usa para señalar estos acumuladores en la etiqueta y en la base de datos seleccionada mediante el teclado QWERTY (**Establecer símbolo**).

Configuración de acumuladores

Dispon:

- User 1(1)
- User 2(2)
- User 3(3)
- User 4(4)
- User 5(5)
- User 6(6)
- User 7(7)
- User 8(8)

En uso:

- Inventory(I)
- Rewrap(R)

▶ Renombrar

▶ Establecer símbolo

Guar Ayda Cancel

Configuraciones de la báscula

El botón "Conf de básc" tiene muchas páginas de configuraciones para la aplicación de la báscula. Estas configuraciones pueden cambiar la operación de la unidad y solo un técnico o supervisor debe configurarlas. Consulte el Manual técnico del software UC para más detalles en esta sección.

Configuración de unidad

Selecciones departamento
Dept: 0

Tara para usar
1

Modo de báscula
Servicio: Imprime sólo mediante tecla de impresión

Configuraciones de precio
Precios Por peso:
0: Round Five Up
1: Round Five Up
Método de precios:
1: Calculate member price first
% de descuento:
0: Round Five Up
Precios por conteo:
1: Truncate Up

Teclas modo manual
 Permitir lb por
 Permitir por cuarto de
 Permitir por media lb

Anulación disponible
Habilitar modo de memori
Enable Batch Mode

Ingresar código de licencia
Habilitar funciones
AutoPreset

Conf de acumulad Conf básc

Guar Cancel

Configuración de impresora y etiqueta

Esta pantalla se usa para configurar impresoras, imprimir etiquetas de verificación, y para configurar códigos de barras impresos por la impresora.

Configuración de impresora y etiqueta

Seleccione logotipo de tienda
None

Conf impres de etiquetas Calib impres etiquetas
Conf impres Dayglo Calib impresora DayGlo
Configurar impresora etiquetas ... Calib impresora inferior
Elim etiquetas

Guar Ayda Cancel

Seleccione logotipo de tienda

Seleccione el gráfico que se imprimirá en todas las etiquetas que tiene un campo de logotipo de la tienda definido.

Configuración de impresora de etiquetas

Configuración de impresora de etiquetas		
Rollo actual de etiquetas	Formato etiqueta eyección	<input checked="" type="checkbox"/> Entrega sin película
3.3" Label Stock	Default: 3.3" Run Total	
Longitud eyección	Ajuste de la imagen	Ancho de etiqueta
10.0	0.0	64.0
Formato de etiqueta: 3.3" U Nutrition Facts		
Formatos por peso	Formatos por conteo	Formatos paquetes estrdr
0: WFS3BW 1: WFS3WQAI 2: 3.3" U BW Sell Grd BCU 3: 3.3" U BW Sell Grd BCB 4: 3.3" U BW Sell Grd BCU SH 5: 3.3" U BW Sell Grd BCU FS 6: 3.3" U BW Sell Grd BCU SH 7: 3.3" U BW Sell Grd BCU FS 8: NONE 9: NONE	0: WFS3BC 1: WFS3WQAI 2: 3.3" U BC Sell Grd BCB 3: 3.3" U BC Sell Grd BCU FS 4: 3.3" U BC Sell Grd BCB 5: 3.3" U BC Sell Grd BCU FS 6: 3.3" U BC Sell Grd BCB 7: 3.3" U BC Sell Grd BCU FS 8: NONE 9: NONE	0: WFS3BP 1: WFS3WQAI 2: 3.3" U SP Sell Grd BCU 3: 3.3" U SP Sell Grd BCB 4: 3.3" U SP Sell Grd BCU 5: 3.3" U SP Sell Grd BCB 6: 3.3" U SP Sell Grd BCU 7: 3.3" U SP Sell Grd BCB 8: NONE 9: NONE
[Guar] [Ayda] [Cancel] [Actualiz]		

Rollo actual de etiquetas

La longitud de las etiquetas descritas en Rollo actual de etiquetas debe coincidir con la longitud de las etiquetas que se cargan en la impresora.

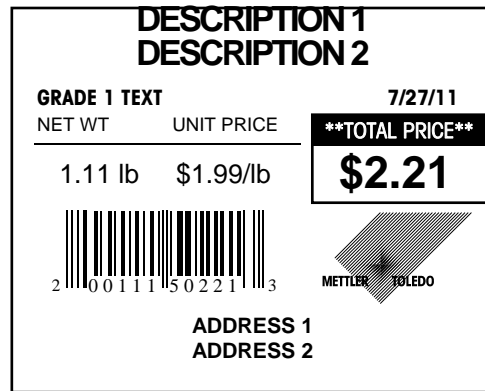
Las medidas estándar que pueden aplicarse automáticamente son: 1.9", 2.1", 2.4", 3.3", 3.7", 4.2".

Formato de etiqueta de ejecución total

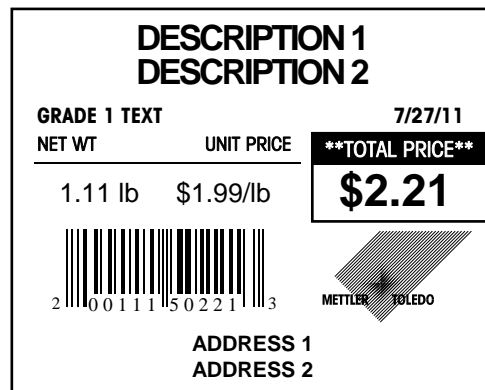
Esta es la posición donde la etiqueta se detendrá después de imprimirse. Esta configuración se usa principalmente con una aplicadora automática para compensar las variaciones de las impresoras y etiquetas. Por ejemplo, esta configuración puede usarse para facilitar la captación de etiquetas en una etiquetadora automática al mover la posición de paro hacia fuera si las etiquetas sobresalen del revestimiento, o para mover el paro de las etiquetas hacia atrás si éstas se separan del revestimiento en forma anticipada. Para mover la posición del paro de las etiquetas hacia fuera de la impresora, aumente este valor. Para mover la posición de paro para detenerlas hacia la impresora, disminuya este valor. El valor predeterminado es 12.5 mm.

Ajuste de la imagen

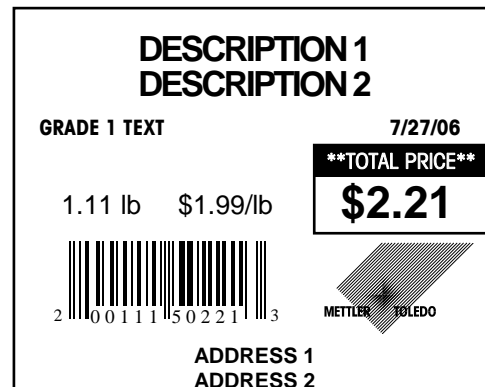
El ajuste de imagen (en mm) se usa para subir o bajar la imagen impresa en la etiqueta. El valor de fábrica es 0.0 mm. Para subir la imagen en una etiqueta, disminuya el valor. Para bajar la imagen en una etiqueta, aumente el valor.



La impresión está demasiado alta en la etiqueta de la izquierda. Para bajarla y que quede centrada verticalmente en la etiqueta, aumente el valor de ajuste de etiqueta. Por ejemplo, el ingresar un valor de ajuste mayor que el predeterminado 0.0, por ejemplo 3.0, bajará la imagen.



La impresión está bien centrada verticalmente en la etiqueta de la izquierda. No es necesario ajustarla.



La impresión está demasiado abajo en la etiqueta de la izquierda. Para subirla y que quede centrada verticalmente en la etiqueta, disminuya el valor de ajuste de etiqueta. Si el valor es 0.0 (el mínimo) aumente el ajuste de eyección a un número mayor (13.5).

Formato de etiqueta de ejecución total

Seleccione el estilo de la etiqueta que va a usar cuando imprima las etiquetas de "Totales".

Ancho de la etiqueta

El ancho de la etiqueta (en mm) se usa para establecer los parámetros de la etiqueta. El valor de fábrica es 64.0 mm.

Entrega sin película

Esta casilla debe seleccionarse para aplicación automática de etiquetas en la empacadora Commander. Entrega sin película significa que la etiqueta se entrega para

su aplicación desprendida de la película. Cuando se selecciona esta casilla, las etiquetas se desprenderán del revestimiento y el motor de captación enrollará la película usada en el carrete de captación. Cuando esta casilla no está seleccionada, el motor de captación está inhabilitado y las etiquetas se instalan para entregar la etiqueta junto con la película de revestimiento.

Formato de etiquetas de información nutricional

Seleccione la longitud de las etiquetas que se usarán para las etiquetas de información nutricional. El tamaño predeterminado es 1.9 pulgadas.

Formatos de etiquetas

Al presionar el campo Formatos de etiquetas, usted habilita la selección de etiquetas prefabricadas que corresponderán a diferentes campos a través de la interfaz.

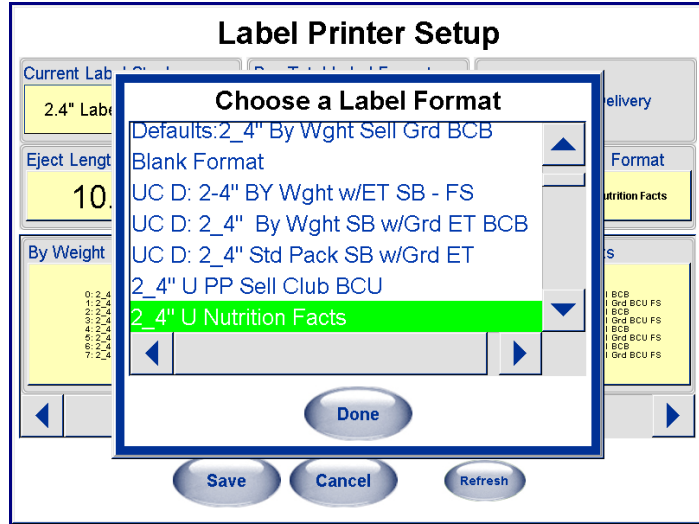


Gráfico de etiquetas Nuval™

El gráfico de etiquetas Nuval™ puede imprimirse en cualquier parte de la etiqueta. Se coloca en la etiqueta al especificar el gráfico Nuval™ mediante el SmartLabel V3.0 o más reciente. El valor impreso en el gráfico se define en el registro de PLU al especificar "90" en el campo de tipo Registro vinculado 11, y el número de Registro vinculado 11 como el valor de Nuval™ (rango de 0-100). Si el valor no es válido (mayor de 100), el gráfico no se imprimirá.



Configuración de la impresora DayGlo

Impresora DayGlo

Seleccione la casilla para configurar la impresora DayGlo. Una vez seleccionada, aparecen las siguientes opciones y pueden configurarse.

Conf impres Dayglo		
<input checked="" type="checkbox"/> Impresora Dayglo	Rollo actual de etiquetas Dayglo Label Stock	Formato de etiqueta Dayglo Graphic
<input checked="" type="checkbox"/> Entrega sin película	Longitud eyección 9.5	Ajuste de la imagen 0.0
<input type="checkbox"/> Manual Mode Enabled		

Guar Ayda Cancel

Rollo actual de etiquetas

Este es el tamaño de las etiquetas que tiene instaladas en la impresora DayGlo. Actualmente la única selección es etiquetas DayGlo.

Formato de etiqueta

Este es el estilo del formato de las etiquetas en la impresora DayGlo. Actualmente la única selección es para gráficos DayGlo. Si se selecciona NINGUNO, no se imprimirán etiquetas DayGlo.

Entrega sin película

Esta casilla debe seleccionarse para aplicación automática de etiquetas en la empacadora Commander. Entrega sin película significa que la etiqueta se entrega para su aplicación desprendida de la película. Cuando se selecciona esta casilla, las etiquetas se desprenderán del revestimiento y el motor de captación enrollará la película usada en el carrete de captación. Cuando esta casilla no está seleccionada, el motor de captación está inhabilitado y las etiquetas se instalan para entregar la etiqueta junto con la película de revestimiento.

Longitud de eyección

Esta es la posición donde la etiqueta se detendrá después de imprimirse. Para tener la posición de paro de las etiquetas hacia fuera de la impresora, aumente este valor. El valor predeterminado es 12.5 mm.

Ajuste de la imagen

El ajuste de imagen (en mm) se usa para subir o bajar la imagen impresa en la etiqueta. El valor predeterminado es 0.0 mm. Para subir la imagen en una etiqueta, disminuya el valor. Para bajar la imagen en una etiqueta, aumente el valor. Para más detalles, consulte la sección de ajuste de imagen en la configuración de la impresora de etiquetas.

Modo manual habilitado

Esta característica se usa cuando se pesa un paquete en modo manual. Cuando se selecciona, la etiqueta DayGlo se imprime, pero debe retirarse y aplicarse manualmente cada vez que se imprime una etiqueta. Cuando está deseleccionado, no se imprimen etiquetas DayGlo en modo manual.

Configuración de impresora de etiquetas inferiores

Impresora de etiquetas inferiores

Seleccione la casilla para configurar la impresora de etiquetas inferiores (modelo 710). Una vez seleccionada, aparecen otras opciones y puede configurarse.

Longitud eyección	Ajuste de la etiqueta	Ajuste de la imagen	Ancho de etiqueta
10.0	0.0	0.0	64.0

Vel transportador: 17.5

Entrega de Invertir:

Manual Mode Enabled:

Formatos de etiquetas inferiores: 0, 2, 4" U PP Sell Ord ECU
1: NONE
2: NONE
3: NONE
4: NONE
5: NONE
6: NONE
7: NONE
8: NONE
9: NONE

Buttons: Guar, Ayda, Cancel

Rollo actual de etiquetas

Este es el tamaño de las etiquetas que tiene instaladas en la impresora de etiquetas inferiores. Los tamaños disponibles incluyen 2.4", 3.3", 3.7", 4.2", 4.7" y 5.1". Cuando se usan etiquetas largas con bandejas estrechas, las etiquetas podrían colgar de los lados si son muy anchas para la bandeja.

Longitud de eyección

Esta es la posición donde la etiqueta se detendrá después de imprimirse. Para tener la posición de paro de las etiquetas hacia fuera de la impresora, aumente este valor. El valor predeterminado es 13.5 mm.

Ajuste de la imagen

El ajuste de imagen (en mm) se usa para subir o bajar la imagen impresa en la etiqueta. El valor predeterminado es 0.0 mm. Para subir la imagen en una etiqueta, disminuya el valor. Para bajar la imagen en una etiqueta, aumente el valor. Para más detalles, consulte la sección de ajuste de imagen en la configuración de la impresora de etiquetas.

Ancho de la etiqueta

Este valor es el ancho en milímetros del rollo actual de etiquetas.

Velocidad de transportador

El valor de pulgadas por segundo debe establecerse en 25.0 para la Commander.

Entrega invertida

Se usa cuando un rollo de etiquetas está enrollado 180 grados con respecto al enrollado normal. La entrega normal es cuando la etiqueta se imprime en la parte inferior primero. Cuando se selecciona Entrega invertida, la parte superior de la etiqueta se imprime primero.

Modo manual habilitado

Esta característica se usa cuando se pesa un paquete en modo manual. Cuando se selecciona, la etiqueta inferior se imprime, pero debe retirarse y aplicarse manualmente.

cada vez que se imprime una etiqueta. En este modo, cuando se imprime una etiqueta, el transportador arrancará y el operador deben bloquear el sensor óptico para entregar la etiqueta o colocar el paquete sobre el transportador para bloquear el sensor de manera que transporte y aplique la etiqueta. Cuando está deseleccionado, no se imprimen etiquetas inferiores.

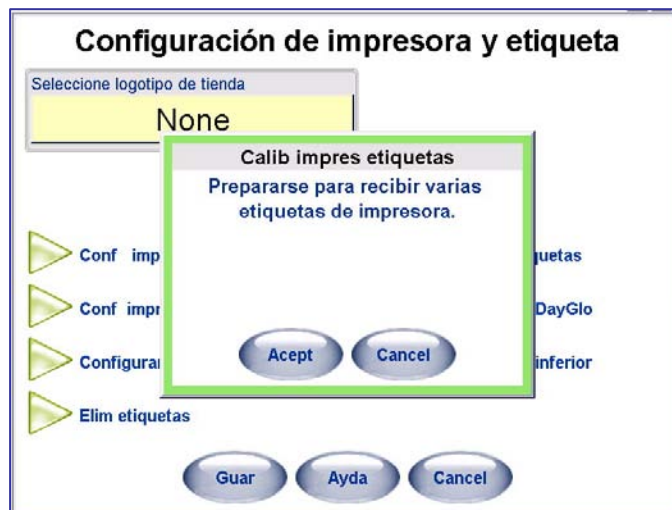
Formato de etiqueta

Este es el estilo del formato de las etiquetas en la impresora de etiquetas inferiores. Si se selecciona NINGUNO, no se imprimirán etiquetas inferiores.

Calibración del sensor de espacio de la impresora

Las etiquetas nuevas podrían necesitar configurarse en la impresora para que funcionen correctamente usando esta función. Al seleccionar **Calib impres etiquetas**, **Calib impresora DayGlo** o **Calib impresora inferior**, el sensor de espacio en la impresora puede calibrarse si las etiquetas no están saliendo correctamente (salida de etiquetas múltiples o etiquetas parciales).

Después de seleccionar **Calib impres etiquetas**, **Calib impresora DayGlo** o **Calib impresora inferior**, presione **Acept** y tome las etiquetas de prueba de calibración salientes.



Configuración de código de barras

Los códigos de barra se configuran de acuerdo con los requerimientos de su escáner.

Tipo de código de barras

Seleccione un tipo de código de barras ya sea de los símbolos de códigos de barras UPC, EAN o GS1 (versión 4.2 y más recientes). Cuando se selecciona UPC, solamente

aparecen configuraciones válidas UPC. Cuando se selecciona EAN-13, solamente aparecen configuraciones válidas EAN.

Código de barras UPC

Códigos del formato de código de barras:

- N Dígitos del número de artículo.
- C Dígito de verificación.
- O El número cero.
- \$ Dígitos de precio total.
- # Dígitos de peso.
- X Dígito de verificación de símbolo.
- D Dígito.

<p>Prefijo por peso Prefijo por conteo Prefijo de paquete estándar Prefijo de ejecución total</p>	<p>Seleccione el prefijo de código de barras. Este es un tipo de código de barras y es el primer carácter en el código de barras. El valor predeterminado es 2.</p> <p>0 Mercancía general. (No hay precio codificado) 1 No identificado. 2 Peso aleatorio. Número de artículo con precio total codificado. 3 Artículos de fármacos y salud nacional. Similares al tipo-0. 4 Marcado en tienda. 5 Cupones. 6 Mercancía general. (No hay precio codificado) 7 Mercancía general. (No hay precio codificado)</p>
<p>Formato por peso Formato por conteo Formato de paquete estándar Formato de ejecución total</p>	<p>Vea las explicaciones del código a la izquierda.</p> <p>NNNNN ##### X (5-D Artículo/5-D Peso) NNNNN N#### X (6-D Artículo/4-D Peso) NNNNN O#### X (5-D Artículo/0/4-D Peso) NNNNN C#### X (5-D Artículo/C/4-D Peso) NNNNN \$\$\$\$\$ X (5-D Artículo/5-D Precio) NNNNN N\$\$\$\$ X (6-D Artículo/4-D Precio) NNNNN O\$\$\$\$ X (5-D Artículo/0/4-D Precio) NNNNN C\$\$\$\$ X (5-D Artículo/C/4-D Precio)</p>
<p>Anulación de revisión de precio</p>	<p>Cuando un PLU contiene un comando para desactivar el dígito de verificación de precio, (por ejemplo, Código de acción 49), esta selección determina qué se imprimirá en el espacio del dígito de verificación de precio. Se puede seleccionar un cero o un número de artículo de seis dígitos.</p>
<p>No. de fabricante</p>	<p>Esta selección permite un número de fabricante de cinco dígitos predeterminado cuando se usa con los códigos de barra de los tipos 0, 1, 3, 5, 6 ó 7, reemplazando los primeros cinco dígitos MSD del número de artículo.</p>

Código de barras EAN-13

Códigos del formato de código de barras:

- N Dígitos del número de artículo.
- C Dígito de verificación.
- O El número cero.
- \$ Dígitos de precio total.
- # Dígito de peso.
- X Dígito de verificación de símbolo.
- D Dígito.

<p>Prefijo por peso Prefijo por conteo Prefijo de paquete estándar Prefijo de ejecución total</p>	<p>Ingrese el prefijo de código de barras. El valor predeterminado es 21.</p>
<p>Formato por peso Formato por conteo Formato de paquete estándar Formato de ejecución total</p>	<p>Veas las explicaciones del código a la izquierda.</p> <p>NNNNC ##### X (4-D Artículo/C/5-D Peso) NNNNN ##### X (5-D Artículo/5-D Peso) NNNNC \$\$\$\$\$ X (4-D Artículo/C/5-D Precio) NNNNN C\$\$\$\$ X (5-D Artículo/C/4-D Precio) NNNNN \$\$\$\$\$ X (4-D Artículo/6-D Precio) NNNNN \$\$\$\$\$ X (5-D Artículo/5-D Precio) NNNNN N\$\$\$\$ X (6-D Artículo/4-D Precio)</p>

Códigos de barras de barra de datos GS1

Las opciones GS1 se muestran cuando se selecciona "Tipo de código de barras" como "GS1 Data".

La barra de datos GS1 es un código de barras apilado que puede tener hasta tres filas de datos de código de barras. Puede contener hasta siete diferentes elementos de información (Identificaciones de aplicaciones). Los datos siempre contienen el número 01 de identificación (ID) de aplicación o el GTIN (el número de artículo de 14 dígitos del PLU), y pueden contener las siguientes identificaciones de aplicaciones opcionales (en el orden generado en el código de barras):

ID	Elemento de datos	Notas
01	GTIN	Siempre seleccionado, número de artículo de 14 dígitos
392x	Precio total	hasta 15 dígitos, "x" es posición decimal
8005	Precio unitario	6 dígitos (no se indica precisión)
15	Vender antes de	6 dígitos (AAMMDD)
17	Usar antes de	6 dígitos (AAMMDD)
13	Fecha del paquete	6 dígitos (AAMMDD)
3103*	Peso neto (KG)	6 dígitos, los 3 menores están a la derecha del punto decimal
3202*	Peso neto (Lb)	6 dígitos, los 2 menores están a la derecha del punto decimal
30*	Conteo	hasta 8 dígitos

* = puede contener uno de estos campos con base en la configuración de la célula de carga y el tipo de paquete (por peso, por conteo, paquete estándar)

Capítulo 6: Controlador - Operación Configuración de código de barras

Los campos deseados pueden configurarse en el registro de PLU, o en Configuración / Configuraciones de códigos de barras si el registro de PLU está configurado en "Usar configuraciones de báscula". La pantalla Configuraciones de códigos de barra tiene una casilla de selección adicional para poner un texto que puedan leer las personas debajo de la línea del código de barras. Solo se trazará una línea de texto y el número de caracteres depende del ancho del campo de código de barras.

Puesto que esta simbología es de "ancho variable" con base en el número de campos seleccionados, el código de barras aparecerá desde la posición de inicio (superior izquierda) del campo de código de barras definido en el formato de la etiqueta y continuará hasta el borde derecho de la etiqueta. Aparecerá según la altura del campo especificada. Si la información no cabe en una fila de barras, se generarán dos o tres filas, cada una de la mitad o un tercio de la altura.

Por ejemplo:

Solo GTIN.



GTIN, precio total y conteo



Todos los campos posibles



Teclas predeterminadas

Las teclas predeterminadas se usan para obtener registros PLU con un solo toque. En lugar de ingresar un número PLU, las teclas predeterminadas pueden asignarse a un número PLU y departamento específico. Entonces, cuando se presiona una tecla rápida, se obtiene automáticamente el PLU. Puede haber muchas páginas de teclas rápidas y los PLU pueden obtenerse desde cualquier departamento. Las páginas se seleccionan con los botones Página en la parte inferior de la pantalla. Primero deben configurarse las páginas y luego las teclas rápidas para dichas páginas.

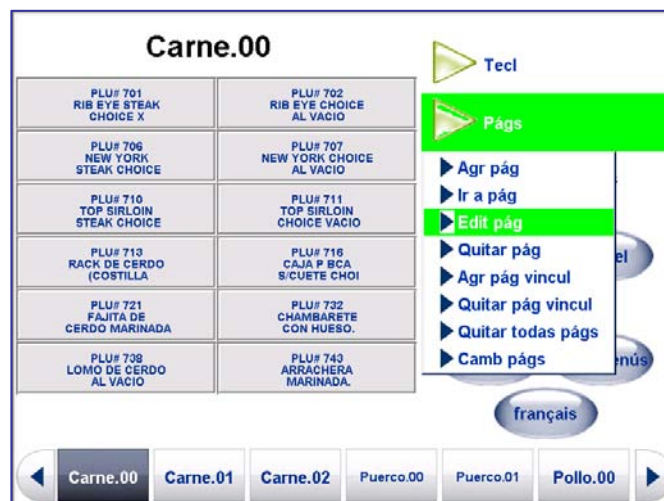
El uso de teclas predeterminadas es una característica deseable para reducir el tiempo del operador para tener acceso al PLU y para facilitar la capacitación de un nuevo operador. Las teclas predeterminadas se ordenan comúnmente en un método jerárquico de manera que el PLU pueda encontrarse fácilmente. Por ejemplo, para encontrar una "Mandarina", el operador necesitaría seleccionar primero el departamento de "Productos del campo" y enseguida el botón de la categoría "Fruta". Dentro de "Fruta", aparecería la tecla predeterminada Mandarina.

Hay dos formas de mostrar las teclas predeterminadas: Mediante gráficos y texto. Las teclas predeterminadas de gráficos tienen la ventaja de ser más fáciles para el operador, y para los clientes en el modo de autoservicio, debido a la incertidumbre del nombre del producto y en un área donde se hablan múltiples idiomas.

Configuración de páginas predeterminadas

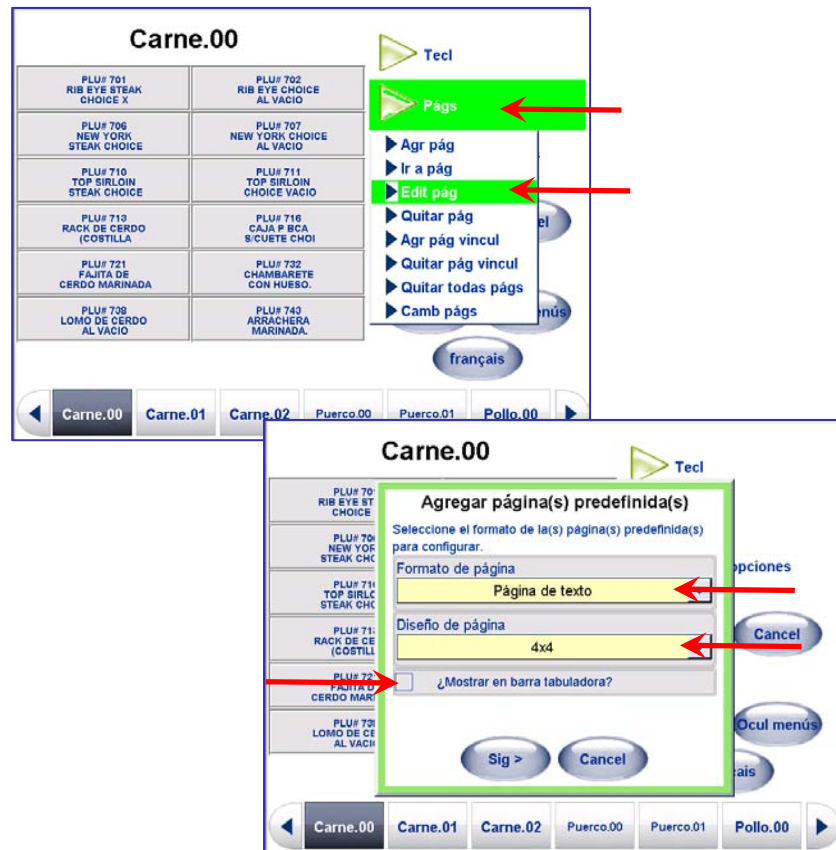
Presione la tecla "Conf" en la pantalla principal y después la tecla "Config predef" en la pantalla de configuración para mostrar la pantalla de configuración de páginas predeterminadas. Enseguida se muestra la página principal de páginas predeterminadas.

Hay tres opciones que permiten al operador configurar las teclas (PLU), páginas y seleccionar Mostrar opciones. Éstas se describen en las secciones siguientes.



Agregar página

Para agregar nuevas páginas, presione el botón **Págs** y luego seleccione el botón **Agr pág**.

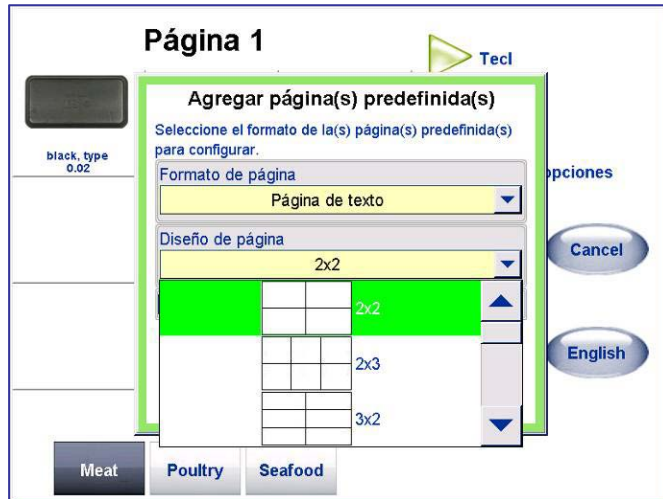


Esto le presentará una página inicial que puede seleccionar para ver la página general. Se incluye el formato de página y el diseño de página.

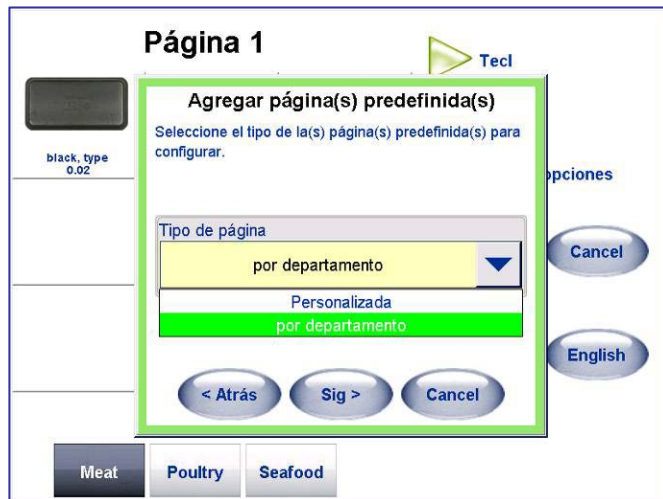
Para tener acceso a la página con un botón en la parte inferior de la pantalla, seleccione la casilla de selección ¿Mostrar en barra tabuladora? (flecha inferior). Si la página va a usarse como un vínculo al que se tiene acceso mediante una de las teclas predeterminadas, deje la casilla sin seleccionar.

Formato de página: Seleccione "Página de texto" o "Página gráfica".

Diseño de página: seleccione el número y tamaño de las teclas predeterminadas en la página.

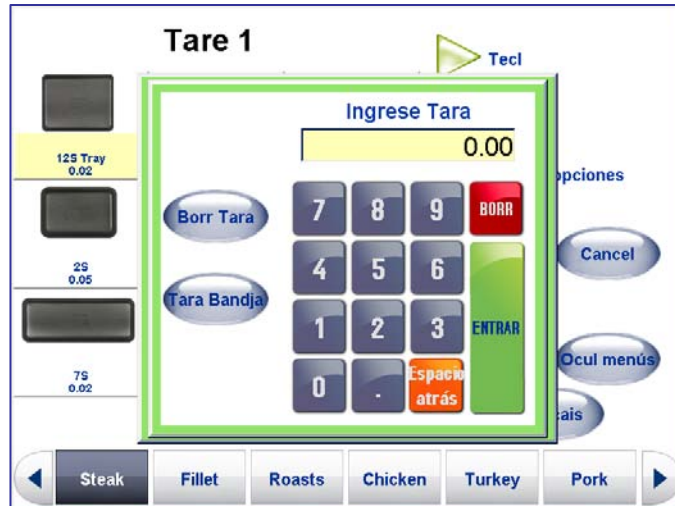


Se pueden agregar páginas automáticamente al seleccionar "Por departamento" para el "Tipo de página", o crearlas manualmente mediante la opción "Personalizada". Si selecciona "Por departamento", se crearán páginas de las teclas predeterminadas para todos los PLU de ese departamento. Para programar las teclas predeterminadas manualmente, seleccione Personalizada en el menú desplegable. Seleccione "Por departamento" o "Personalizada" del menú desplegable y presione Sig > para continuar.



Teclas predeterminadas de tara gráficas

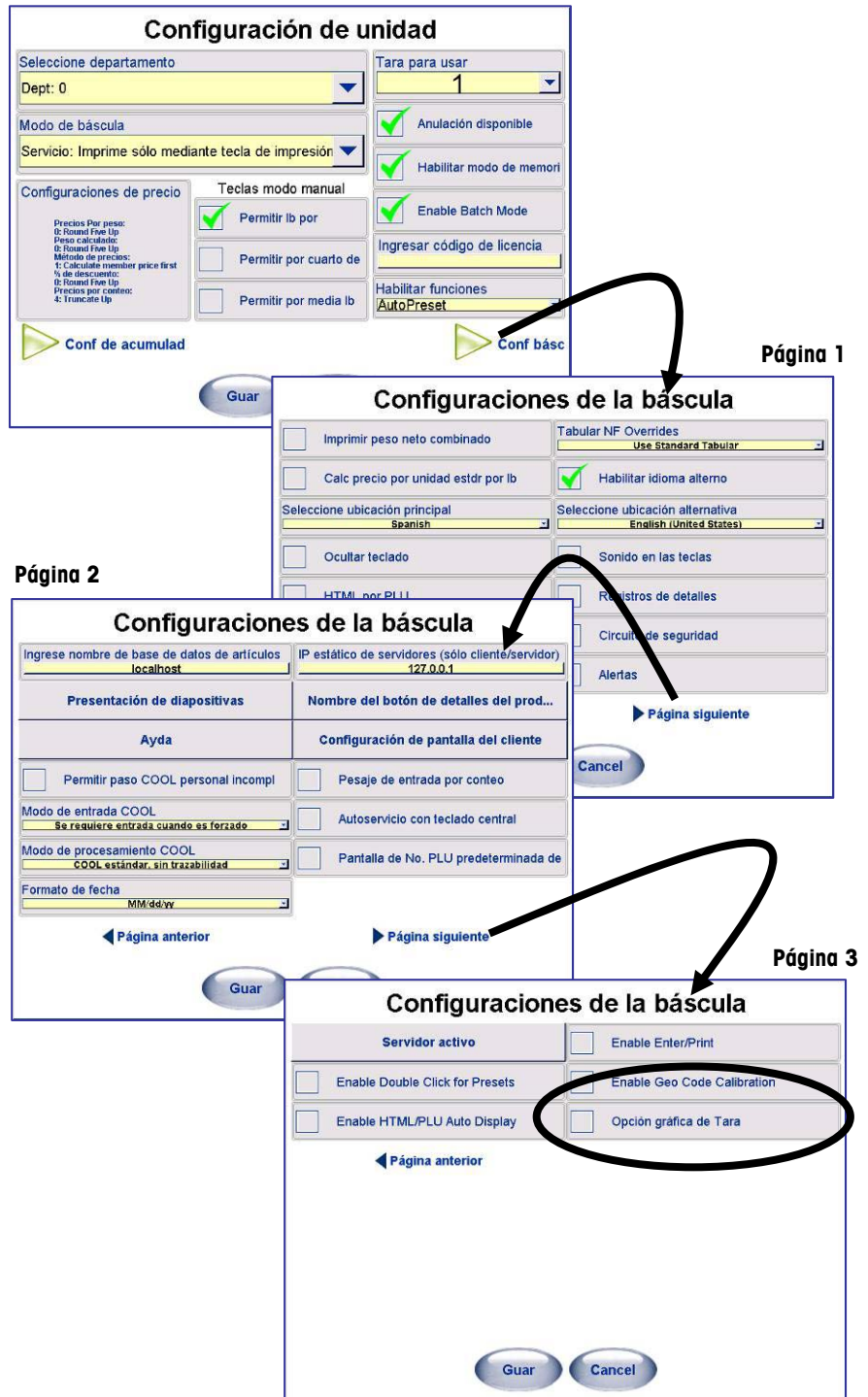
La tecla predeterminada de tara gráfica debe tener el valor de tara como Línea 2 de la descripción. Se inserta automáticamente cuando se ingresa la tara y no debe editarse manualmente.



La anulaci3n de la tara (al presionar el cuadro Tara en PLU por peso) abrirá una pantalla de tara gráfica. La característica de tara gráfica se habilita mediante Configuraci3n de unidad / Configuraciones de la báscula. Si hay una característica habilitada pero no hay páginas de tara configuradas, entonces se usará el asistente de tara obligatoria.

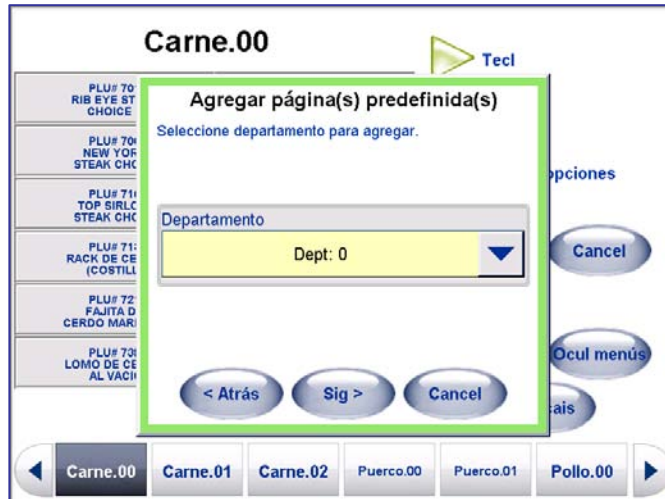
Las imágenes gráficas para envases existen en un subdirectorio llamado "taras" dentro del directorio "Mettler Toledo\Service\images".

La tara puede ingresarse al seleccionar la tecla predeterminada, ingresar el valor, o al colocar el envase en la bandeja y luego presionar la tecla "Tara de bandeja". La tara gráfica se habilita en Configuración de unidad / Configuraciones de la báscula en la página 3.



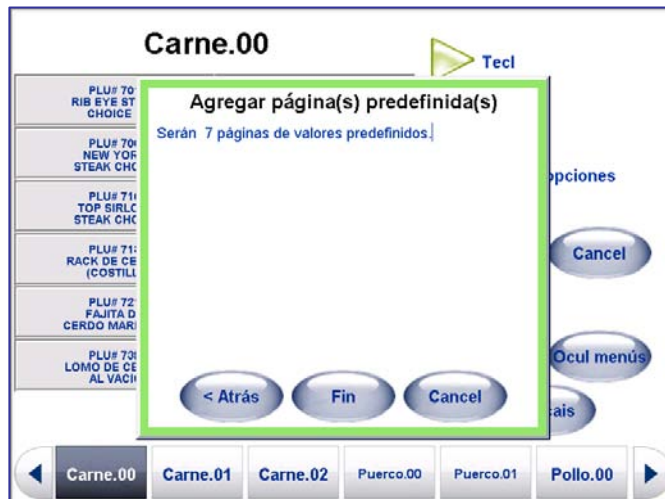
Agregar páginas predeterminadas “Por departamento”

Si va a agregar páginas por departamento, primero seleccione el departamento de la lista desplegable y presione Sig > para continuar. Después seleccione las páginas de departamento que desea crear de la lista desplegable.



Se mostrará el número de páginas que se crearán automáticamente mediante el uso del PLU del departamento seleccionado.

Recuerde presionar el botón **Guar** para guardar sus nuevas páginas predefinidas antes de salir del menú de páginas predeterminadas.

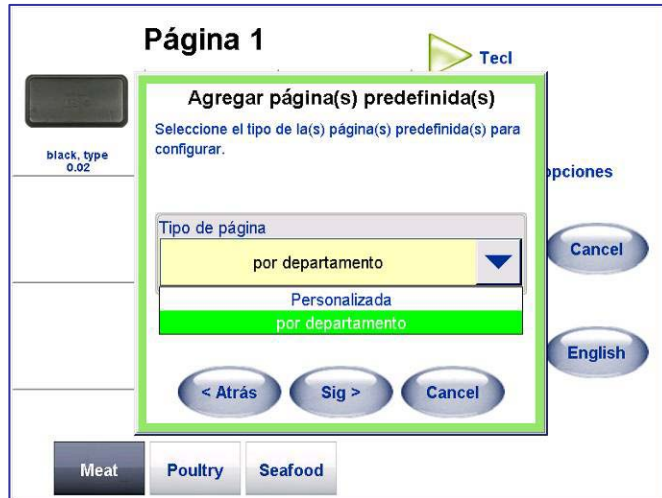


Puede regresar con el botón < Atrás, finalizar al presionar el botón Fin, o cancelar al presionar Cancel.

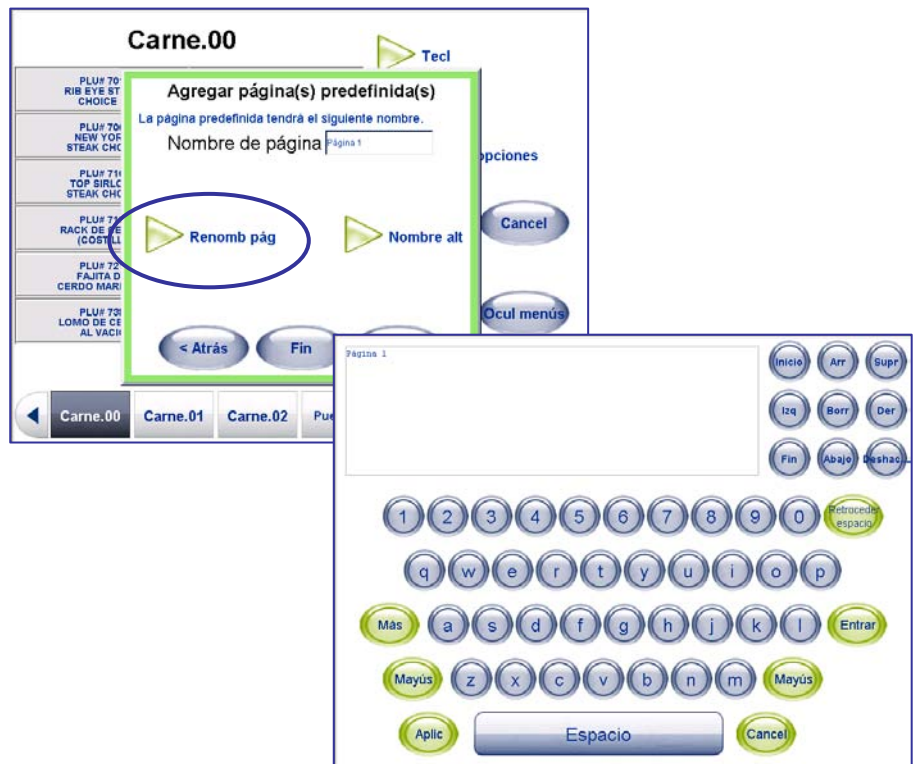
NOTA: Cuando termine de programar todas las páginas predefinidas, recuerde presionar el botón Guar antes de salir del menú de páginas predefinidas del programa para guardar sus configuraciones.

Agregar páginas mediante la opción "Personalizada"

Primero seleccione "Personalizada" del menú de la lista desplegable y luego presione Sig >.



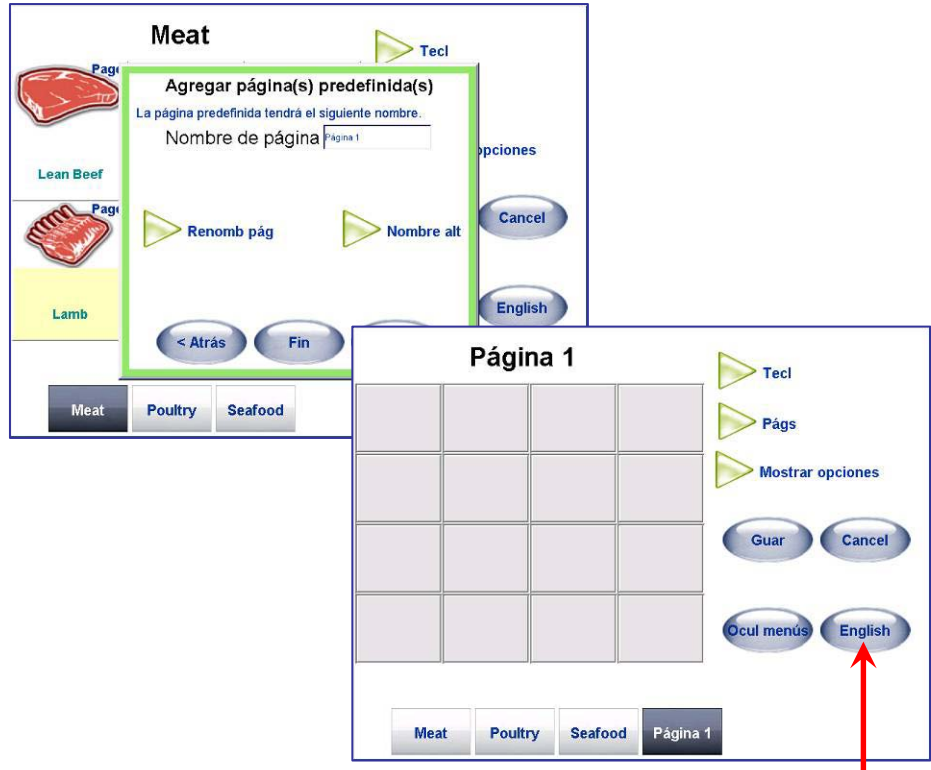
Para editar el nombre de la página, presione el botón Renomb pág.



Escriba con el teclado el nuevo nombre de la página. La tecla Enter moverá el cursor a la siguiente línea cuando se necesiten dos o más líneas de descripción.

Presione Aplic para continuar o Cancel para salir sin guardar los cambios.

También puede agregar un nombre alternativo (Nombre alt) para la página. Este nombre se usará cuando se presione el botón de idioma alternativo (Idioma). Se usa el mismo proceso descrito para configurar o editar el nombre de página alternativo.



Se mostrará la nueva página y ahora podrá editarse.

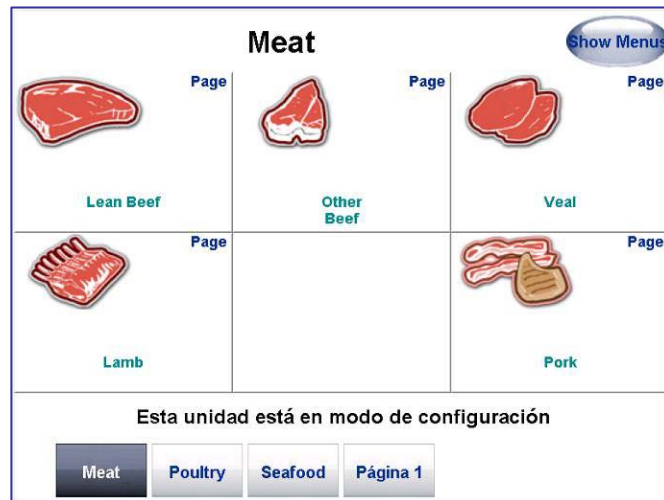
Botón para ocultar menús

Para la vista previa de una página, presione el botón Ocul menús en la página predeterminada principal. Esto mostrará la vista previa del diseño de la página completa sin que se muestren las teclas de función de programación tales como "Tecl" y "Págs".

Esto mostrará la página tal como aparecerá en la pantalla de operación normal.

Presione el botón Mostrar menús para regresar al modo de edición.

NOTA: mientras se ve la pantalla en el modo de configuración sin menús, aparecerá la frase **“Esta unidad está en modo de configuración”** en la parte inferior de la pantalla. Esta frase no aparece en la pantalla de operación normal.

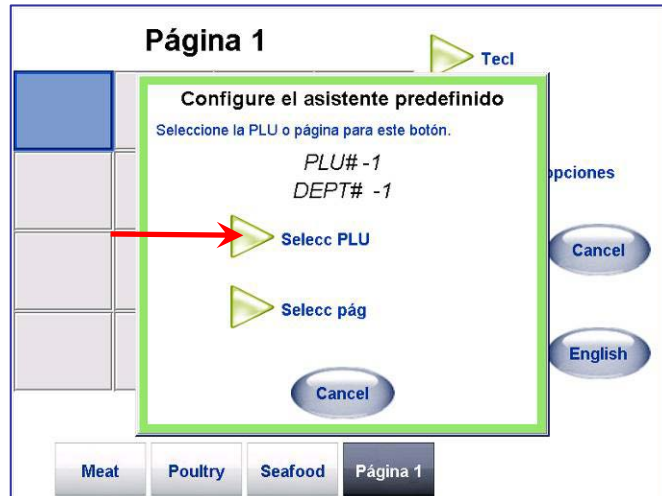


Editar valores predeterminados

Use las Tecl/Edit val pred para agregar o modificar una tecla predeterminada o para seleccionar una página que aparecerá como tecla predeterminada para teclas predeterminadas de categoría incluyendo páginas que no aparecen en la barra tabuladora. Para modificar un botón, presione la tecla predeterminada que desea editar, presione el botón Tecl para mostrar el menú desplegable, y luego presione el botón “Edit val pred”.



Presione Seleccionar PLU o Seleccionar página para seleccionar un PLU o para enlazarse a otra página.



Si presionó el botón Selecc PLU, hay dos métodos para encontrar el PLU; Lista y Buscar.

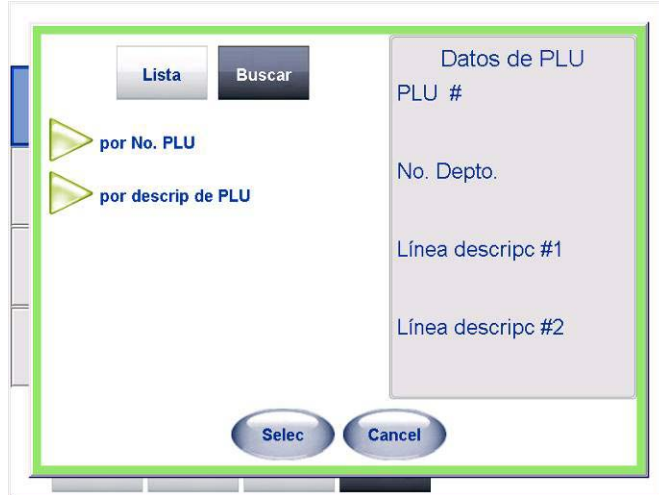
Seleccionar PLU (método Lista)

Seleccione el departamento donde se encuentra el PLU al tocar el botón "+" que está junto al departamento. Puede desplazarse a través de la lista de números PLU. Seleccione el PLU que desea usar al tocarlo para que se resalte, y luego presione la tecla Selec.



Seleccionar PLU (buscar)

Si presiona la tecla Busc, puede encontrar un PLU por número PLU o por descripción del artículo.



Por ejemplo, una búsqueda de la descripción "Magro" produjo los siguientes resultados:



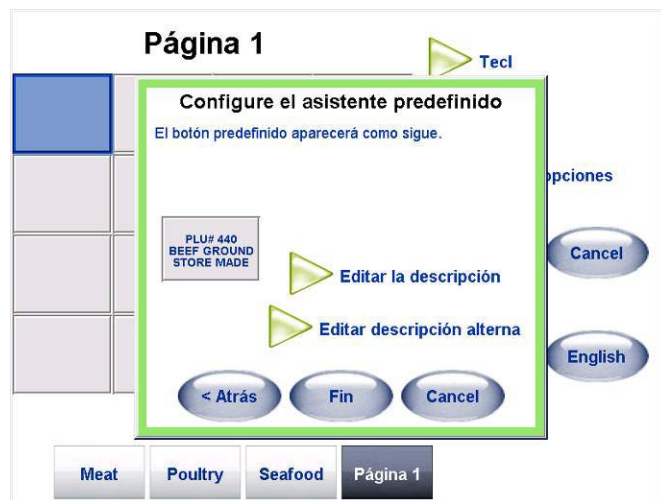
Seleccione el PLU que desea usar, y entonces presione la tecla Selec.

Configuración de botones predeterminados

Usted puede modificar la descripción de los botones predeterminados al presionar la tecla Editar la descripción, regresar para seleccionar un PLU diferente al presionar <Atrás, o terminar el procedimiento al presionar Fin.

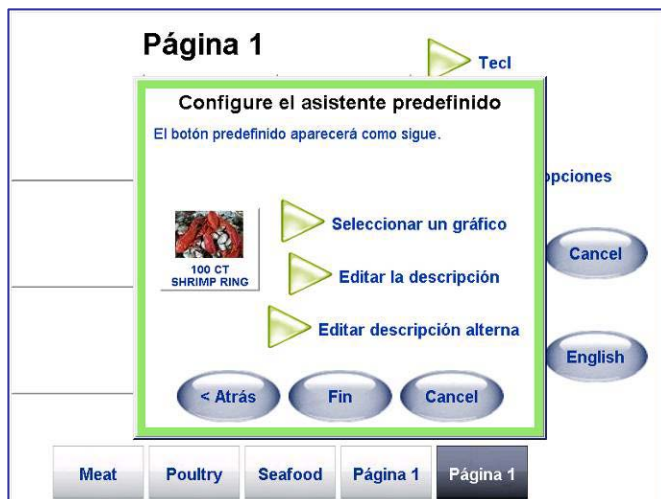
También puede agregar o editar en Editar descripción alterna. Esta descripción se muestra cuando se presiona el botón de idioma alterno (Idioma).

Página de texto



Página gráfica

Si está editando una página gráfica, la segunda pantalla le permite seleccionar el gráfico y editar las descripciones como se muestra a continuación.



El software de aplicación de servicio contiene una colección extensa de imágenes para productos del campo, productos a granel y caramelos. Para seleccionar una imagen para mostrar en la tecla predeterminada, presione el botón "Seleccionar un gráfico".

Navegue por la lista de gráficos con las barras de desplazamiento a la derecha, y toque el archivo para seleccionar el gráfico. Aparecerá una fotografía de la imagen siempre que se seleccione un archivo como se muestra a continuación. Al tocar "Inic" se desplazará hasta la parte superior de la lista de imágenes y al tocar "Fin" se desplazará hasta la parte inferior de la lista.



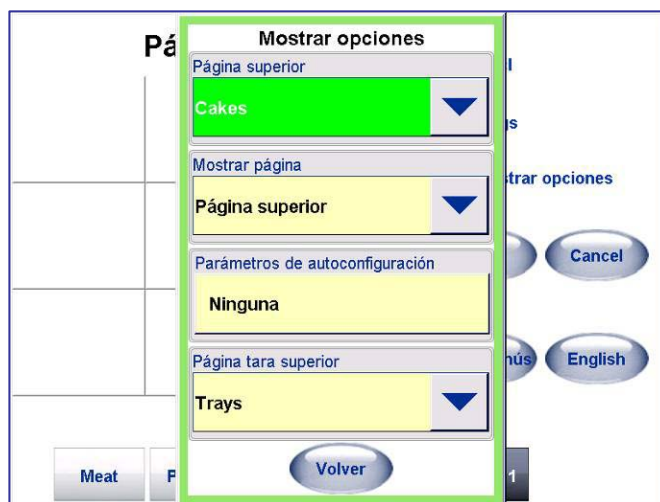
Haga clic en Fin para confirmar la imagen seleccionada.

En este punto, presione "Editar la descripción" para cambiar la descripción predeterminada, Fin para salir o programar otro valor predeterminado, Cancel para salir, o Atrás para seleccionar un PLU diferente.

También puede editar o agregar una descripción alterna al presionar "Editar descripción alterna". La descripción alterna se usa cuando se presiona el botón de idioma alterno.

Mostrar opciones

El botón Mostrar opciones permite configurar los siguientes elementos.



Página superior

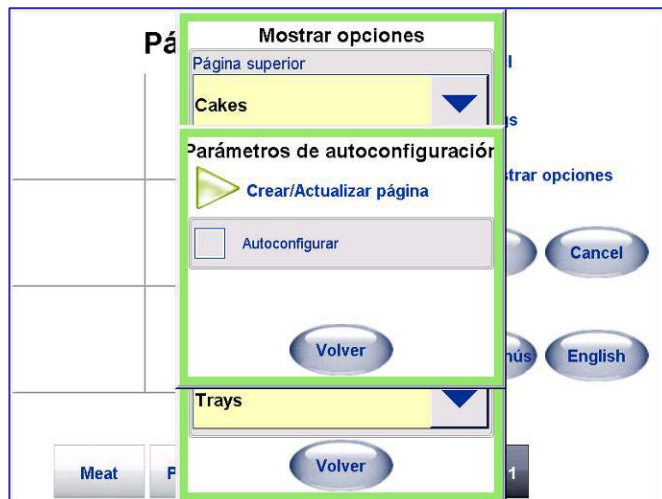
Página superior permite configurar la página que aparece primero, cada vez que regresa a la pantalla principal. La selección incluye la página entera configurada y una función llamada "Principales vendedores".

Mostrar página

Esta función selecciona ya sea mostrar la Página superior cada vez que la báscula regrese a la pantalla de inicio, o mostrar la página "Última usada". Si selecciona Página superior, configure la página que desea que se muestre en las configuraciones de "Página superior".

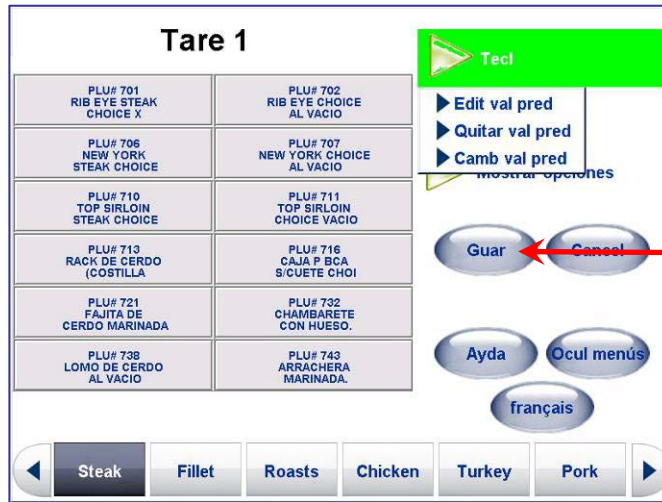
Parámetros de autoconfiguración

Si selecciona Principales vendedores, la UC configurará automáticamente la página para los PLU que se usan más. Para establecer la frecuencia de la actualización automática de la página, consulte el Manual técnico del software. Para crear inmediatamente o actualizar los Principales vendedores, presione la tecla Crear/Actualizar página.



Finalización de la página

Cuando haya terminado de programar los valores predeterminados, recuerde presionar el botón Guar [1] para guardar su trabajo y salir. Para salir sin guardar ninguno de los cambios, presione el botón Cancel.



Configuración de Salas Posteriores

Esta opción se usa para configurar el Controlador de preempaque de salas posteriores. Es para funciones como indexador, avance de fecha, macros, opciones de anulación de pantalla y errores de indexado, así como para probar físicamente el elevador de la empacadora. Configuración de salas posteriores también proporciona un resumen de información de hardware para fácil referencia.

Configuración de salas posteriores

Seleccione indexador: 648

Informac versión de hardware:
C. carga: C16238900A
Index: 648 G1744424R
Empdra: Sep 9 2009, 0
Impres etiq: 64083995111211

Hora de avance de fecha: 24

Elev ciclo Transf ciclo Transp ciclo

Tara adicional: 0.0

Conf macros Anulaciones pant opciones
Colocac macro Colocación de etiquetas por def...

Guar Ayda Cancel

Elevador de ciclo

Cuando se presiona el botón **Elev ciclo** se inicia una prueba en el motor que hace que la báscula baje y eleve el respaldo.

Transferencia de ciclo

El botón **Transf ciclo** hace que la correa de transferencia (correa de la que sale el paquete de la empacadora y pasa al transportador de la correa de sellado) se conecte y sea probada.

Transporte de ciclo

El botón **Transp ciclo** causa este paso siguiente en donde el motor de la correa de sellado arranca y es probada.

Información de versión de hardware

En informac de versión de hardware se presenta un resumen de información de hardware que incluye a la empacadora, impresora, celda de carga e impresora de etiquetas.

Selección de indexador

En el campo **Seleccione indexador** seleccione el tipo de indexador que usará, o NINGUNO. El valor predeterminado es **648**.

Hora de avance de fecha

En el campo **Hora de avance de fecha** seleccione en que avanza la fecha de **vida en estante** o **use antes**. Esta función puede usarse para avanzar la fecha un día para artículos empacados tarde en un día.

Selección de tamaño de película

En el campo **Seleccione tamaño de película** seleccione el tamaño de película que se cargará y usará en la Commander, ya sea de 11 ó 13 pulgadas. Las opciones en el campo **Configuraciones de película** en la pantalla de control de la empacadora se basan en esta selección de película. El valor predeterminado es **13"**.

Configuración de macros

Los macros permiten programar un botón para realizar tareas como cambiar la tara, descontar el precio, etc. Existen macros estándar ya instalados. Usted puede editar estos macros, eliminar cualquier macro y agregar nuevos macros.

El macro puede incluir los siguientes elementos:

Configuración de macros

Nombre	tipo de PL	Tara	Tipo de descuento	Cant
Family Pack	By_Wgt	0.00	Descuento de precio unitari	0. ▲
Family Pack	By_Cnt	0.00	Ninguno	Ning
Family Pack	Std_Pk	0.00	Ninguno	Ning
Inventory	By_Wgt	0.00	% descuento del precio tota	10
Inventory	By_Cnt	0.00	Ninguno	Ning
Inventory	Std_Pk	0.00	Ninguno	Ning
Rewrap	By_Wgt	0.00	Ninguno	Ning

▶ Agr Macro
▶ Edit Macro
▶ Elim Macro

Guar
Ayda
Cancel

Nombre: El nombre del macro se usará en el texto del botón.

Tara: La tara configurada en el macro puede anular temporalmente la tara del PLU.

Tipo de descuento: Seleccione Ninguno, Descuento de precio unitario o % descuento de precio total.

Cantidad: Si selecciona Descuento de precio unitario, ingrese la cantidad que se restará del precio programado de PLU. Si selecciona % descuento del precio total, ingrese el porcentaje que desea descontar del precio total del PLU (por ejemplo: Ingrese 10 para un descuento del 10%).

Acumulador: Especifique si desea registrar la transacción en un acumulador diferente que especifique. Seleccione Reemp, Inventario o un acumulador personalizado que

haya creado. Nota: Las opciones de acumulador pueden personalizarse mediante la pantalla Configuración de acumulador (en la configuración de la unidad).

AGREGAR MACRO

Para **agregar** un nuevo macro, presione el botón **Agr Macro**.

The screenshot shows a dialog box titled "Configurar macro". It contains the following fields and controls:

- Nombre de macro:** An empty text input field.
- Tara:** A text input field containing the value "0.00".
- Tipo de descuento:** A dropdown menu currently showing "Ninguno".
- Descuento:** A text input field containing the value "Ninguno".
- Acumulador:** A dropdown menu currently showing "Inventory(I)".
- Buttons:** Three buttons at the bottom labeled "Guar", "Ayda", and "Cancel".

Enseguida, complete los detalles del nuevo macro:

Nombre de macro: Toque el campo en blanco para ver el teclado. Escriba el nombre del nuevo macro.

Tipo de descuento: Use el menú desplegable y seleccione **Descuento del precio unitario** o **% de descuento del precio total** dependiendo del tipo de descuento que se aplicará. Si no se aplica descuento, seleccione **Ninguno**.

Descuento: Toque el campo en blanco para ver el teclado numérico. Ingrese una cantidad fija que será descontada. Toque **Enter** cuando haya terminado.

Acumulador: Use el menú desplegable para seleccionar un acumulador (totales) para aplicar a este macro.

Tara: Toque el campo en blanco para ver el teclado. Ingrese aquí la tara que será asignada a este macro. Toque **Enter** cuando haya terminado.

Presione el botón **Guar** para guardar el nuevo macro, o **Cancel** para salir sin guardar.

El nuevo macro se creará y aparecerá tres veces en la lista (cuatro si se habilita el precio fraccional). El macro se duplica para cada uno de los modos de precio enlistados como códigos cuando se desplaza hacia la derecha para ver la columna Tipo de PLU. Los códigos son como sigue:

0 = Precio por peso

1 = Precio por conteo

2 = Precio fraccional (cuando se habilita en la configuración)

3 = Precio por paquete estándar

EDITAR MACRO

El macro puede configurarse en forma diferente para cada modo de precio mediante la función **Edit macro**. Seleccione el macro que va a editar y enseguida **Edit Macro**.

The image shows two windows from a software application. The top window, titled "Configuración de macros", contains a table with the following data:

Nombre	ipo de PL	Tara	Tipo de descuento	Cant
Family Pack	By_Wgt	0.00	descuento de precio unitari	0.
Family Pack	By_Cnt	0.00	Ninguno	Ning
Family Pack	Std_Pk	0.00	Ninguno	Ning
Inventory	By_Wgt	0.00	% descuento del precio tota	1C
Inventory	By_Cnt	0.00	Ninguno	Ning
Inventory	Std_Pk	0.00	Ninguno	Ning
Rewrap	Bv Wat	0.00	Ninguno	Ning

Below the table are three buttons: "Agr Macro", "Edit Macro", and "Elimin Macro". An arrow points from the "Edit Macro" button to a second window titled "Configurar macro".

The "Configurar macro" window has the following fields and options:

- Nombre de macro: (empty text field)
- Tara: 0.00
- Tipo de descuento: Ninguno (dropdown menu)
- Descuento: Ninguno
- Acumulador: Inventory(I) (dropdown menu with a list showing Inventory(I), Rewrap(R), and User 1(1))

At the bottom of the "Configurar macro" window are three buttons: "Guar", "Ayda", and "Cancel".

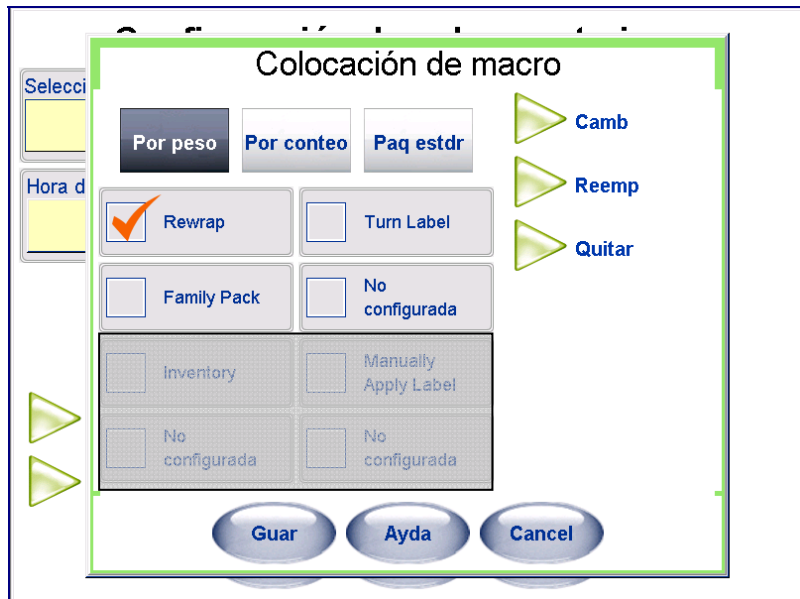
Ahora se pueden editar el nombre, tipo de descuento, acumulador, tara y descuento. Presione el botón **Guar** para guardar los cambios, o **Cancel** para salir sin guardar.

ELIMINAR MACRO

Un macro puede eliminarse completamente al seleccionarlo y mediante la opción **Elim macro**.

Colocación de macro

Esta función permite personalizar los botones de macros y botones de orden de colocación de etiquetas que aparecerán en la pantalla de PLU. Los macros pueden habilitarse o inhabilitarse en esta pantalla. También puede cambiar posiciones, reemplazar y eliminar los macros enlistados. Sólo los 4 primeros se pueden utilizar.



Reemp: Señala un artículo como etiquetado previamente.

Gire etiqueta: Cuando el controlador de preempaquete se usa con un aplicador automático de etiquetas, al seleccionar este macro se gira la etiqueta 90°.

Paq familiar: Descuenta la unidad del artículo en \$.10. Esto puede cambiarse en la configuración de macros.

Etiq inferior: Cuando se usa un aplicador de etiquetas inferiores, ésta fuerza a la unidad a aplicar una etiqueta inferior al paquete.

Inventario: No está disponible en el Commander.

Apl etiq manualmente: No está disponible en el Commander.

No configurada: Hay espacio disponible para macros personalizados adicionales. Cuando no se usa, éstas aparecen como botones de macro "No configurada" en esta pantalla.

Configuración de contraseñas y niveles

La Commander puede aceptar hasta 9999 nombres únicos de usuario de operador. Cada nombre de usuario de operador puede tener diferentes configuraciones de seguridad, permisos, y todas las transacciones podrán reportarse. Las contraseñas se usan para limitar el acceso a varias funciones, tanto en la seguridad de la configuración de operador como para uso de transacciones del operador.

Para habilitar el uso de contraseñas, la casilla Usar seguridad debe estar seleccionada. Esto protegerá el nombre de usuario del operador durante la configuración.

Para seguridad y seguimiento de transacciones del operador, la casilla Escriba contraseña de operador debe estar seleccionada. Cuando esté seleccionada, el operador deberá ingresar su contraseña para realizar ciertas funciones en la Commander.

Ambas contraseñas pueden ser de hasta 5 dígitos y deben ser numéricas. El Supervisor es el usuario con acceso a todas las funciones.

El acceso del operador puede limitarse con las funciones Permisos negados y Permisos concedidos. Cuando se crea un nuevo operador, el sistema está predeterminado con todas las funciones de la lista de denegadas. Al cambiar las funciones de la lista de denegadas a concedidas, el operador tendrá permiso para ejecutar esas funciones.

Configuración de contraseñas y niveles

Supervisor Supervisor	Contraseña *****	Administrar operadores
<input type="checkbox"/> Modo de operador	<input type="checkbox"/> Usar seguridad	<input type="checkbox"/> Escriba contraseña operador


Guar Ayda Cancel

Configuración de la báscula de servicio

Esta opción se usa para configurar las opciones de la báscula de servicio.

Configuración de la báscula de servicio

<input type="checkbox"/> Habilitar borrado autom por conteo	Sensibilidad automática Inhabilitado
<input type="checkbox"/> Habilitar conteo obligatorio	Sensibilidad automática extra Inhabilitado
<input type="checkbox"/> Habilitar COOL obligatorio	Tiempo excedido de la transacción de PLU 0
	Tiempo excedido de pantalla de búsqueda 5

 Anul de pantalla de transacción

Habilitar borrado automático por conteo

Cuando se selecciona esta casilla (función habilitada), el PLU se borra automáticamente y el controlador regresa a la pantalla inicial después de imprimir una etiqueta. Cuando se deselecciona la casilla, se debe presionar el botón Borr para borrar el PLU y regresar a la pantalla de inicio.

Habilitar conteo obligatorio

Cuando se selecciona esta casilla (función habilitada), se debe ingresar la cantidad de cualquier PLU por conteo antes de completar la transacción. Cuando se deselecciona esta casilla, se usa la cantidad programada en el registro de PLU, pero puede anularse manualmente (si está permitido en la configuración).

Habilitar COOL obligatorio

Cuando se selecciona esta casilla (función habilitada) y se coloca la marca correspondiente en el registro de PLU, el usuario se verá obligado a asegurarse de que se cree un enunciado de COOL y que pueda imprimirse en la etiqueta antes de permitir la impresión de una etiqueta.

Sensibilidad automática

Sensibilidad automática puede configurarse para minimizar la necesidad de presionar la tecla ENTER. Los valores pueden seleccionarse desde inhabilitado hasta 6 dígitos. El valor predeterminado es inhabilitado. Por ejemplo, cuando se establece para 3 dígitos, si se ingresa el 103, la Commander automáticamente solicitará el PLU 103 en la pantalla de edición de PLU sin necesidad de presionar el botón ENTER. Nota: En este ejemplo, los PLU mayores de tres dígitos no pueden obtenerse.

Sensibilidad automática extra

Las entradas válidas en este campo son 1-9 e Inhabilitado. Cuando "Auto Sense +" = Inhabilitado, la báscula obtiene el número PLU que se ingresó. Cuando "Auto Sense +" está habilitado, "Auto Sense" ignora automáticamente el valor ingresado cuando es el primer dígito del número PLU ingresado. Ejemplo 1: Si Auto Sense + = Inhabilitado, Auto Sense = 4 y se ingresa 9123, se obtendrá el PLU 9123 (aunque el que usted esté tratando de ingresar sea 91234). Ejemplo 2: Si Auto Sense + = 9, Auto Sense = 4 y se ingresa 91234, se obtendrá el PLU 91234.

Tiempo excedido de la transacción de PLU

Cuando se selecciona un valor mayor de cero, si se ingresa un PLU y no tiene lugar ninguna transacción dentro del tiempo seleccionado, el PLU se borra y la báscula regresa a la pantalla de inicio. El valor puede seleccionarse de 0 (inhabilitado) hasta 120 segundos. El valor predeterminado es "0" (inhabilitado).

Tiempo excedido de la pantalla de búsqueda

Este valor establece el tiempo de expiración cuando la búsqueda iniciará si no se presiona otro indicador del teclado.

Anulaciones de pantalla de transacción

En Anul de pantalla de transacción seleccione los campos que el operador puede cambiar en la pantalla de edición de PLU.



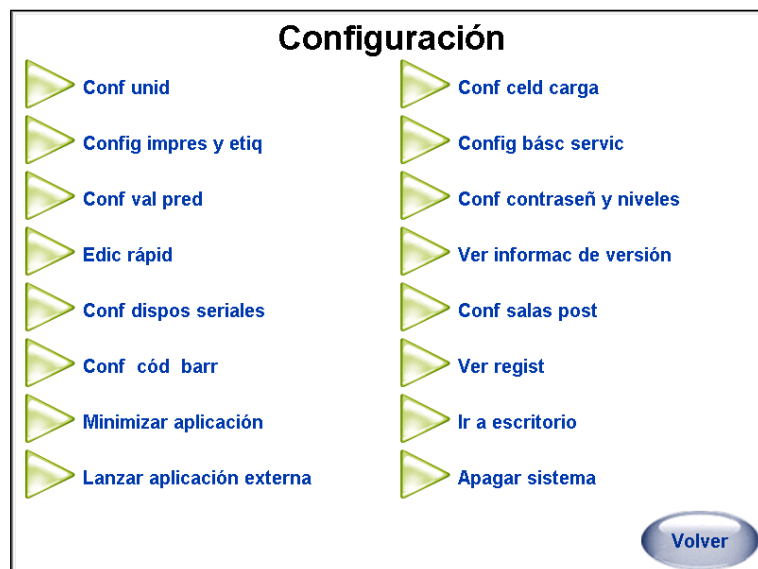
Haga clic en la casilla para alternar entre habilitar e inhabilitar. Cuando la casilla está seleccionada, el campo o función puede cambiarse y la casilla estará blanca. Cuando está deseleccionada, el campo o función no puede cambiarse y la casilla será azul sólida. Haga clic en el botón Guar cuando termine.

Ediciones rápidas

Mediante la opción **Edic rápid** en el controlador se pueden cambiar algunos datos numéricos comunes en un registro de PLU. La función Edic rápid cambia el registro en la base de datos de forma inmediata. Las opciones que pueden cambiarse incluyen precio, tara, vida de estante y use antes.

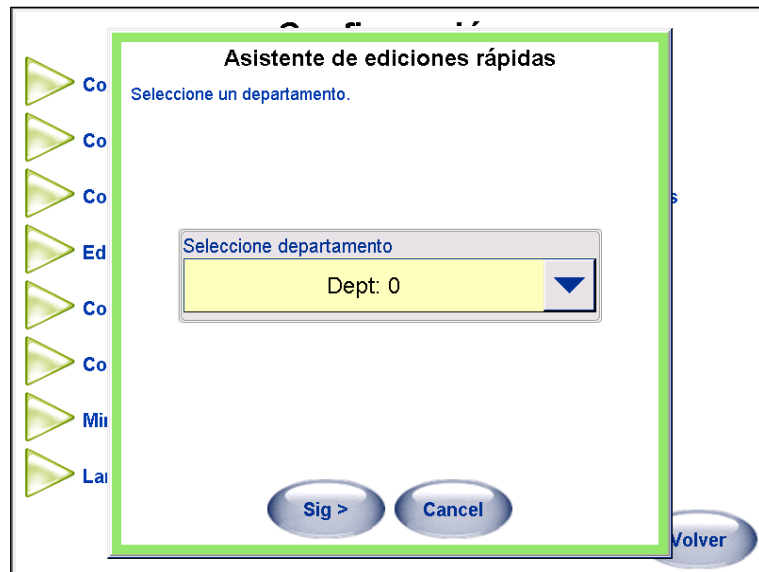
Nota: La opción de ediciones rápidas no es para agregar nuevos registros ni para eliminar PLU. Consulte la sección de editor de la UC en el manual **técnico del software de la UC** para información sobre cómo agregar y eliminar PLU.

Para ingresar a las ediciones rápidas se presiona el botón **Configuración** en la pantalla principal. La pantalla de configuración se muestra a continuación.



Para regresar a la pantalla principal, presione el botón **Volver**. Toque el botón Edic rápid para ingresar en el modo de **ediciones rápidas**.

Cuando selecciona la función Edic rápid, primero se le pedirá que seleccione el departamento para los datos de PLU que desea cambiar.



Seleccione el departamento y haga clic en Sig > para mostrar la pantalla principal de PLU del asistente de ediciones rápidas.



La pantalla principal muestra el departamento actual y permite ingresar un número PLU con el teclado numérico. Escriba el número PLU y presione la tecla Enter.

Capítulo 6: Controlador - Operación

Ediciones rápidas

Los datos del PLU se extraen de la base de datos. Para cambiar alguno de los campos mostrados, toque el cuadro que muestra los datos.

Edic rápid

Tara: 0.03 Precio unitario: \$14.68

PLU: 701
RIB EYE STEAK CHOICE X KG
RIB EYE STEAK CHOICE X #513470

Item Number: 513470

Vida de estante: 07/19/09
Use antes: 07/19/09
Seleccione formato etiqueta: 0

Tipo cliente frecuente: Use this value as FS price Valor de cliente frecuente: 14.29

Guar Ayda Cancel

Por ejemplo, para cambiar el **Precio unitario**, toque el cuadro que muestra Precio unitario. Aparecerá un teclado numérico que puede usar para cambiar el precio. Ingrese el nuevo precio y presione la tecla Enter. (No olvide escribir el punto decimal.)

Edic rápid

Tara: 0.03 Precio unitario: \$14.68

PLU: 701
RIB EYE STEAK CH
RIB EYE STEAK CH

Item Number: 513470

Vida de estante: 07/19/09
s: 07/19/09
e formato etiqueta: 0

Tipo cliente frecuente: Use this value as F: e frecuente: 4.29

Guar Ayda Cancel

Ingrese peso unitario
\$14.68

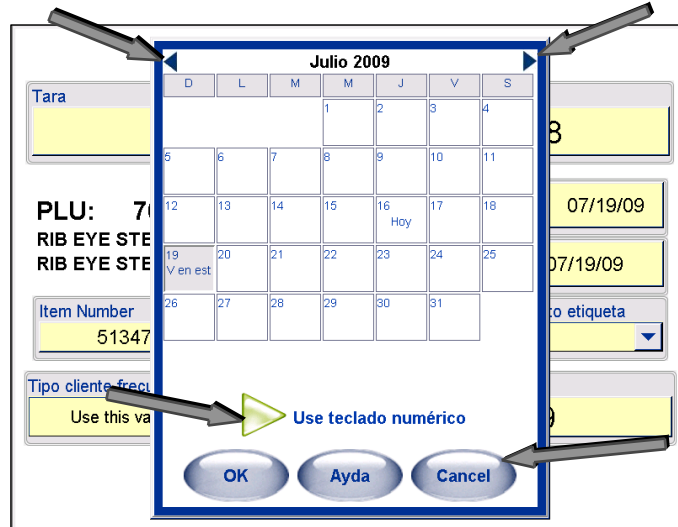
7 8 9 BORR
4 5 6
1 2 3 ENTRAR
0 . Espacio atrás

El PLU también puede convertirse en un precio de Cliente frecuente al tocar los cuadros de Tipo cliente frecuente y Precio.

Para cambiar las fechas **Vida estante** o **Use antes**, toque los cuadros correspondientes y seleccione una fecha nueva en el calendario.

Toque las teclas con flechas en la parte superior para cambiar el mes. También puede escribir la fecha numéricamente al tocar la tecla "Use teclado numérico".

Toque la nueva fecha y presione la tecla OK para hacer el cambio.



Repita este proceso para cualquiera de las otras opciones que necesite modificar.

Ver información de versión

Ver informac de versión muestra la versión del software y número de parte de la Commander, así como la dirección IP.

Ver registros

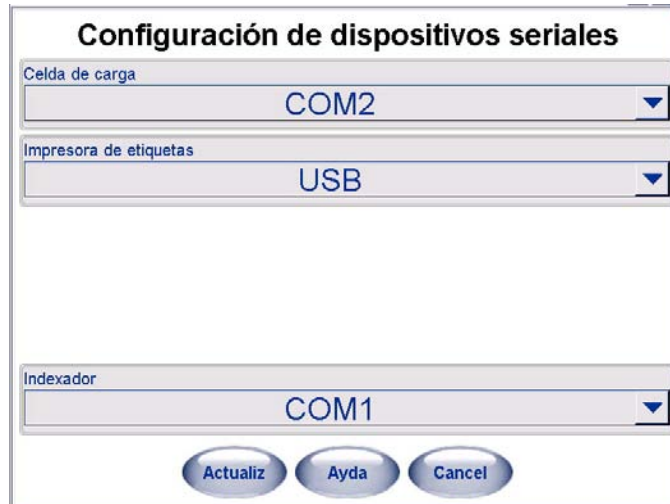
Ver regist se usa para servicio de solución de problemas. Esto incluye un registro de calibración y errores, y esta pantalla también registra ciertos elementos que se requieren por la normatividad de pesos y medidas NTEP. El registro de errores es una presentación del archivo actual genx.log.

Minimizar aplicación

Se usa para minimizar la aplicación (sin salir) a la barra de tareas.

Configuración de dispositivos seriales

Esta pantalla se usa para configurar dispositivos conectados al controlador Commander como impresoras, célula de carga e indexador. No cambie esta configuración porque podría inhabilitar un dispositivo. Se puede usar el botón "Actualiz" para volver a establecer las comunicaciones con un dispositivo fuera de línea si no se restablece normalmente. En la versión 4.2 o posterior, el acceso a esta función es a través del botón "Operaciones" en la pantalla principal.



La imagen muestra una ventana de configuración titulada "Configuración de dispositivos seriales". Dentro de esta ventana, hay tres secciones con menús desplegables:

- La primera sección, "Celda de carga", tiene un menú desplegable que muestra "COM2".
- La segunda sección, "Impresora de etiquetas", tiene un menú desplegable que muestra "USB".
- La tercera sección, "Indexador", tiene un menú desplegable que muestra "COM1".

En la parte inferior de la ventana, hay tres botones: "Actualiz", "Ayda" y "Cancel".

Configuración de células de carga

Conf celd carga se usa para configurar las células de carga. Vea el Manual de Servicio de la Commander para más detalles. También consulte el Manual Técnico de Software de las Básculas UC para detalles adicionales.

Lanzar aplicación externa

Use esta función para ingresar en UC Editor, UC Remote Setup, UC SmartLabel, Report Generator y Touchscreen Calibrator, así como en cualquier programa cargado por el usuario.

Consulte el **Manual Técnico de Software UC** para detalles acerca del uso de estas aplicaciones externas.

Nota: Aunque no se requieren, se recomienda tener disponibles un ratón y un teclado inalámbricos si el usuario planea activar funciones de Windows®, incluyendo cualquier aplicación externa. Si no hay un ratón y teclado inalámbricos disponibles, se puede usar cualquier ratón y teclado estándar.

Nota: Si las cubiertas de la empacadora están abiertas mientras se minimiza una aplicación externa, se pueden usar las teclas ALT-TAB para recuperar la aplicación minimizada.

UC Editor

UC Editor es una herramienta que se proporciona con cada báscula o controlador UC para editar datos de PLU en la base de datos UC. Consulte el Manual técnico de la línea UC para más detalles.

UC SmartLabel

UC Smartlabel es un programa de Windows que se usa para diseñar y manejar formatos de etiquetas personalizados. Consulte el Manual técnico de la línea UC para más detalles.

Task Manager

Task Manager es un programa opcional que contiene tareas de programación y administración. Consulte el Capítulo 9, Programas extra para más detalles.

Production Reports

Reportes de producción (Production Reports) es un programa opcional que se usa para crear reportes de los registros de transacciones de la base d datos UC. En la pantalla **Configuración**, seleccione **Lanzar aplicación externa**, y desde aquí puede ingresar a la herramienta **Commander Production Report**. Desde aquí puede generar los reportes. Consulte el Capítulo 9, Programas extra para más detalles.

Ir a escritorio

Este botón hará salir de la aplicación para regresar a Windows®.

Nota: Aunque no se requieren, se recomienda tener disponibles un ratón y un teclado inalámbricos si el usuario planea activar funciones de Windows®.

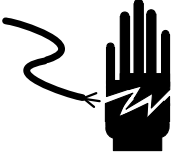
Apagar sistema

Este botón apaga el controlador y el sistema operativo Windows®.

7

Limpieza y mantenimiento

Empacadora - Limpieza diaria

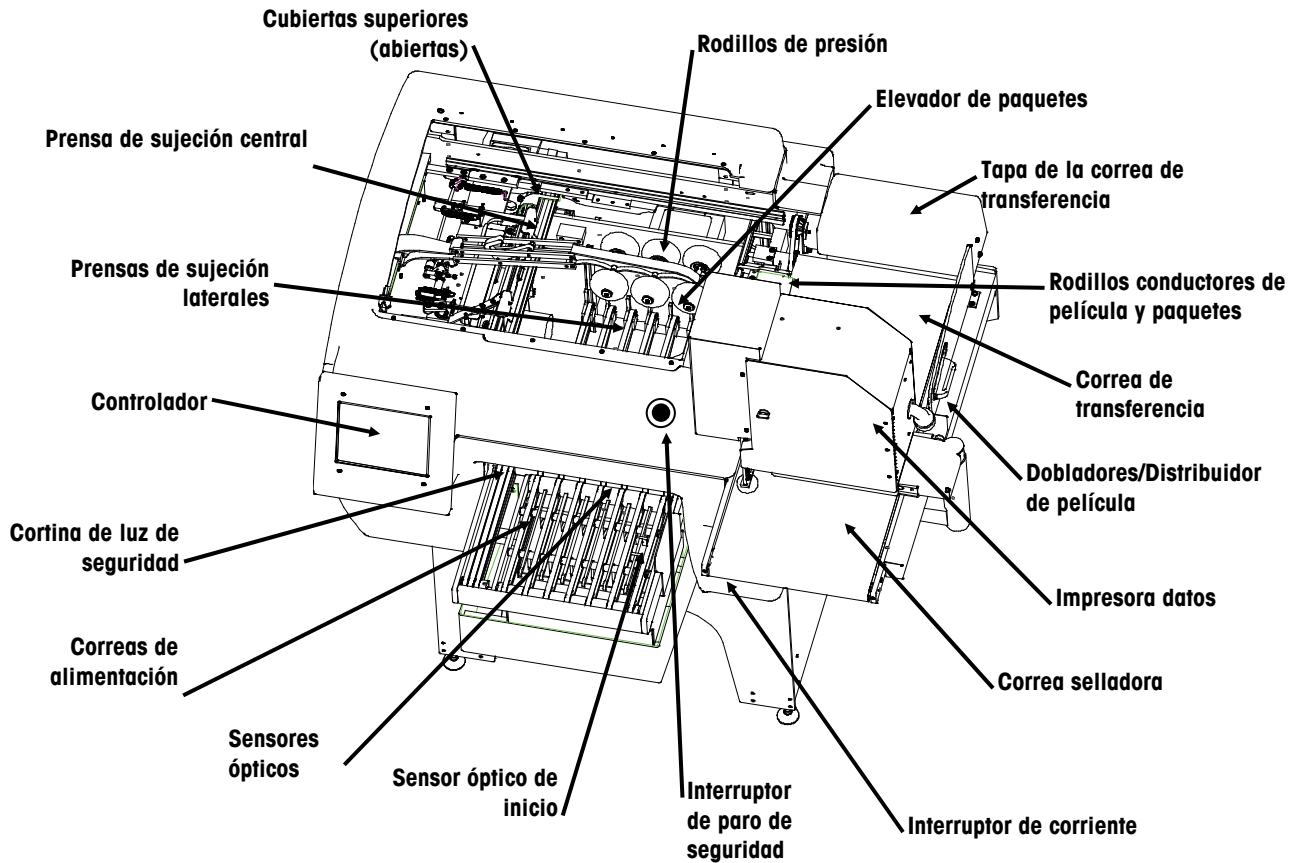
	 ADVERTENCIA
	NO ROCÍE NI LAVE NINGUNA PARTE DE ESTA MÁQUINA. RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O QUEMADURAS.

	 ADVERTENCIA
	DESCONECTE TODA LA ENERGÍA HACIA ESTA UNIDAD ANTES DE DAR SERVICIO O LIMPIEZA.



La Commander está diseñada para que las operaciones de limpieza sean simples y rápidas. Los siguientes puntos requieren atención cada día o con más frecuencia si es necesario. Consulte en la ilustración más adelante la ubicación de los componentes mencionados en las páginas siguientes. Desconecte siempre la energía antes de comenzar la limpieza de la unidad.

	<p>ADVERTENCIA</p> <p>INTERRUMPA TODA FUENTE DE ENERGÍA HACIA ESTA UNIDAD ANTES DE LIMPIARLA</p>		<p>ADVERTENCIA</p> <p>PERMITA QUE LA CORREA SELLADORA SE ENFRÍE ANTES DE LIMPIARLA</p>
---	--	---	--

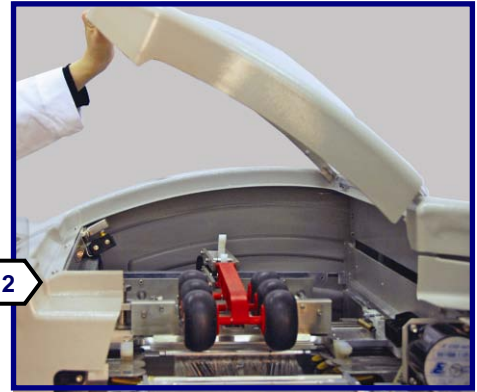




1

Apague el interruptor de encendido que se encuentra en la parte anterior derecha de las correas de alimentación al girar la palanca roja en sentido contrario a las manecillas del reloj.

Para abrir la tapa superior, levántela y empújela hasta que quede bloqueada.



2



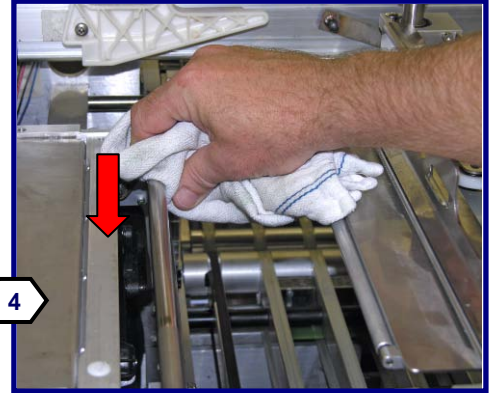
3

Enseguida abra la tapa transparente lateral que está sobre la correa de transferencia. Limpie las correas de sellado y de transferencia con una tela suave humedecida en agua caliente y detergente suave.

¡Cuidado! ¡La correa de sellado puede estar caliente! ¡Espere a que se enfríe antes de limpiarla!

Limpie el rodillo conductor de película (junto a la correa de transferencia) con una tela suave humedecida en agua caliente y detergente suave. Elimine cualquier residuo presente en el rodillo.

Cuidado! Observe la cuchilla de corte al limpiar esta área.



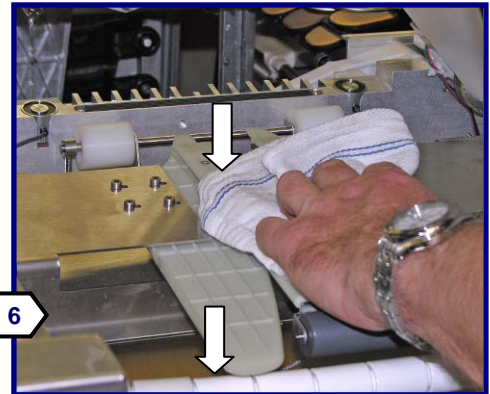
4



5

Levante la correa de transferencia para tener acceso a la abrazadera de la película del distribuidor y dobladores de película debajo de ella.

Limpie los rodillos dobladores y curvados de película con una tela suave humedecida en agua caliente y detergente suave.



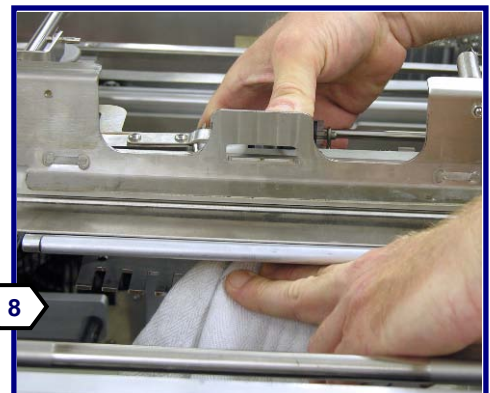
6



7

Limpie la abrazadera de película del distribuidor con una tela suave humedecida en agua caliente y detergente suave.

Presione hacia abajo la palanca de liberación y elimine cualquier residuo del peine. Limpie la pinza para película en la prensa de sujeción central con una tela humedecida en alcohol isopropílico (preferentemente) o en agua caliente y detergente. Seque las superficies antes de usar la máquina.



8



9

Limpie los rodillos de presión con una tela suave humedecida en agua caliente y detergente suave. Elimine cualquier resto presente en los rodillos.



10

Limpie la parte superior (A) de las prensas de sujeción laterales con una tela suave humedecida en agua caliente y detergente suave. Oprima cada una de las prensas de sujeción (B) para exponer las bases de apoyo de las pinzas (C). Limpie cada una de las bases de apoyo (C) con una tela suave humedecida en agua caliente y detergente suave. Permita que se sequen antes de usar la máquina.



11

Retire los elevadores de la báscula al levantar primero la parte posterior del elevador y luego la bandeja de la báscula hacia arriba y afuera (más detalles en la página siguiente).



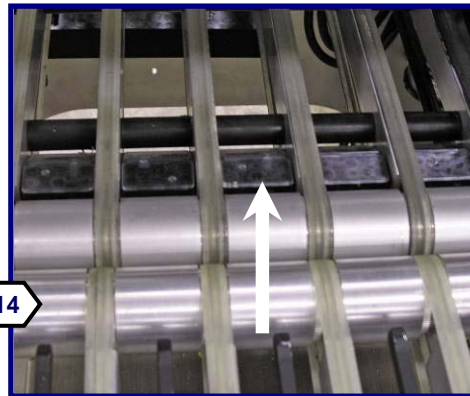
12

Retire la bandeja de la báscula al levantarla hacia arriba y afuera. Limpie diariamente con agua, detergente y un cepillo para las ranuras. Seque todas las partes y reinstálelas en la alimentación.



13

Limpie las superficies del elevador y de las correas con una tela suave humedecida en agua caliente y detergente suave.



14

Limpie los sensores ópticos con una tela suave humedecida en agua caliente y detergente suave. No utilice toallas de papel ni otros materiales abrasivos. Éstos rayan las lentes de los sensores ópticos. Limpie todas las correas de alimentación.



15

Limpie las superficies de las correas de alimentación con una tela suave humedecida en agua caliente y detergente suave.



16

Limpie todas las superficies exteriores con una tela suave humedecida en detergente suave.

Limpieza del alimentador y elevador



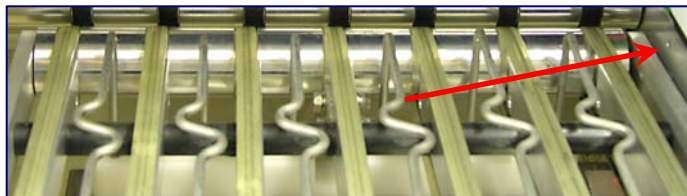
NOTA: No rocíe agua en esta área.



Por el hecho de que es el punto de entrada a la máquina, la unidad del alimentador y la báscula con frecuencia necesitan limpieza extra y profunda.

En estas ocasiones comience quitando los elevadores:

1. Tome el listón del elevador justo por debajo de la cinta (tope) lo más cercano al operador.
2. Incline el listón diagonalmente (vea más adelante.)
3. En la posición diagonal, incline la parte frontal del listón hacia abajo mientras levanta el extremo más cercano a usted.
4. Retire para su limpieza detallada.



Para limpiar

1. Limpie con una tela para lavar y detergente suave; si se necesita limpieza más profunda, tome los listones negros y sumérgalos en agua tibia con un detergente suave.
2. Tome una tela para lavar con solución de limpieza y limpie la báscula y canales. Preste especial atención a las ranuras en las que reposan los listones. Si existen residuos ahí, los listones no se alinearán correctamente.

Para reinsertar

1. Coloque en un ángulo diagonal en el canal de apertura.
2. Coloque primero el lado opuesto al operador.
3. Enderece.
4. Coloque el extremo anterior en la ranura primero, de lo contrario no entrará todo el trayecto y no reposará a nivel con la correa.
5. **Nota:** El listón que va en el lado derecho junto a la guarda negra tiene una forma un poco diferente. Este listón debe ir siempre en la ranura del lado derecho.



Limpie el reflector en la bandeja de pesaje de la báscula. Si está sucio o cubierto con residuos, esto puede causar los errores E65 o E66.

Sugerencia: Incline el listón diagonalmente (derecha a izquierda) mientras apunta el extremo anterior hacia abajo, y levante el extremo más cercano a usted.



Un área elevada en la parte delantera.

Pantalla del controlador – Limpieza diaria

	<p style="text-align: center;"> ADVERTENCIA</p> <p>DESCONECTE TODAS LAS FUENTES DE ENERGÍA DE ESTA UNIDAD ANTES DE INSTALAR, PROPORCIONAR MANTENIMIENTO, LIMPIAR O RETIRAR EL FUSIBLE. NO TENER EN CUENTA ESTAS PRECAUCIONES PODRÍA RESULTAR EN LESIONES PERSONALES O DAÑOS MATERIALES. NO APLIQUE ROCÍO NI LAVE. RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O QUEMADURA.</p>
---	--

- Desconecte la corriente eléctrica.
- No use solventes o limpiadores comerciales en la unidad. Éstos pueden dañar las superficies o la pantalla sensible al tacto.
- **No aplique rocío directamente sobre la unidad ni en su interior.**
- Pantalla táctil: Limpie la pantalla táctil únicamente con una tela suave humedecida en agua y detergente suave. No la raspe con objetos cortantes.
- Tapas del controlador: Limpie con una tela suave humedecida con limpiador suave o detergente y agua.



Impresora - Limpieza

Limpieza externa



Antes de limpiarla, abra la puerta de la impresora y presione el botón de encendido a la posición apagada. (Su sistema puede tener una o dos impresoras.)

No rocíe ni lave a presión estas máquinas. No vierta ni rocíe agua ni otros líquidos sobre ninguna parte de estas máquinas.



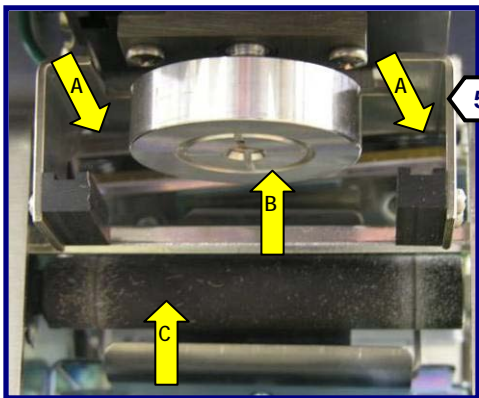
Los productos que necesita incluyen: Detergente suave, alcohol, telas de limpieza suaves, pluma de limpieza METTLER TOLEDO (N/P 082287020) y agua caliente.

Limpie todas las cubiertas con una tela suave humedecida en agua caliente y detergente suave. Retire cualquier etiqueta pegada en las cubiertas y use una tela suave humedecida con alcohol para eliminar cualquier residuo de pegamento.



Limpieza del mecanismo

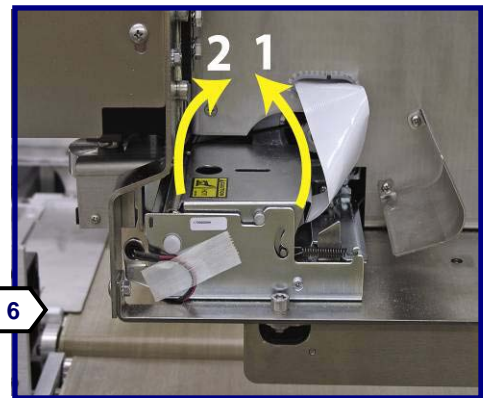
Retire el perno de seguridad y gire la(s) impresora (s) lejos del cuerpo de la Commander para facilitar el acceso a la cabeza del aplicador y esquíes.



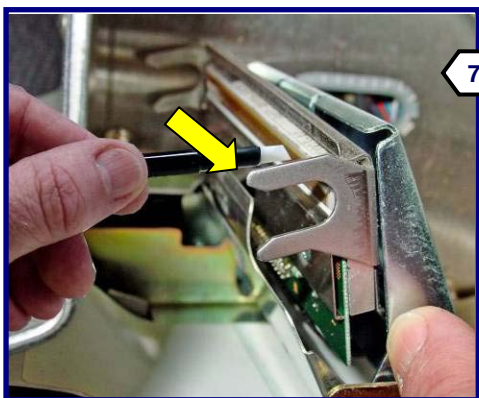
5

Limpié los esquíes de entrega (A) y la cabeza del aplicador (B) con una tela suave humedecida con alcohol. Limpié el rodillo de la bandeja de goma (C) con una tela suave humedecida en detergente suave.

Enseguida desbloquee la cabeza de la impresora levantando por la parte posterior de la cabeza (1) y luego girando la unidad hacia arriba (2).



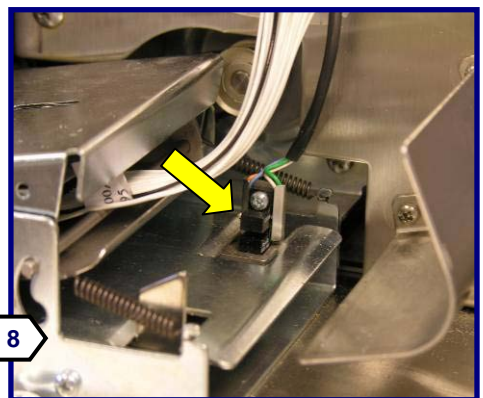
6



7

Limpié cualquier pegamento o residuo de etiqueta de la cabeza de la impresora con la pluma de limpieza Mettler Toledo (O82287020) o con una tela suave y alcohol. No raspe ni use objetos cortantes que pudieran dañar la cabeza de la impresora.

Use un cepillo suave para limpieza o aire para desprender cualquier polvo de etiquetas del sensor de espacio de la impresora. Haga esto también al cargar un nuevo rollo de etiquetas. Cuando termine, vuelva a encender el interruptor de encendido.



8

Para información adicional acerca del mantenimiento de la impresora, consulte el **Manual de Servicio de la Impresora 317**.

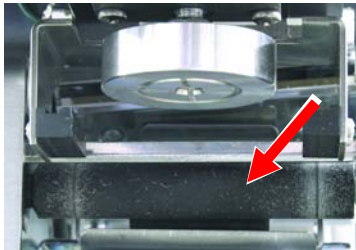
8

Solución de problemas

Solución de problemas de la impresora

Esta sección muestra preguntas y síntomas comunes que pueden usarse como ayuda en la solución de problemas de la impresora y aplicador de etiquetas.

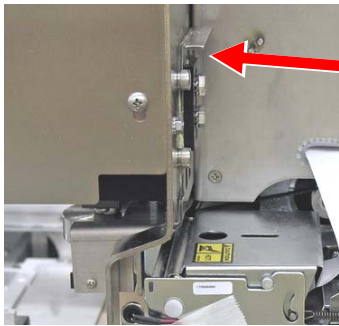
No se imprimen ni se expulsan etiquetas



Limpie el rodillo de la platina

Causas posibles	Solución
No hay etiquetas	Revise el rollo de etiquetas.
Etiquetas atascadas	Revise las etiquetas y corrija el atasco. Limpie cualquier residuo de etiquetas y adhesivo de las guías y rodillo de la platina con alcohol o con la pluma de limpieza (consulte le sección Limpieza diaria).
No hay energía hacia la impresora	Revise la corriente hacia la impresora. ¿Está encendida la LED indicadora de corriente? Revise el interruptor de energía de la impresora.
Las etiquetas se deslizan en el rodillo de la platina	Limpie cualquier residuo de etiquetas y adhesivo de las guías y rodillo de la platina con alcohol o con la pluma de limpieza (consulte le sección Limpieza diaria).
Sensor de toma de etiquetas sucio	Limpie el sensor con un cepillo blando (consulte la sección Limpieza diaria).
Configuración incorrecta	Configuración → Configuración de dispositivos seriales → Actualizar
Causa desconocida	Apague y encienda la corriente hacia la impresora y vuelva a intentar. Solicite servicio si persiste el problema.

El aplicador no toma o no aplica etiquetas



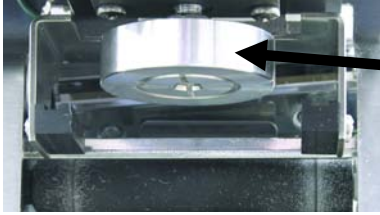
Causas posibles	Solución
Posición de los esquíes para etiquetas	Los esquíes para etiquetas deben estar en la posición inferior para la aplicación automática.
No hay vacío en el aplicador	Revise la cabeza del aplicador por posibles etiquetas o residuos atascados que impidan que el vacío sostenga la etiqueta sobre la cabeza al aplicarla. Limpie si es necesario con alcohol y una tela limpia. Solicite servicio si persiste el problema.
Posición de paro de la etiqueta	Las etiquetas podrían no estar saliendo lo suficiente y causar que una gran parte de la etiqueta se atasque en el revestimiento. Limpie primero el rodillo de la platina y el sensor de espacio e intente nuevamente. Revise el valor Eyección de la etiqueta en la configuración. Si persiste el problema, solicite servicio.
Causa desconocida	Apague y encienda la corriente hacia la impresora y vuelva a intentar. Si resulta un error de comunicación de la impresora, vaya al menú Operaciones y use el botón Restablecer impresora (versión 4.2 o posterior). Solicite servicio si persiste el problema.

La colocación de etiquetas varía en los paquetes



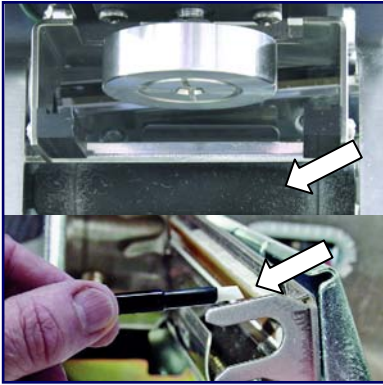
Causas posibles	Solución
Cambio de modo de empaquetado	¿Se cambió el modo de manual a normal? Ocasionalmente, el cambio de modo manual a modo normal causa que la primera etiqueta en modo normal no salga correctamente. Después del primer paquete en modo normal las etiquetas deben colocarse correctamente.
Los paquetes se deslizan sobre las correas	Limpie las correas de alimentación, la correa de transferencia y la correa de sellado. (Vea la sección Limpieza o la Guía de limpieza de la empacadora).
Alimentación inadecuada de paquetes	Coloque los paquetes a escuadra y contra la guía. No coloque el paquete demasiado adentro en la máquina. El paquete también podría estar arrastrándose sobre un elevador que no está insertado completamente.
No hay vacío en el aplicador	¿Está la cabeza del aplicador sosteniendo la etiqueta después de que se alimenta? Revise la cabeza del aplicador por posibles etiquetas o residuos atascados que impidan que el vacío sostenga la etiqueta sobre la cabeza al aplicarla. Limpie si es necesario con alcohol y una tela limpia. Solicite servicio si persiste el problema.
Causa desconocida	Apague y encienda la corriente hacia la impresora y vuelva a intentar. Si resulta un error de comunicación de la impresora, vaya al menú Operaciones y use el botón Restablecer impresora (versión 4.2 o posterior). Solicite servicio si persiste el problema.

El aplicador de etiquetas no gira las etiquetas



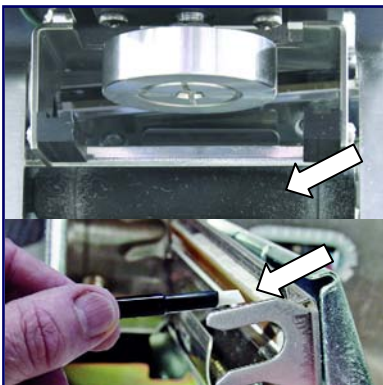
Causas posibles	Solución
Cabeza del aplicador suelta	Apriete la tuerca de seguridad del aplicador.
Configuración incorrecta	Revise el modo de giro de etiquetas.
Causa desconocida	Apague y encienda la corriente hacia la impresora y vuelva a intentar. Si resulta un error de comunicación de la impresora, vaya al menú Operaciones y use el botón Restablecer impresora (versión 4.2 o posterior). Solicite servicio si persiste el problema.

Impresión ligera o moteada



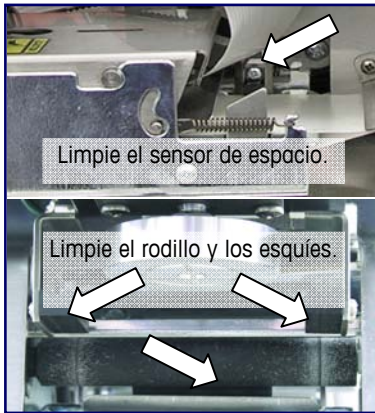
Causas posibles	Solución
Cabeza de impresión no bloqueada	Bloquee la cabeza de impresión con el picaporte.
Rodillo o cabeza de impresión sucia	Limpie la cabeza de impresión y el rodillo de la platina con alcohol o con la pluma de limpieza. Limpie todo el residuo del rodillo de la platina. (Consulte la sección Limpieza.)
Etiquetas defectuosas	Pruebe la impresora con un lote de etiquetas que sepa que funciona bien.
Causa desconocida	Apague y encienda la corriente hacia la impresora y vuelva a intentar. Solicite servicio si persiste el problema.

Se imprimen etiquetas extra



Causas posibles	Solución
Modo de entrega de etiquetas incorrecto	Revise el formato de etiquetas para el modo sin película de protección y con película de protección. En aplicaciones automáticas, el formato debe estar configurado en el modo sin película de protección.
Rodillo o cabeza de impresión sucia	Limpie la cabeza de impresión y el rodillo de la platina con alcohol o con la pluma de limpieza. (Consulte la sección Limpieza o la Guía de limpieza.)
Calibración o longitud de eyección incorrecta	Revise la longitud de eyección en Configuración, Impresora de etiquetas. Reinicie a un valor inferior y vuelva a intentar. Calibre la impresora (en el modo Configuración).
Etiquetas defectuosas	Pruebe la impresora con un lote de etiquetas que sepa que funciona bien.
Causa desconocida	Apague la corriente, sostenga el botón de alimentación de etiquetas y vuelva a encender la corriente. Suelte el botón después de 10 segundos. Tome las etiquetas a medida que salgan, y vuelva a intentar. Llame a servicio si persisten los problemas.

Etiquetas indexadas incorrectamente



Causas posibles	Solución
Etiquetas no instaladas correctamente	Revise que las etiquetas estén instaladas correctamente contra las guías de las etiquetas y en el sensor de espacio.
Cabeza de impresión no bloqueada	Bloquee la cabeza de impresión con el picaporte.
Rodillo, cabeza de impresión o sensor de espacio sucio	Limpie la cabeza de impresión y el rodillo de la platina con alcohol o con la pluma de limpieza. Limpie el sensor de espacio con un cepillo suave. (Consulte la sección Limpieza)
Calibración o longitud de eyección incorrecta	Revise la longitud de eyección en Configuración, Impresora de etiquetas. Reinicie a un valor superior o inferior y vuelva a intentar. Calibre la impresora (en el modo Configuración).
Etiquetas defectuosas	Pruebe la impresora con un lote de etiquetas que sepa que funciona bien.
Causa desconocida	Apague la corriente, sostenga el botón de alimentación de etiquetas y vuelva a encender la corriente. Suelte el botón después de 10 segundos. Tome las etiquetas a medida que salgan, y vuelva a intentar. Llame a servicio si persisten los problemas.

Empacadora – Solución de problemas

A continuación hay una lista de síntomas comunes que pueden usarse como ayuda para identificar y resolver problemas de la empacadora.

La película se rompe o no avanza correctamente

Causas posibles	Solución
Película instalada incorrectamente	Compare la película con el diagrama de inserción.
Rollo de película en mal estado	Cambie el rollo de película. Si persiste el error, solicite servicio.

Aberturas en la película; sobreenvoltura deficiente o ausente



Causas posibles	Solución
Película no asegurada en el carrete	Centre la película en el carrete y apriete la perilla.
Película estirándose hacia fuera de la prensa de sujeción central.	Limpie la prensa de sujeción central.
Película estirándose hacia fuera de las prensas de sujeción laterales.	Rollo cerca del final; cambie el rollo. Limpie las bases de apoyo de las prensas de sujeción laterales y permita que se sequen. Vuelva a intentar una vez que la máquina se seque.
Mala configuración de la tensión de la película	Revise la tensión de la película (configurada en la pantalla de control de la empacadora). Asegúrese de que coincida con la tensión recomendada para el tipo de paquete y el producto que se está usando y que el tamaño de la película sea el correcto (11 vs. 13 pulgadas).
Más película en un lado del paquete o abierta en un lado.	El rollo de película no está centrado. Revise la instalación de la película. Centre la película sobre el rodillo.
Causas desconocidas	Si persiste el error, solicite servicio.

La película no es tomada

Causas posibles	Solución
Modo de empaquetado incorrecto	¿Está seleccionado preempaquetado? Revise en la pantalla de control de la empacadora. Pesar, empaquetar y etiquetar usan el modo normal.
La correa de transferencia está abierta o fuera de lugar.	Levante y vuelva a cerrar la correa de transferencia.
Película cargada incorrectamente.	Vuelva a cargar la película y asegure el rollo en el carrete apretando la perilla de bloqueo.
Prensa de sujeción central sucia.	Retire cualquier película o residuo de la prensa de sujeción. Limpie la prensa de sujeción central y permita que se seque. Intente nuevamente la operación.
Película envuelta en el rodillo de película del distribuidor.	Retire cualquier película o residuo del rodillo de película del distribuidor. Si persiste el error, solicite servicio.
Causas desconocidas	Apague el interruptor de corriente de la empacadora y vuelva a encenderlo y a arrancar la empacadora. Solicite servicio si persiste el problema.

Registros de errores

Existen dos registros que se mantienen para registrar errores solo para el controlador o para el sistema completo.

Registro de errores del controlador

Para información de errores específica del controlador, en la pantalla Configuración, haga clic en Ver registros de errores.

Level	Date/Time	Category
ERROR	8/29/08 11:18:25 AM EDT	Engineer: System.err: at java.awt.EventQueueThread.run(Unknown So
INFO	8/29/08 7:25:44 AM EDT	Engineer: System.out: Cannot Open file C:\Program Files\Mettler Toledo\
DEBUG	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer: fatal ERROR: mDisplay.dll Not Found
DEBUG	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer: java.io.UnsupportedEncodingException: C:\Program Files\Mettler Toledo\
DEBUG	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer: Looking for USB DISPLAY TYPE 0
INFO	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer: JobOwner: Enumerate Status: #devices=4
INFO	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer: Enumerate Status: #devices=4
INFO	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer: Opening null 4 MarqueeDisplay
ERROR	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer: Return from openP4-1
INFO	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer: JobOwner: open(1) ERROR: MarqueeDisplay is not initialized.
DEBUG	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer: java.io.UnsupportedEncodingException: C:\Program Files\Mettler Toledo\
DEBUG	8/29/08 7:25:46 AM EDT	Engineer: Starting the com.mt.service.PrescaleApp application
INFO	8/29/08 7:25:46 AM EDT	Engineer: System.out: Setting Window Size: java.awt.Dimension[width=1
DEBUG	8/29/08 7:25:46 AM EDT	Engineer: java.io.UnsupportedEncodingException: C:\Program Files\Mettler Toledo\
INFO	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer: System.out: Field Trace flags: Init = false, IO = false, GC = false
INFO	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer: Timestamp: Message:608:1220009148936: SetupFactory:quan
WARN	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer: Setup:DBVersion:MTCE_4_0_072808
WARN	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer: ScaleAppVersion: Fusion_4_0_07282008 HF2
WARN	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer: Application's Supported Ver: 4_0_0
WARN	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer: Item:DBVersion:MTCE_4_0_072808
WARN	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer: ScaleAppVersion: Fusion_4_0_07282008 HF2
WARN	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer: Application's Supported Ver: 4_0_0
INFO	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer: Timestamp: Message:60:1220009148936: SetupFactory:quan
INFO	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer: Timestamp: Message:60:1220009148076: SetupFactory:quan
INFO	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer: Timestamp: Message:51:1220009149127: SetupFactory:quan

El departamento de servicio utiliza el registro de errores para ayudar en la solución de problemas. El registro de calibración muestra los elementos que requieren las regulaciones NTEP de pesos y medidas. El registro de errores es una presentación del archivo actual genx.log.

Registro de errores del sistema de la empacadora

Para identificar y solucionar los problemas del sistema completo de la Commander, vaya a la pantalla **Control de la empacadora** (en la pantalla principal haga clic en el botón **Empdra** o en la pantalla Editar PLU haga clic en la casilla **Programa de la empacadora**).



Los registros de errores pueden verse haciendo clic en la opción Últimos 10 errores que mostrará los últimos 10 errores de la empacadora reportados, o haciendo clic en Errores de hardware.

Al hacer clic en Errores hardware aparecerán todos los errores (controlador, empacadora e indexador) que el sistema tuvo desde el último servicio. Esta lista puede ordenarse por fecha del problema, el área del problema ocurrido (controlador, empacadora e indexador) o por descripción de los errores.

Level	Date/Time	Category	
ERROR	8/29/08 11:16:25 AM EDT	Engineer	System.err: at java.awt.EventQueueThread.run(Unknown So
INFO	8/29/08 7:25:44 AM EDT	Engineer	System.out: Cannot Open file c:\Program Files\Mettler Toledo
DEBUG	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer	Fatal ERROR: miDisplay.dll Not Found
DEBUG	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer	iniSetDisplayType FAILED: C:\Program Files\Mettler Toledo
DEBUG	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer	Looking for USB DISPLAY TYPE:0
INFO	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer	UsbDriver.Enumerate Status: #devices=4
INFO	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer	Enumerate Status: #devices=4
INFO	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer	Opening out:4 MarqueeDisplay
INFO	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer	Return from openP4:1
ERROR	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer	UsbDriver.open(1) ERROR: MarqueeDisplay is not initialized
DEBUG	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer	UNKNOWN DISPLAY TYPE:0
DEBUG	8/29/08 7:25:45 AM EDT	Engineer	System.out: Setting Window Size: java.awt.Dimension[width=1
DEBUG	8/29/08 7:25:46 AM EDT	Engineer	#####
DEBUG	8/29/08 7:25:46 AM EDT	Engineer	Starting the com.mt.service.Fracack3 calibration application.
INFO	8/29/08 7:25:46 AM EDT	Engineer	System.out: Field Track Flags: Int= false, IO= false, GC= false
INFO	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer	Timestamp Message:4596.1220009148836: SetupFactory.que
INFO	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer	Timestamp Message:100.1220009148936: SetupFactory.que
WARN	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer	Setup DeVersion: MTD8_4_0_072808
WARN	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer	ScaleAppVersion: Fusion_4_0_07282008.HF2
WARN	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer	Application's Supported Ver: 4_0
WARN	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer	Item IDVersion: MTD8_4_0_0728608
WARN	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer	ScaleAppVersion: Fusion_4_0_07282008.HF2
WARN	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer	Application's Supported Ver: 4_0
INFO	8/29/08 7:25:48 AM EDT	Engineer	Timestamp Message:80.1220009148996: SetupFactory.que
INFO	8/29/08 7:25:49 AM EDT	Engineer	Timestamp Message:80.1220009149076: SetupFactory.que
INFO	8/29/08 7:25:49 AM EDT	Engineer	Timestamp Message:51.1220009149127: SetupFactory.que

Pantallas de estado de la empacadora

Cuando ocurren ciertos errores, se activa la pantalla de errores. El mensaje y la ilustración muestran el área donde se encuentra el problema y sugiere soluciones.



Códigos de error de la Commander

A continuación está una lista de mensajes de estado o mensajes de errores que podrían aparecer.

Código	Descripción	Solución
101	Conexión en puente de prueba instalada y sensor óptico bloqueado en el encendido.	Solicite servicio.
107 108 109	Error interno de la empacadora	Apague la empacadora y el controlador y luego reinícelos. Si persiste el problema, solicite servicio.
110	Elevador inmóvil o no funciona el sensor del elevador.	Verifique que no haya paquetes atascados en la empacadora. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y a arrancar la empacadora. Solicite servicio si persiste el problema.
111	Sensor de alimentación bloqueado en el encendido	Revise el área de alimentación para verificar que está despejada. Limpie los sensores ópticos y retire cualquier residuo. Solicite servicio si persiste el problema.

Código	Descripción	Solución
113	Sensor del transportador bloqueado en el encendido	Revise si hay un atasco en el elevador y solúcelo. Limpie los sensores ópticos y retire cualquier residuo. Solicite servicio si persiste el problema.
120	Error de pesaje	No toque los paquetes al pesarlos. Los paquetes no deben balancearse y deben estar estables cuando están sobre la báscula. Presione REINICIAR y vuelva a procesar el paquete. Verifique que la bandeja de la báscula y los elevadores no estén tocando los soportes o correas. Si persiste el problema, solicite servicio.
121	Tiempo excedido de empacadora; se retiró el paquete de la alimentación	El sensor óptico de detección de empaquetado detectó temporalmente un paquete. Si éste no fue el caso, el sensor óptico o el reflector podría también requerir limpieza. Presione REINICIAR y vuelva a intentar.
122	Paquete no detectado por el sensor óptico de la correa de transferencia	El paquete puede estar detenido en la empacadora o en la correa de transferencia.
123	Paquete bloqueando el sensor óptico de la correa de transferencia	Puede haber un paquete detenido entre la correa de transferencia y la correa de sellado. Revise y limpie los sensores ópticos entre la correa de transferencia y la correa de sellado. Revise la colocación del paquete cuando lo coloque sobre las correas de alimentación. Consulte la guía sobre la alimentación.
130 132 133 134	Error interno del aplicador de etiquetas de precio	Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y a arrancar la empacadora. Si persiste el error, solicite servicio.
135	Etiqueta de precio no lista para aplicarse	El paquete llegó a la impresora pero falta la etiqueta. Revise la impresora de etiquetas de precio y las etiquetas. Vuelva a procesar el paquete. Si persiste el problema, solicite servicio.

Código	Descripción	Solución
136 137	Error interno de la impresora de etiquetas de precio	Presione REINICIAR y procese otro paquete. Apague el interruptor de corriente de la impresora por un momento y vuelva a encenderlo. Presione el botón de alimentación de etiquetas. Si no salió una etiqueta, apague el controlador y apague el interruptor de corriente de la empacadora. Vuelva a encender la corriente de la empacadora y luego el controlador. Cuando el sistema esté listo, vuelva a intentar la operación. Solicite servicio si persiste el problema.
140 141 142 143 144 145 146 147	Error interno de la impresora DayGlo	Revise la impresora DayGlo. Apague el interruptor de corriente de la impresora DayGlo por un momento y vuelva a encenderlo. Presione el botón de alimentación de etiquetas. Si no salió una etiqueta, apague el controlador y apague el interruptor de corriente de la empacadora. Vuelva a encender la corriente de la empacadora y luego el controlador. Cuando el sistema esté listo, vuelva a intentar la operación. Si persiste el error, solicite servicio.
150	Error interno del indexador	Apague el interruptor principal de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo. Intente nuevamente la operación. Si persiste el error, solicite servicio.
E00	Empacadora lista	Mensaje de arranque normal. Presione Iniciar.
E01	Inicio de la máquina, energía activa	Espere a que aparezca el error E00 y luego presione iniciar.
E02	Reinicio de la CPU de la máquina	Espere a que aparezca el error E00 y luego presione iniciar.
E03	Paro de seguridad; cubiertas abiertas o sensor óptico bloqueado	Revise que todas las cubiertas estén cerradas correctamente, que el interruptor de paro no esté presionado y que el sensor óptico no esté bloqueado. Limpie los sensores ópticos (vea la sección sobre limpieza). Si persiste el error, solicite servicio.
E04	Abra la cubierta superior y retire el paquete	Después de un atasco de paquete, abra la cubierta superior y revise si hay un paquete, piezas de residuos o fajos de película dejados en la máquina. El objeto podría haber causado el atasco o podría haber sido causado por el atasco.

Código	Descripción	Solución
E06 E07	Falla o error de RAM respaldada por batería	La información de la RAM respaldada por la batería de la CPU de la empacadora (conteos de paquetes, errores, etc.) está corrompida y la batería puede haber fallado. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo. Si persiste el error, solicite servicio.
E20	Sensores de elevador superior e inferior activados al mismo tiempo	Retire todos los paquetes de la Commander. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Si persiste el error, solicite servicio.
E21	El sensor del elevador inferior estaba activo cuando no debería estar activado.	Retire todos los paquetes de la Commander. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Si persiste el error, solicite servicio.
E22	El sensor del elevador inferior no estaba activo cuando debería estar activado.	Retire todos los paquetes y verifique que el elevador se mueva hasta la parte inferior de su recorrido con las correas de alimentación. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Si persiste el error, solicite servicio.
E23	El sensor del elevador superior estaba activo cuando no debería estar activado.	Revise si hay un atasco de paquetes. Retire todos los paquetes. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Si persiste el error, solicite servicio.
E24	El sensor del elevador superior no estaba activo cuando debería estar activado.	Revise si hay un atasco de paquetes. Retire todos los paquetes. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Si persiste el error, solicite servicio.
E31 E32 E33 E34 E35 E36 E37	Mal funcionamiento de la prensa de sujeción central.	Elimine el atasco y retire los paquetes. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Verifique que la película esté insertada correctamente. Si persiste el error, solicite servicio.

Código	Descripción	Solución
E41 E42	Mal funcionamiento de la prensa de sujeción lateral.	Retire los paquetes atascados. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Verifique que la película esté insertada correctamente. Si persiste el error, solicite servicio.
E60	Se detectaron dos paquetes entrando a la máquina.	Inserte solo un paquete a la vez. Reubique los paquetes. Si persiste el error, solicite servicio.
E61	Paquete demasiado grande	Consulte la tabla de referencia de bandejas en el Capítulo 4 o en la empacadora. Cambie la dirección de alimentación (horizontal o vertical) si es necesario. Asegúrese de que las bandejas estén dentro de las especificaciones recomendadas. Los paquetes podrían estar deslizándose sobre las correas o arrastrándose en un elevador que no está insertado totalmente. Limpie las correas de alimentación y los sensores ópticos. Cambie a una bandeja más pequeña o diferente. Si persiste el error, solicite servicio.
E62	Paquete demasiado pequeño	Limpie todos los sensores ópticos de alimentación. Cambie a una bandeja más grande. Si persiste el error, solicite servicio.
E63	Sensores ópticos de alimentación bloqueados o sucios	Limpie los sensores ópticos horizontales superior e inferior y verticales izquierdo y derecho. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Si persiste el error, solicite servicio.
E64	Paquete demasiado alto	La altura máxima es 5.1". Registre la altura del contenido de la bandeja o vuelva a empaquetar.



Limpie el reflector en la bandeja de pesaje de la báscula. Si está sucio o cubierto con residuos, esto puede causar los errores E65 o E66.

Código	Descripción	Solución
E65	Paquete no detectado por sensores ópticos de medición de paquetes.	El sensor óptico de detección de paquetes fue activado, pero los sensores ópticos de medición no detectaron paquetes. El paquete no se transportó hacia la empacadora o los sensores ópticos están funcionando mal. Limpie los sensores superior e inferior horizontales y derecho e izquierdo verticales con una tela limpia. También limpie el reflector en la bandeja de pesaje de la báscula (vea la foto de la izquierda). Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Si persiste el error, solicite servicio.
E66	Sensor óptico de detección de paquete siempre activado.	Retire el paquete o residuos y limpie el sensor óptico de posición de paquetes. Limpie el reflector en la platina de la báscula (vea la foto de la izquierda). Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Si persiste el error, solicite servicio.
E67	El paquete no se alineó correctamente, demasiado a la izquierda o adelante	El paquete no estaba colocado correctamente debajo del sensor óptico de inicio de la alimentación. Verifique que los paquetes estén debajo del sensor óptico de alimentación contra la guía en el lado derecho de la alimentación, y no demasiado adentro de la máquina. Si persiste el error, limpie los sensores ópticos y vuelva a intentar. Llame a servicio si no puede solucionarlo.
E71 E72 E74	Mal funcionamiento de la prensa de sujeción lateral posterior	Limpie y retire cualquier paquete que pudiera estar atascado. Reinserte y corte la película si es necesario. Presione Iniciar y vuelva a intentar la operación. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Si persiste el error, solicite servicio.
E75 E76	Mal funcionamiento de la prensa de sujeción anterior.	Verifique que el área de la prensa de sujeción lateral y central esté libre y elimine cualquier atasco de paquete. Reinserte y corte la película si es necesario. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Si persiste el error, solicite servicio.

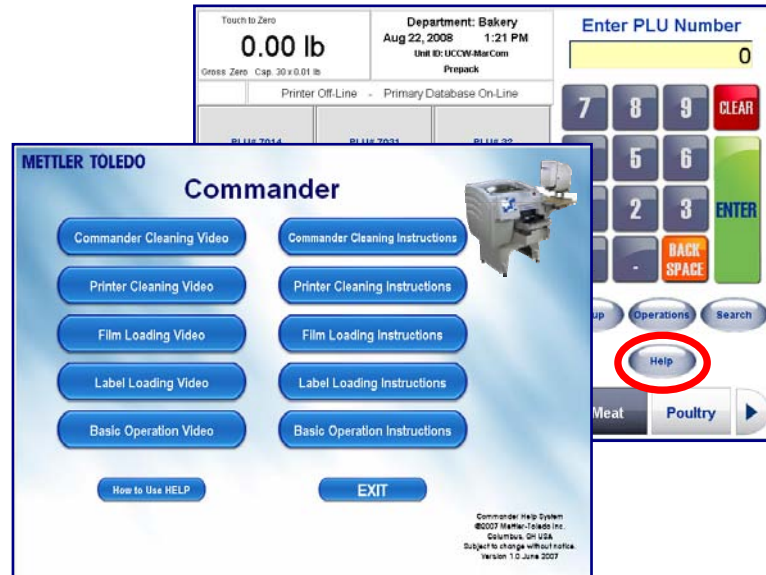
Código	Descripción	Solución
E78	Mal funcionamiento de la prensa de sujeción lateral posterior	Limpie y retire cualquier paquete que pudiera estar atascado. Reinserte y corte la película si es necesario. Presione Iniciar y vuelva a intentar la operación. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Si persiste el error, solicite servicio.
E85	Confirme que la alimentación esté libre. Presione Iniciar	Ocurre como una verificación manual de que un paquete no está debajo del sensor óptico de detección de paquetes después de un error de alimentación. Si persiste el error, solicite servicio.
E86	El sensor óptico de seguridad de alimentación no funcionó.	El sensor óptico de alimentación no funcionó para un paquete que ingresó en la máquina. Limpie los dos sensores ópticos y espejos. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Si persiste el error, solicite servicio.
W89	Baja temperatura interna	La temperatura interna está por debajo de los ajustes requeridos. Cuando encienda la máquina por primera vez, la temperatura puede tardar varios minutos para alcanzar la temperatura de operación predeterminada. Puede ser que observe algunas variaciones en la calidad del empaquetado. Si persiste el error, solicite servicio.
W90 W91 W92	Mal funcionamiento de la placa de sellado	Puede ser que observe algunas variaciones en la calidad del sellado. Apague la empacadora y vuelva a encenderla. Si persiste el error, solicite servicio.
W93	El calentador interno no funciona	Puede ser que observe algunas variaciones en la calidad del sellado. Apague la corriente de la empacadora y vuelva a encenderla. Si persiste el error, solicite servicio.
W94	La placa de sellado excede la temperatura límite	La película en la parte inferior de la bandeja podría fundirse. No toque el área de la correa de sellado. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Si persiste el error, solicite servicio.

Código	Descripción	Solución
W95	Placa de sellado más caliente de lo configurado	La película en la parte inferior de la bandeja podría fundirse. No toque el área de la correa de sellado. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Si persiste el error, solicite servicio.
W96	Mal funcionamiento de la sonda de temperatura interna	La Commander continuará pesando, empacando y etiquetando, pero habrá variación en la calidad de empacado y sellado. Si persiste el error, solicite servicio.
W97	Voltaje de la máquina bajo	Verifique que el cordón eléctrico de la Commander esté bien enchufado. Pida al departamento de mantenimiento que revise la alimentación eléctrica. Si persiste el error, solicite servicio.
W98	Máquina forzada a velocidad de seguridad lenta	La Commander está funcionando a velocidad reducida. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Si persiste el error, solicite servicio.
W99	Mal funcionamiento de uno o más sensores ópticos	Usted observará algunas variaciones en la calidad del empaquetado. Limpie los sensores ópticos horizontales superior e inferior y verticales izquierdo y derecho. Apague el interruptor de corriente de la empacadora por un momento y vuelva a encenderlo y toque Iniciar. Si persiste el error, solicite servicio.

Ayuda de la Commander

La Commander está equipada con un sistema de ayuda en pantalla para ayudar a los operadores con instrucciones básicas de operación del sistema. El sistema de ayuda también proporciona guías simples de solución de problemas e instrucciones de limpieza.

Para activar el sistema de ayuda, presione el botón Help en la pantalla inicial del controlador.



Asistencia de acceso remoto

Un técnico o persona de asistencia técnica puede tener acceso remoto a la Commander para ayudarle a rastrear el problema sin estar físicamente presente. Éste puede realizar solución de problemas remota y ver registros de errores que puedan acelerar la solución de cualquier problema. Esto puede realizarse con las herramientas Windows® o Linux estándar.

METTLER TOLEDO

Para sus notas

9

Programas extra

Task Manager

Visión general

Task Manager es un programa de verificación de programación y estado en la tienda (solo para Windows®) que tiene el propósito de ayudar en la operación de la sala de carnes o en otros departamentos para mejor eficiencia operativa y rastreo de actividades importantes. Las actividades incluyen tareas como:

- Limpieza y desinfección de las superficies de trabajo, pisos, etc.
- Actividades relacionadas con el procesamiento
- Mantenimiento del equipo
- Mantenimiento del inventario de suministros
- Otras actividades relacionadas con la higiene del ambiente

El personal que usa el Task Manager está identificado con su nombre de usuario y contraseña de acceso. Task Manager se usa para almacenar tareas que se realizan de manera regular. Puede crear tareas en el controlador. Estas tareas se mostrarán el día en que están programadas. El operador puede marcar las tareas completas una vez que se han hecho. Si la tarea no se realizó en la fecha asignada, mostrará el estado "Overdue" (Pendiente). El operador también puede seleccionar un estado para mostrar que una tarea no pudo realizarse y documentar la razón (ejemplo: pieza correspondiente no disponible). Los detalles de las tareas "realizadas" y de las tareas "no realizadas" se almacenan en las bases de datos.

Requerimientos e instalación

La aplicación requiere JAVA Runtime v 1.5 o superior para funcionar. También se requiere SYBASE versión 9.0.2 o superior. El paquete de instalación verificará si existen las bases de datos JAVA y SYBASE. El paquete de instalación verificará si existen las bases de datos JAVA y SYBASE, pero solo tiene capacidad para instalar la base de datos SYBASE. Se espera que el lenguaje JAVA versión 1.5 o superior ya esté instalado en la máquina y que la instalación se aborte para permitir al usuario instalar JAVA 1.5 o superior.

El SYBASE dbengine 9.0 necesita instalarse específicamente en la ruta C:\Programa Archivos\Mettler Toledo\Service\Sybase ASA 9.0\win32. El paquete de instalación hará esto si no encuentra el SYBASE dbengine 9.0 en la ruta requerida (después de la confirmación del usuario).

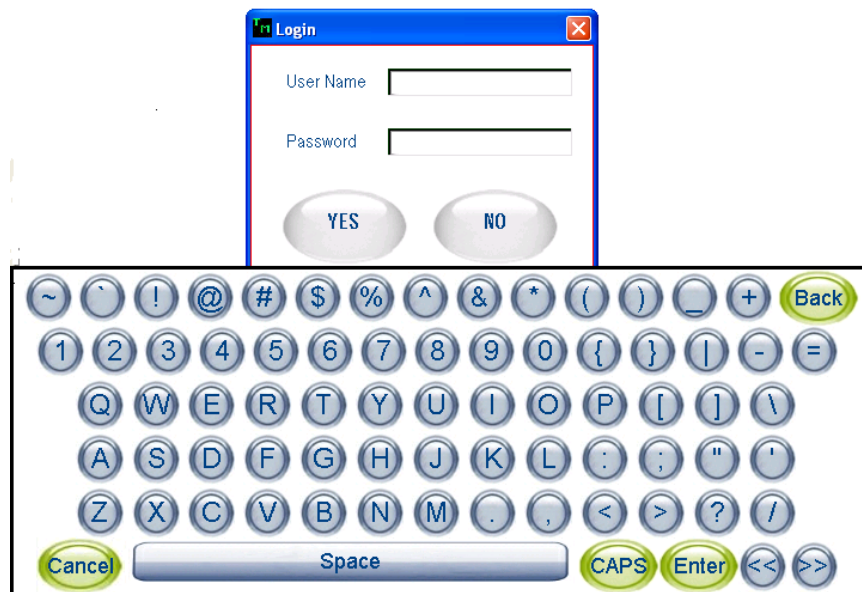
El paquete de instalación instalará entonces el Task Manager en la carpeta Arranque de la báscula. Esto activará la aplicación cuando se arranque la báscula.

Inicio de Task Manager

Cuando la aplicación inicia, intenta conectarse a la base de datos SYBASE a través del número de puerto predeterminado. Si este puerto está siendo usado por cualquier otra aplicación, la SYBASE envía un error de que el puerto está siendo usado. Se le pide el usuario que haga clic en el botón OK en este cuadro de diálogo. La aplicación también está diseñada para conectarse a través de un número de puerto alternativo con la base de datos SYBASE.

Pantalla inicial: Pantalla de acceso. El usuario ingresa con su nombre y contraseña. El nombre de usuario predeterminado es admin y la contraseña es admin.

Nota: a cada usuario se le asignan dos grupos de derechos administrativos: específico para tareas (agregar tarea, eliminar tarea, editar tarea, realizar tarea) y específico para el usuario (agregar usuario, eliminar usuario, editar detalles del usuario). Todos los usuarios tienen el derecho de realizar una tarea en forma predeterminada.



Vista de tarea activa

Después del acceso, aparece la pantalla Active Task View del Task Manager. Esta pantalla muestra la lista de tareas a realizar para el día. Se muestran todas las tareas para el día independientemente del operador que haya ingresado. Los detalles son:

- Nombre de la tarea (Task)
- Descripción de la tarea (Description)
- Estado (Status)
- Prioridad (Priority)
- Fecha (Date)
- Hora programada (Time)

Las tareas se obtienen de la base de datos Master Task al comparar la fecha programada de la tarea con la fecha actual. La lista de tareas de Active Task se crea cuando la aplicación se inicia y también a las 12:01 a.m. todos los días. Las tareas se muestran clasificadas por fecha (Date) y luego por hora (Time).

Task	Description	Priority	Status	Date	Time
MONTHLYDATE	Audit	Normal	To be done	04-25-08	11:17:00
ONCE	Safety	Normal	To be done	04-25-08	11:19:00
WEEK DAY	Wrapper Cleaning	Normal	To be done	04-25-08	11:19:00
MONTHLYDAY	Safety 2	Medium	To be done	04-25-08	11:19:00
WEEKLY	Database log	Medium	To be done	04-25-08	11:19:00
NEW TASK		Normal	To be done	04-25-08	11:37:00

Los botones que se muestran en esta pantalla son:

- Agregar (ADD)
- Editar (Edit)
- Realizar (Complete) (este botón cambia al botón "To be done" [A realizar] para una función "deshacer" [Undo])
- Cancelar (Cancel) (este botón cambia al botón "Restore" [Restablecer] para una función "deshacer" [Undo])
- No puede realizarse (Cannot Do)
- Reportar (Report)
- Salir (Quit)

Los botones Add, Report y Quit muestran descripciones en color verde para indicar estado activo. Los botones Edit, Complete, Cancel y Cannot Do están grises para mostrar estado inactivo. Cuando se selecciona una tarea pendiente en la pantalla Active Task View, los botones Edit, Complete, Cancel y Cannot Do se activan.

Si se realiza accidentalmente la tarea equivocada, no existe función de deshacer en el Task Manager. Cuando se selecciona una tarea ya realizada (Completed) o una tarea ya designada como "Cannot Do" (No puede realizarse) en la pantalla Active Task View, la descripción "Complete" (Realizada) del botón cambiara a la descripción "To be

Done” (A realizarse). Si se presiona este botón, la tarea regresará a estado pendiente. Cuando se selecciona una tarea que ya ha sido cancelada en la pantalla Active Task View, la descripción “Cancel” del botón cambiará a la descripción “Un-cancel” (No cancelar). Si se presiona este botón, la tarea se reactivará.

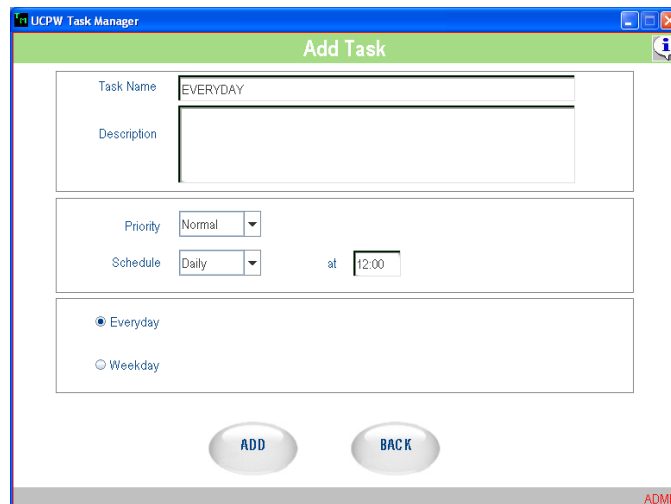
Además de los botones en la parte inferior de la página, hay dos íconos en el recuadro superior de la pantalla Active Task View. Cuando se hace clic en “Admin” (que tiene la cara), se abre la base de datos del usuario. Las opciones son agregar un nuevo usuario con la contraseña correspondiente, modificar un usuario y contraseña existentes o eliminar un usuario existente. Cuando se agrega un nuevo usuario, los derechos (“rights”) del usuario se especifican en este momento. Cuando un usuario que solo tiene derechos específicos de tareas ingresa, solo se le permite a dicho usuario cambiar su propia contraseña.

Cuando se hace clic en el ícono de la derecha (ícono “I”), aparece información acerca de la aplicación Task Manager, incluyendo el número de versión.

Cuando se hace clic en el campo de descripción de una tarea, aparece una ventana emergente que muestra la descripción completa. Al tocar el botón “Close” se cierra la ventana emergente con la descripción.

Agregar tarea

La pantalla Add Task se usa para agregar una nueva tarea. Ingrese el nombre de la tarea (Task Name), la descripción de la tarea (Description), la prioridad (Priority) de la tarea, la frecuencia (Schedule) de la tarea y la hora (at) en que se realizará la tarea. La hora especificada en forma predeterminada para una nueva tarea es 12:00. Para modificarla, toque el cuadro de la hora.



Escriba el nombre de la tarea (Task Name) y la descripción (Description) con el teclado QWERTY que aparece en la pantalla o con un teclado externo.

Cuando hace una entrada con el teclado QWERTY en un campo en particular, ésta se completa haciendo clic en la tecla ENTER.

Cuando usa un teclado de PC, cambie entre los campos Task Name a Description con la tecla TAB. Para cambiar del campo Description a Task Name, use las teclas Control y TAB.

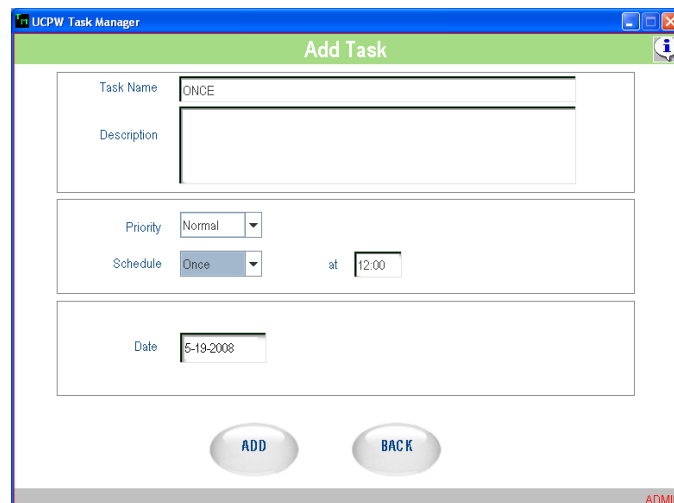
Se puede alternar entre el teclado QWERTY y el teclado de PC para ingresar datos en un campo. Luego de ingresar datos con el teclado QWERTY, presione ENTER. Los datos se mostrarán en el campo correspondiente en la pantalla Add Task. Entonces puede ingresar datos con el teclado de PC. Para volver a ingresar datos con el teclado QWERTY, toque el campo y la aplicación mostrará la pantalla del teclado QWERTY para ingresar más datos.

Presione la tecla CANCEL para que la aplicación cierre la pantalla del teclado QWERTY. El nombre de la tarea (Task Name) puede tener 20 caracteres de longitud, mientras que la descripción (Description) puede tener 2000 caracteres.

Para designar el nivel de prioridad (Priority) de la tarea, seleccione High (Alta), Medium (Media) o Normal. La prioridad predeterminada es Normal. Para cambiar la prioridad a Medium o High, haga clic en la flecha. Si una tarea no se realiza dentro de un periodo de tiempo establecido, el nivel de prioridad puede incrementarse. Vea la sección Incremento de la prioridad para más detalles.

Seleccione la frecuencia (Schedule) de la tarea al hacer clic en el botón triangular que se encuentra junto al campo Schedule para mostrar un menú desplegable. Las opciones son:

Once (Una vez) - La tarea se realiza solo una vez. La fecha y hora se especifican para esta tarea. La fecha se especifica en el campo Date. Se muestra un selector de fechas en el que el usuario puede seleccionar el año, mes y día del mes. De manera similar, la hora se selecciona al hacer clic en el campo 'at' y al seleccionar la hora, minuto y segundo del selector de hora que se muestra. La tarea se mostrará en la pantalla Active Task View para el día en que está programada. Si está marcada como realizada (Completed) en la fecha para la que se programó, no volverá a mostrarse. Si la tarea se transfirió al día siguiente, se mostrará nuevamente cada día con un estado de pendiente (Overdue) hasta que se marque como realizada (Completed).

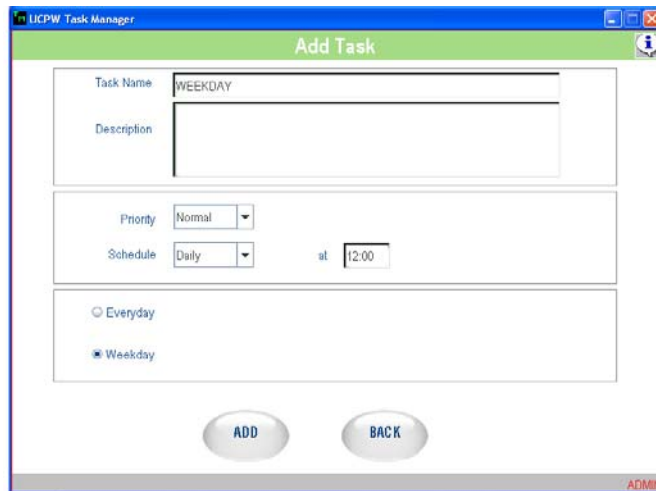


Daily (Diario) - Ésta tiene dos opciones – Daily (Todos los días) o Weekdays (Días entre semana).

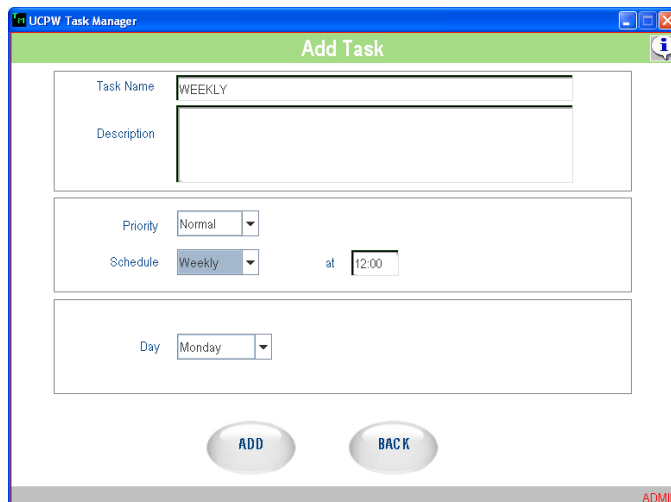
Every day (Todos los días) – La tarea se realiza todos los días, 7 días a la semana. Se especifica la hora para esta tarea. La hora se selecciona al hacer clic en el campo 'at' y al seleccionar la hora, minuto y segundo del selector de hora que se muestra. Si una tarea diaria no se realiza en la fecha programada, se registrará directamente en la base de datos "Task not Done" (Tarea no realizada). Puesto que las tareas diarias se regeneran cada día, la tarea del día anterior que no se completó no se mostrará el

día siguiente como pendiente. Es decir, la misma tarea no se mostrará dos veces en un día.

Weekdays (Días entre semana) – La tarea se realiza todos los días entre semana. (Estos días son de lunes a viernes.) Esta tarea se muestra todos los días entre semana. Puesto que se genera una nueva instancia de esta tarea para el día siguiente, nunca se muestra nuevamente una tarea no completada marcada como pendiente. Las tareas incompletas al final del día se agregan a la base de datos Task Not Done (Tarea no realizada). Esto es aplicable a las tareas programadas para el último de los días entre semana (viernes) también.



Weekly (Semanalmente) – Esta tarea se realiza una vez por semana, cada semana. El usuario especifica el día de la semana y la hora. El usuario selecciona un día de la semana en particular al tocar o hacer clic en el botón triangular que está junto al campo del día (Day). La hora se selecciona con el selector de hora.



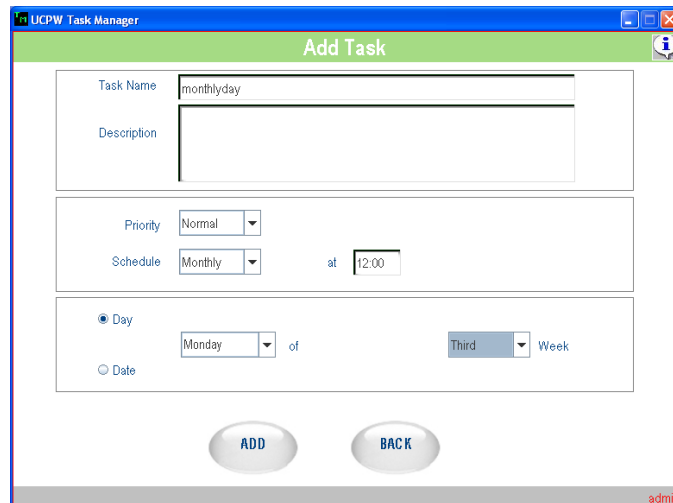
Cuando llega el día de la semana programado, la tarea se muestra en la lista Active Task. Si la tarea está marcada como realizada, se agrega a la base de datos de tareas realizadas (Completed). Si la tarea no está marcada como realizada el día programado, se mostrará en la lista de tareas activas del día siguiente con el estado marcado como vencido (Overdue). Esto continuará hasta que la tarea quede marcada como realizada, o marcada como "Cannot Do" (No puede realizarse) o hasta que la

misma tarea se programe la siguiente semana. En el último caso, la tarea se transfiere a la base de datos Task Not Done (Tarea no realizada).

Monthly (Mensualmente) - Esta tarea se realiza una vez por mes, cada mes. Ésta puede programarse como un día de la semana o como una fecha del mes.

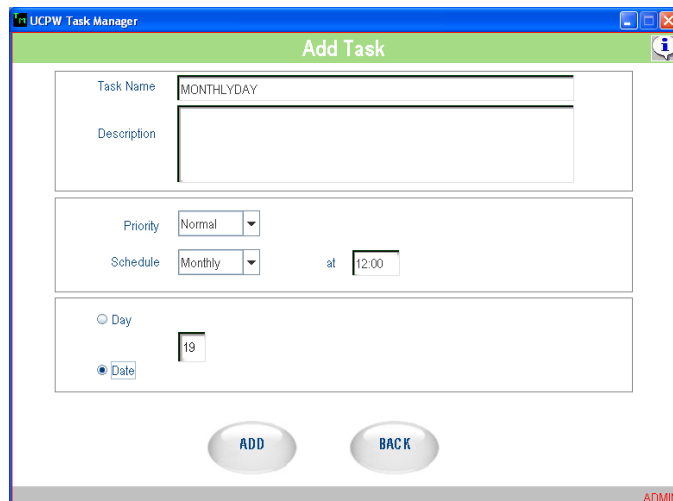
Para la opción del día de la semana, primero seleccione el día de la semana y luego la semana. La hora se selecciona con el selector de hora.

Cuando llega el día de la semana programado, la tarea se muestra en la lista Active Task. Si la tarea está marcada como realizada, se agrega a la base de datos de tareas realizadas (Completed).



Para usar la opción de fecha, seleccione la fecha del mes con el selector de fecha que aparece cuando se resalta el campo de fecha (Date). La hora se selecciona con el selector de hora.

Cuando llega la fecha del mes programada, la tarea se muestra en la lista Active Task. Si la tarea está marcada como realizada, se agrega a la base de datos de tareas realizadas (Completed).



En ambos casos, si la tarea no está marcada como realizada (Completed) o que no puede realizarse (Cannot Do) en el día programado, se mostrará en la lista de tareas activas del día siguiente con el estado marcado como vencido (Overdue). Esto continuará hasta que la tarea quede marcada como realizada o hasta que se programe

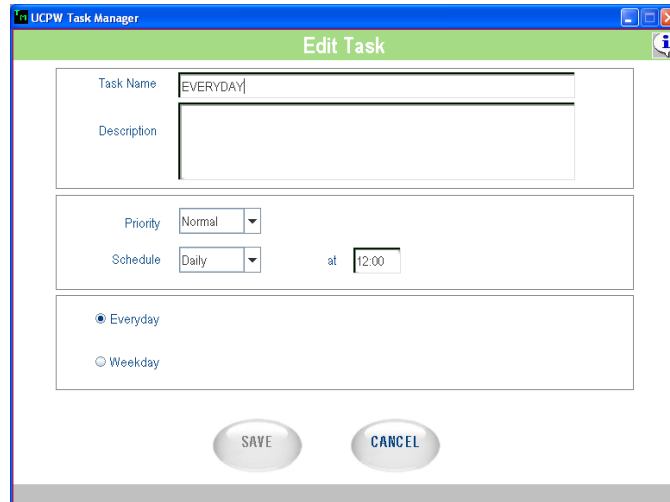
la misma tarea el mes siguiente. En el último caso, la tarea se transfiere a la base de datos Task Not Done (Tarea no realizada).

Si la fecha programada de la nueva tarea es la fecha actual, se muestra inmediatamente en la lista Active Task.

Se puede agregar más de una tarea en una sesión. Después de ingresar los detalles de cada tarea, haga clic en el botón OK. Esto guardará los detalles de la tarea en la base de datos Master Task. Al hacer clic en el botón Back (Atrás) antes de hacer clic en OK, se cancela la entrada de información para la tarea y regresa al usuario a la pantalla de tareas activas Active Task View. Esto se hace una vez que se recibe la confirmación del usuario de que no se guardarán los detalles de la tarea.

Editar tarea

Para editar una tarea (Edit Task), seleccione la tarea en la pantalla Active Task View.

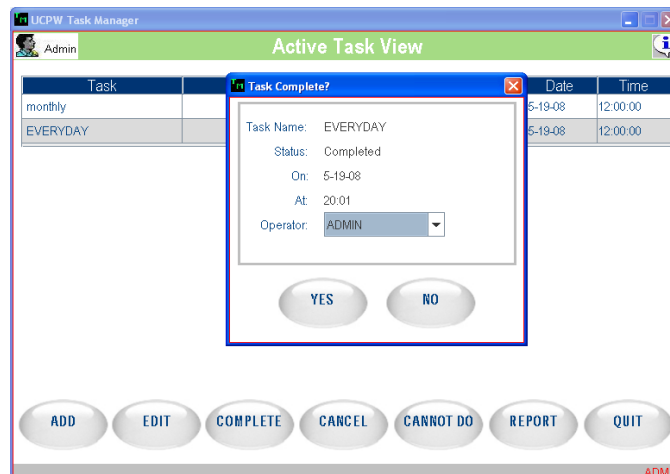


Después de seleccionar la tarea, haga clic en el botón Edit. Los detalles de la tarea se muestran y se pueden hacer cambios. Solamente se puede editar una tarea que esté programada actualmente, es decir, una tarea activa. Una tarea realizada (Completed), que no pueda realizarse (Cannot Do) o cancelada (Canceled) no puede seleccionarse para editarse.

La tarea editada se ingresa en la base de datos en una nueva línea similar a la de una tarea nueva.

Tarea realizada

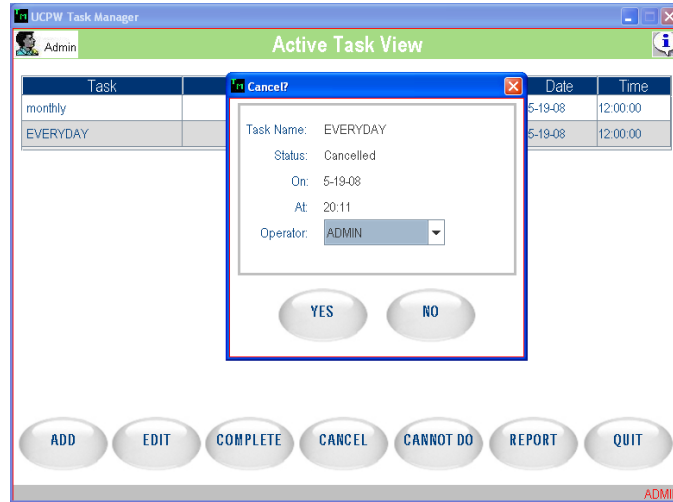
El botón de tarea realizada (Complete) se habilita solamente cuando se selecciona una tarea.



Para seleccionar una tarea, haga clic en la fila de la tarea. Si la tarea ha sido realizada, haga clic en el botón Complete. Aparece una ventana que muestra el nombre de la tarea y el estado como realizada. También se muestran la fecha y hora actuales, junto con el nombre del operador. Si el usuario hace clic en el botón OK, el estado de la tarea cambia a Completed (Realizada) en la pantalla Task View, y la tarea se agrega a la tabla Completed Task (Tarea realizada).

Cancelar una tarea

Este botón se habilita solamente cuando se selecciona una tarea.

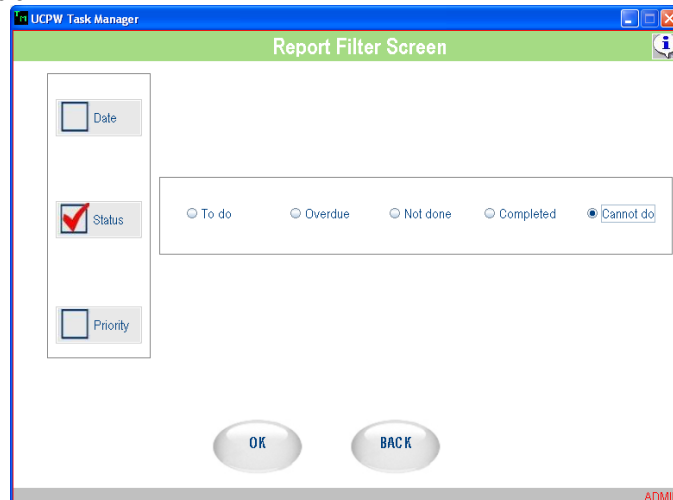


Para seleccionar una tarea, haga clic en una fila de una tarea en particular. Para eliminar la tarea de la lista, haga clic en el botón Delete. Aparece una ventana que pide que se confirme la eliminación. Si se presiona el botón OK, el estado de la tarea cambia a Deleted en la pantalla Task View. Cuando se cierra la aplicación, la tarea se elimina de la tabla Master Task. Ésta no se mostrará en los días siguientes. Las tareas realizadas no pueden eliminarse.

También se proporciona una opción para deshacer la eliminación de una tarea. Cuando se selecciona una tarea eliminada actualmente, el botón Delete (Eliminar) cambia a Undelete (Deshacer eliminar). Al hacer clic en el botón Undelete cambia la tarea nuevamente a estado To Be Done (A realizarse).

Reportes

Se pueden generar reportes con los filtros de rango de fecha, estado (a realizarse, no realizada, realizada) y prioridad (alta, media o normal). Los reportes pueden designarse para ver tareas pasadas y para vista previa de tareas futuras para planeación.



El nombre de la tarea, descripción y fecha programada son los otros campos que se muestran en el reporte que se observa en la pantalla UCPW. Al hacer clic en OK, la aplicación muestra en otra pantalla los datos obtenidos. Los valores de los filtros se muestran en la parte superior y la fecha de registro se muestra en una tabla.



Este reporte puede imprimirse a través de la pantalla HTML que se muestra al hacer clic en el botón PRINT (IMPRIMIR).

Task Report
Report Date : 5-19-2008
Date Range : All
Status : All
Priority : All

Task Name	Priority	Status	Scheduled On
EVERYDAY	Normal	To do	05-19-08
monthly	Normal	To do	05-19-08

Incremento de la prioridad

Cuando no se realiza una tarea, su prioridad se incrementa. Una tarea marcada como 'Cannot do' (No puede realizarse) se considera como realizada. Una tarea con alta prioridad permanece como de alta prioridad.

Una tarea con prioridad media cambia a alta prioridad cuando rebasa la mitad de su vida programada. Esto significa que una tarea semanal con prioridad media cambiará a alta prioridad cuando ha estado pendiente durante 4 días. De manera similar, una tarea mensual con prioridad media cambia a alta prioridad cuando ha permanecido pendiente durante 16 días.

Una tarea con prioridad normal cambia a prioridad media cuando rebasa la mitad de su vida programada y a alta prioridad cuando rebasa la mitad de la vida programada restante. Esto significa que una tarea semanal con prioridad normal cambia a prioridad media cuando ha permanecido pendiente durante 4 días, y cambia a alta prioridad cuando ha estado pendiente durante 5 días. De manera similar, una tarea mensual con prioridad normal cambia a prioridad media cuando su estado ha permanecido pendiente durante 16 días, y cambia a alta prioridad cuando ha estado pendiente durante 23 días.

Las tareas que están programadas para una vez (Once) incrementan su prioridad el día siguiente.

Las tareas que están programadas para todos los días y para los días entre semana no incrementan su prioridad, ya que son reemplazadas por una nueva instancia de la tarea el día siguiente.

Reportes de producción

Pantalla principal

A continuación se muestra la pantalla principal de la aplicación Production Reports (Reportes de producción) (solo para Windows®).



Custom Production Report (Reporte de producción personalizado): Cuando se selecciona, este reporte describe todos los elementos producidos en un rango de fechas en particular. Este reporte puede filtrarse por operador (Operator), número de departamento (Department Number) y número PLU.

Daily Production Trend Report (Reporte de tendencia de producción diaria): Cuando se selecciona, este reporte resume todos los elementos producidos para las 4 semanas seleccionadas. Este reporte es útil para ver la tendencia de producción al usar peso o valor para cada elemento.

Price Override Report (Reporte de anulación de precio): Cuando se selecciona, este reporte describe todos los elementos para los que el precio se ha anulado en un rango de fechas en particular.

Detailed PLU Report (Reporte de PLU detallado): Cuando se selecciona, este reporte resume los detalles de producción de un elemento seleccionado. El resumen se hace para las 4 semanas seleccionadas. El resumen consiste en producción basada en unidades, peso y valor. Este reporte también describe el número de anulaciones de precio realizadas durante el periodo.

Department Summary Report (Reporte de resumen de departamento): Cuando se selecciona, este reporte resume los detalles de producción de todos los elementos en un departamento seleccionado. El resumen se hace para las 4 semanas seleccionadas. El resumen consiste en producción basada en unidades, peso y valor. Este reporte también describe el número de anulaciones de precio realizadas durante el periodo.

Setup (Configuración): Cuando se selecciona, el usuario puede modificar algunas de las configuraciones como encabezado, pie de página, columnas seleccionadas, etc. para todos los reportes. El usuario también puede modificar las configuraciones de conexión de la base de datos. Los reportes de producción pueden usar las bases de datos local y remota para generar reportes.

Reporte de producción personalizado

Dept	Op	PLU	Description	Total Items	Total Wgt	Avg Wgt	Retail Value	Avg Value
1	0	9415	BEEF LIVERS	656	898.500	1.370	\$733	\$1.12
1	0	895	FROZEN CAT ...	78	85.900	1.101	\$343	\$4.40
1	0	998	SMOCKED HE...	11	11.560	1.051	\$74	\$6.72
1	0	9255	BONELESS R...	656	1738.250	2.650	\$3549	\$5.41
1	0	920	FROZEN LOB...	1	1.030	1.030	\$9	\$9.26
1	0	9440	BEEF BACK RIBS	61	81.730	1.340	\$154	\$2.53
1	0	514	LEG OF LAMB ...	21	104.460	4.974	\$455	\$21.64
1	0	60518	BONELESS L...	4	10.240	2.560	\$49	\$12.26
1	0	9473	PORK RIB EN...	14	27.550	1.968	\$41	\$2.93
1	0	9572	COUNTRY ST...	320	770.370	2.407	\$1478	\$4.62
1	0	825	BATTERED G...	50	47.930	0.959	\$191	\$3.82
1	0	9173	BONELESS C...	175	403.820	2.308	\$1279	\$7.31
1	0	9711	PORK HEARTS	113	165.300	1.463	\$147	\$1.30
1	0	9461	PORK SHOUL...	88	227.870	2.589	\$322	\$3.66
1	0	436	VEAL NECK B...	30	44.770	1.492	\$117	\$3.91
1	0	9672	FRESH PORK...	259	474.930	1.833	\$1034	\$3.99
1	0	9290	BONELESS B...	209	1004.870	4.808	\$3102	\$14.84
1	0	60	CHICKEN WINGS	286	472.260	1.651	\$1083	\$3.79
1	0	9703	PORK EARS	63	94.690	1.503	\$158	\$2.51
1	0	892	FROZEN CLE...	40	36.140	0.904	\$126	\$3.15
1	0	503	LAMB CENTE...	103	98.360	0.955	\$884	\$8.58
1	0	9901	SEASONED S...	5	8.590	1.718	\$11	\$2.22
1	0	9472	PORK LOINE...	312	841.440	2.756	\$1148	\$3.67

Figura 1: Custom Production Report (Reporte de producción personalizado)

Cuando se selecciona este reporte, se muestra la pantalla anterior con los encabezados.

Start Date (Fecha inicial): Cuando se selecciona, aparece un calendario emergente en el que el usuario puede seleccionar la fecha inicial. Predeterminada = La fecha del día anterior.

End Date (Fecha final): Cuando se selecciona, aparece un calendario emergente en el que el usuario puede seleccionar la fecha final. Predeterminada = La fecha del día anterior.

Department Number (Número de departamento): Cuando se presiona en el encabezado Dept, aparece la siguiente pantalla de opciones:

Figura 2: Ventana de filtros

Variable Name (Nombre variable) es el nombre del campo para el que se usará el filtro (ejemplo: Depart Number [Número de departamento], Operator [Operador], PLU etc.).

Condition (Condición) contiene las condiciones del filtro que se aplicarán a la variable (ejemplo: '=', '>', '<', '>=', '<='). Para variables alfabéticas, la condición siempre es '='. Otras condiciones aplican solo a los campos numéricos.

Value (Valor) es una lista de valores de la que el usuario puede seleccionar. (Ejemplo: Department Number [Número de departamento]). El valor también contiene *All* (Todos) para seleccionar todos los números de departamento (predeterminado)

El reporte puede clasificarse (Sort By) por número de departamento ascendente (Ascending) o descendente (Descending).

Número de grupo: Cuando el usuario presiona el encabezado Grp, aparece la ventana (Figura 2) para filtrar los números de grupo requeridos.

Número de operador: Cuando el usuario presiona el encabezado Op., aparece la ventana (Figura 2) para filtrar los operadores requeridos.

Número PLU: Cuando el usuario presiona el encabezado PLU, aparece la ventana (Figura 2) para filtrar los PLU requeridos.

Descripción: Cuando el usuario presiona el encabezado Description, aparece la ventana (Figura 3) para seleccionar la descripción requerida.

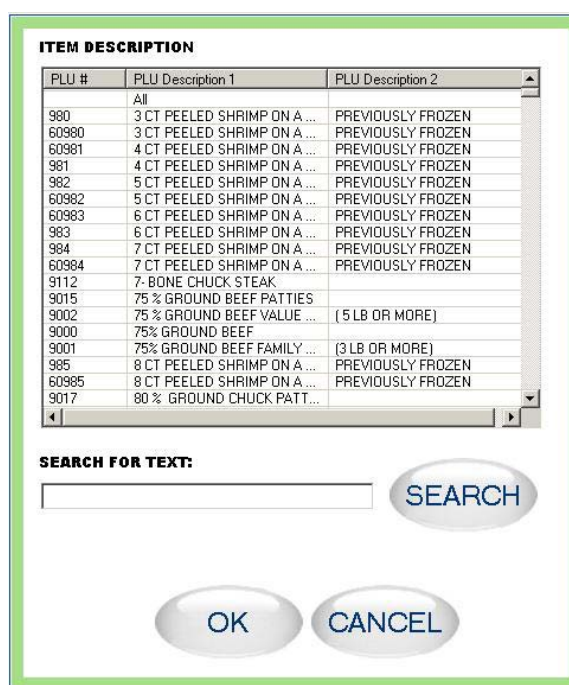


Figura 3: Selección de la descripción del elemento

La ventana de la lista contiene todas las descripciones de los elementos pertenecientes a los números PLU seleccionados o todas las descripciones de los elementos si el número de PLU es "All" (Todos). Se proporciona una opción de búsqueda (Search) para buscar la descripción de un elemento. Al escribir el texto en el campo Search y presionar el botón Explorar (...), la ventana de la lista mostrará la descripción del elemento filtrado.

RUN REPORT (EJECUTAR REPORTE): Una vez que se seleccionan todos los criterios de filtro y selección, el usuario debe presionar el botón "RUN REPORT". Ahora se generará el reporte y se mostrará en la ventana de la lista.

PRINT (IMPRIMIR): Una vez que se genera y presenta el reporte, al presionar este botón se imprime el reporte en una impresora conectada.

SAVE (GUARDAR): Al presionar este botón, el reporte generado puede guardarse en un archivo Excel o HTML.

Reporte de producción diaria

Dept	PLU	Description	-4 wks	-3 wks	-2 wks	-1 wks	Avg	Avg Value
1	100	CHICKEN DRUMST ..	0.000	37.020	81.820	19.830	34.67	\$2.67
1	9060	MILD ITALIAN SAUS ..	0.000	52.650	24.640	22.060	24.81	\$3.42
1	9713	PORK KIDNEY ..	13.050	0.000	0.000	0.000	3.26	\$1.07
1	772	FRESH WHITING FL ..	0.000	33.040	0.000	0.000	8.26	\$3.19
1	9017	80 % GROUND CH ..	0.000	12.720	7.110	14.040	8.47	\$3.80
1	41	BONELESS TURKE ..	0.000	7.800	0.000	0.000	1.95	\$4.77
1	9834	SMOKED SWEET M ..	0.000	1.170	0.000	0.000	0.29	\$3.26
1	9672	FRESH PORK RIB ..	0.000	1.420	43.990	6.990	13.10	\$4.70
1	9212	BONELESS NEWY ..	6.520	0.000	2.420	12.750	5.42	\$7.55
1	9274	EYE OF ROUND ST ..	9.100	1.240	1.790	0.000	3.03	\$3.13
1	9400	BEEF NECK BONES	0.000	12.270	0.000	21.540	8.45	\$3.69
1	9440	BEEF BACK RIBS	0.000	0.000	0.000	1.270	0.32	\$1.89
1	9128	CHUCK ARM POT ...	0.000	13.680	186.260	14.590	53.63	\$5.93
1	9720	PORK SKINS	7.790	0.000	3.280	1.250	3.08	\$1.86
1	21	CHICKEN BREAST ..	0.000	338.000	244.110	0.000	145.53	\$4.16
1	9120	CHUCK POT ROAST	36.380	30.090	25.760	83.520	43.94	\$7.66
1	895	SMOKED CHUBS	9.690	0.000	0.000	14.630	6.08	\$4.62
1	9495	THICK CUT CENTE ..	3.780	0.000	2.890	0.000	1.67	\$3.33
1	9001	75% GROUND BEE ..	21.490	77.670	113.450	219.290	107.95	\$4.14
1	9428	BONELESS BEEF S ..	0.000	0.000	8.900	0.000	2.23	\$6.92
1	9450	FRESH BEEF BRIS	4.060	2.280	6.020	0.000	3.09	\$7.09
1	9040	MEAT LOAF (BEEF ..	0.000	0.000	36.260	53.000	22.82	\$4.16
1	380	TURKEY THIGHS	0.000	1.260	0.000	0.000	0.32	\$1.63

**Figura 4: Daily Production Trend Report
(Reporte de tendencia de producción diaria)**

Start Date (Fecha inicial): Cuando se selecciona, aparece un calendario emergente en el que el usuario puede seleccionar la fecha inicial. Predeterminada = La fecha del día anterior.

End Date (Fecha final): Cuando se selecciona, aparece un calendario emergente en el que el usuario puede seleccionar la fecha final. Predeterminada = La fecha del día anterior.

Report For (Reportar para): Al seleccionar un día en particular, el reporte se genera para el día para las 4 semanas anteriores.

Report By (Reportar por): Al seleccionar "Weight", el reporte muestra la tendencia de producción basada en el peso, y si se selecciona "Units", la tendencia de producción basada en el número de unidades producidas para el periodo en particular.

Número de departamento: Cuando se presiona en el encabezado Dept, aparece la pantalla de opciones (Figura 2).

Número PLU: Cuando el usuario presiona el encabezado PLU, aparece la ventana (Figura 2) para filtrar los PLU requeridos.

Descripción: Cuando el usuario presiona el encabezado Description, aparece la ventana (Figura 3) para seleccionar la descripción requerida.

RUN REPORT (EJECUTAR REPORTE): Una vez que se seleccionan todos los criterios de filtro y selección, el usuario debe presionar el botón "RUN REPORT". Ahora se generará el reporte y se mostrará en la ventana de la lista.

PRINT (IMPRIMIR): Una vez que se genera y presenta el reporte, al presionar este botón se imprime el reporte en una impresora conectada.

SAVE (GUARDAR): Al presionar este botón, el reporte generado puede guardarse en un archivo Excel o HTML.

Reporte de anulación de precio

Dept	Op	Date	Time	PLU	Description	Old Price	New Price	Change
1	0	02-01-2008	08:00:59	9560	LIGHT PORK SPAR...	\$1.79	\$3.49	\$1.70
1	0	02-01-2008	08:38:49	9058	BULK MILD ITALIAN...	\$2.59	\$1.89	-\$0.70
1	0	02-01-2008	11:15:58	9267	BRASCIOLE	\$4.99	\$4.98	-\$0.01
1	0	02-01-2008	11:16:02	9267	BRASCIOLE	\$4.99	\$4.98	-\$0.01
1	0	02-01-2008	13:17:50	9570	BABY BAK RIBS	\$3.98	\$2.99	-\$0.99
1	0	02-01-2008	14:54:36	9048	GROUND TURKEY	\$2.50	\$2.49	-\$0.01
1	0	02-01-2008	15:08:55	912	BEEF TAMALES	\$2.99	\$2.79	-\$0.20
1	0	02-01-2008	15:38:06	9434	MARROW BONES	\$0.99	\$1.19	\$0.20
1	0	02-02-2008	11:10:25	9148	BONELESS CHUC...	\$2.79	\$3.29	\$0.50
1	0	02-02-2008	11:14:32	9001	75% GROUND BEE...	\$1.99	\$1.69	-\$0.30
1	0	02-02-2008	11:15:35	9001	75% GROUND BEE...	\$1.99	\$1.69	-\$0.30
1	0	02-02-2008	17:06:41	9001	75% GROUND BEE...	\$1.99	\$1.89	-\$0.10
1	0	02-02-2008	17:07:50	9001	75% GROUND BEE...	\$1.99	\$1.89	-\$0.10
1	0	02-02-2008	13:56:53	70	CHICKEN WINGSETTES	\$2.50	\$2.49	-\$0.01
1	0	02-02-2008	15:46:37	9570	BABY BAK RIBS	\$3.98	\$3.69	-\$0.29
1	0	02-02-2008	15:47:07	9570	BABY BAK RIBS	\$3.98	\$3.69	-\$0.29
1	0	02-02-2008	15:49:29	9570	BABY BAK RIBS	\$3.98	\$3.69	-\$0.29
1	0	02-02-2008	16:04:10	9078	FRESH BRATWURST	\$2.50	\$2.49	-\$0.01
1	0	02-03-2008	12:19:59	601	FROZEN BUTTER F...	\$2.99	\$1.99	-\$1.00
1	0	02-03-2008	12:36:55	801	FROZEN CATFISH...	\$0.00	\$2.39	\$2.39
1	0	02-03-2008	12:38:19	803	FROZEN MACO SH...	\$4.49	\$4.99	\$0.49
1	0	02-03-2008	12:39:41	803	FROZEN MACO SH...	\$4.49	\$4.98	\$0.49
1	0	02-03-2008	12:53:06	80	CHICKEN LEG GUA...	\$1.19	\$0.79	-\$0.40

Figura 5: Price Override Report (Reporte de anulación de precio)

Start Date (Fecha inicial): Cuando se selecciona, aparece un calendario emergente en el que el usuario puede seleccionar la fecha inicial. Predeterminada = La fecha del día anterior.

End Date (Fecha final): Cuando se selecciona, aparece un calendario emergente en el que el usuario puede seleccionar la fecha final. Predeterminada = La fecha del día anterior.

Department Number (Número de departamento): Cuando se presiona en el encabezado Dept, aparece la pantalla de opciones (Figura 2).

Número de operador: Cuando el usuario presiona el encabezado Op, aparece la ventana (Figura 2) para filtrar los operadores requeridos.

Número PLU: Cuando el usuario presiona el encabezado PLU, aparece la ventana (Figura 2) para filtrar los PLU requeridos.

Descripción: Cuando el usuario presiona el encabezado Description, aparece la ventana (Figura 3) para seleccionar la descripción requerida.

RUN REPORT (EJECUTAR REPORTE): Una vez que se seleccionan todos los criterios de filtro y selección, el usuario debe presionar el botón "RUN REPORT". Ahora se generará el reporte y se mostrará en la ventana de la lista.

PRINT (IMPRIMIR): Una vez que se genera y presenta el reporte, al presionar este botón se imprime el reporte en una impresora conectada.

SAVE (GUARDAR): Al presionar este botón, el reporte generado puede guardarse en un archivo Excel o HTML.

Reporte de PLU detallado

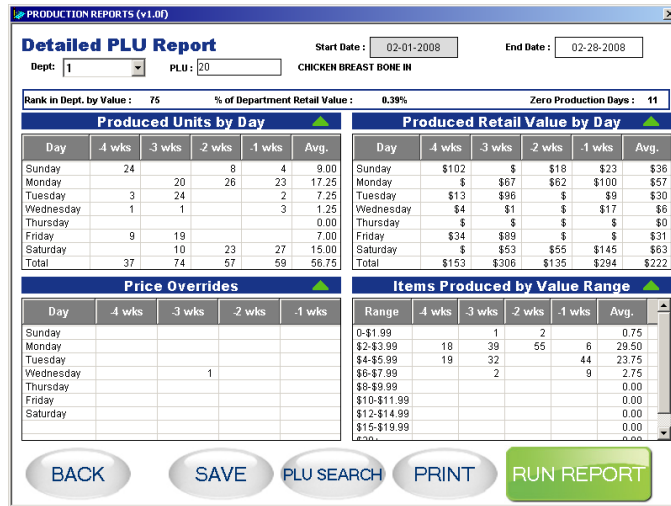


Figura 6: Detailed PLU Report (Reporte de PLU detallado)

Start Date (Fecha inicial): Cuando se selecciona, aparece un calendario emergente en el que el usuario puede seleccionar la fecha inicial. Predeterminada = La fecha del día anterior.

End Date (Fecha final): Cuando se selecciona, aparece un calendario emergente en el que el usuario puede seleccionar la fecha final. Predeterminada = La fecha del día anterior.

Department Number (Número de departamento): Cuando se presiona en el encabezado Dept, aparece la pantalla de opciones (Figura 2).

Número PLU: Cuando el usuario presiona el encabezado PLU, aparece la ventana (Figura 2) para filtrar los PLU requeridos.

PLU SEARCH (BÚSQUEDA DE PLU): Cuando se presiona este botón, aparece la ventana de búsqueda (Figura 3) para seleccionar la descripción requerida. El usuario puede seleccionar un PLU en particular en este cuadro de lista.

RUN REPORT (EJECUTAR REPORTE): Una vez que se seleccionan todos los criterios de filtro y selección, el usuario debe presionar el botón "RUN REPORT". Ahora se generará el reporte y se mostrará en la ventana de la lista.

PRINT (IMPRIMIR): Una vez que se genera y presenta el reporte, al presionar este botón se imprime el reporte en una impresora conectada.

SAVE (GUARDAR): Al presionar este botón, el reporte generado puede guardarse en un archivo Excel o HTML.

NOTA: El rango (Range) del valor puede modificarse en el menú de configuración ("Setup") para los elementos producidos por rango de valor ("Items Produced by value range") según los requerimientos del usuario.

Resumen de departamento

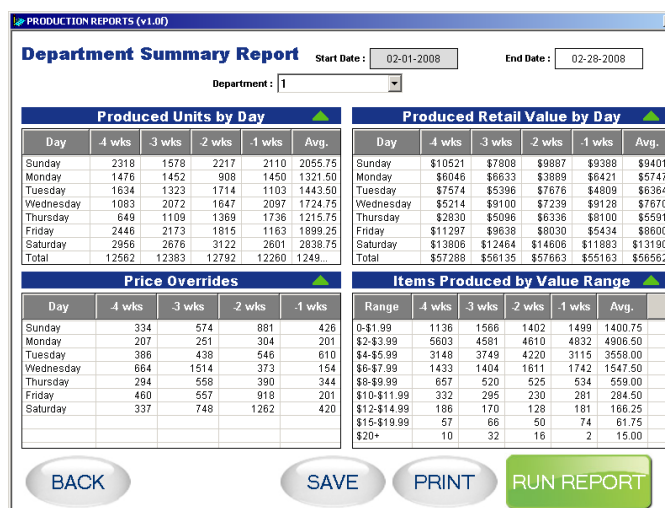


Figura 7: Department Summary (Resumen de departamento)

Start Date (Fecha inicial): Cuando se selecciona, aparece un calendario emergente en el que el usuario puede seleccionar la fecha inicial. Predeterminada = La fecha del día anterior.

End Date (Fecha final): Cuando se selecciona, aparece un calendario emergente en el que el usuario puede seleccionar la fecha final. Predeterminada = La fecha del día anterior.

Department Number (Número de departamento): Cuando se presiona en el encabezado Dept, aparece la pantalla de opciones (Figura 2).

RUN REPORT (EJECUTAR REPORTE): Una vez que se seleccionan todos los criterios de filtro y selección, el usuario debe presionar el botón "RUN REPORT". Ahora se generará el reporte y se mostrará en la ventana de la lista.

PRINT (IMPRIMIR): Una vez que se genera y presenta el reporte, al presionar este botón se imprime el reporte en una impresora conectada.

SAVE (GUARDAR): Al presionar este botón, el reporte generado puede guardarse en un archivo Excel o HTML.

NOTA: El rango (Range) del valor puede modificarse en el menú de configuración ("Setup") para los elementos producidos por rango de valor ("Items Produced by value range") según los requerimientos del usuario.

Configuración: Configuración de reportes

Los campos que se muestran en el reporte pueden modificarse en el menú de configuración ("Setup"). La pantalla de configuración se muestra en la Figura 8.

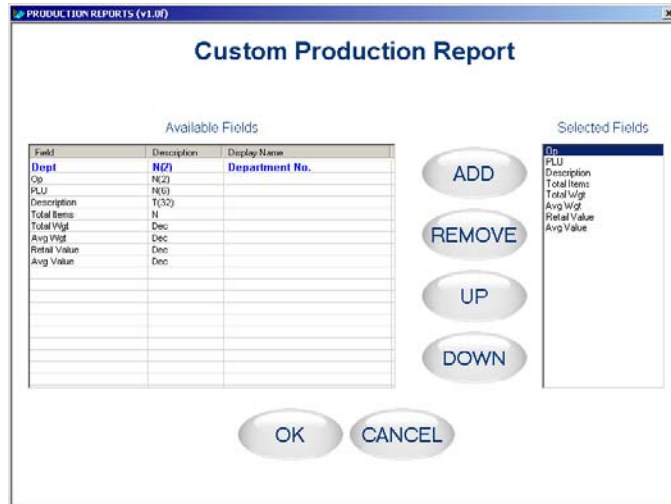


Figura 8: Pantalla de configuración de reportes

Available Fields (Campos disponibles): Esta ventana muestra los campos disponibles en el reporte correspondiente.

Selected Fields (Campos seleccionados): Esta ventana muestra los campos que el usuario selecciona para mostrarse en el reporte correspondiente.

Display Name (Mostrar nombre): Con este campo, el usuario puede modificar el título del campo seleccionado.

ADD (AGREGAR): Cuando se presiona este botón, el campo actual se selecciona para mostrarse en el reporte.

REMOVE (ELIMINAR): Con este botón, el campo seleccionado se elimina del reporte.

UP DOWN (ARRIBA y ABAJO): Con estos botones, el campo seleccionado puede desplazarse hacia arriba o abajo.

OK: Al presionar este botón, se guardan los cambios.

CANCEL (CANCELAR): Al presionar este botón, se descartan los cambios.

Algunos de los reportes como el Resumen de departamento y el Reporte detallado de PLU tienen más de una pantalla para configuración. Las siguientes figuras muestran una configuración típica del Resumen de departamento.

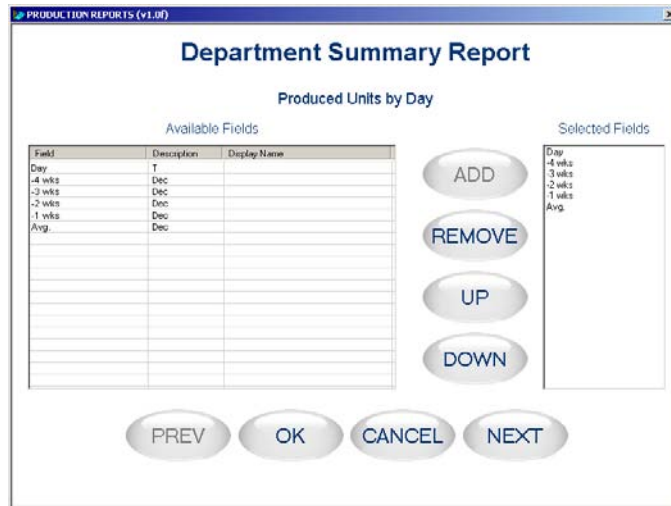


Figura 9: Configuración de campos para "Produced Units by day" (Unidades producidas por día)

NEXT (SIGUIENTE): Al presionar este botón, se muestra la pantalla de la siguiente configuración (Figura 10).

PREV (PREVIA): No está disponible (está inhabilitada) para esta pantalla de configuración.

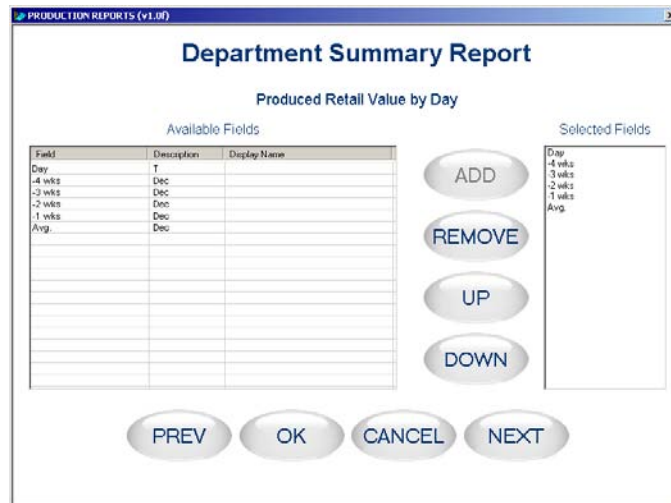


Figura 10: Configuración de campos para "Produced Retail value by day" (Valor de venta producido por día)

NEXT (SIGUIENTE): Al presionar este botón, se muestra la pantalla de la siguiente configuración (Figura 11).

PREV (PREVIA): Al presionar este botón, se muestra la pantalla de la configuración previa (Figura 10).

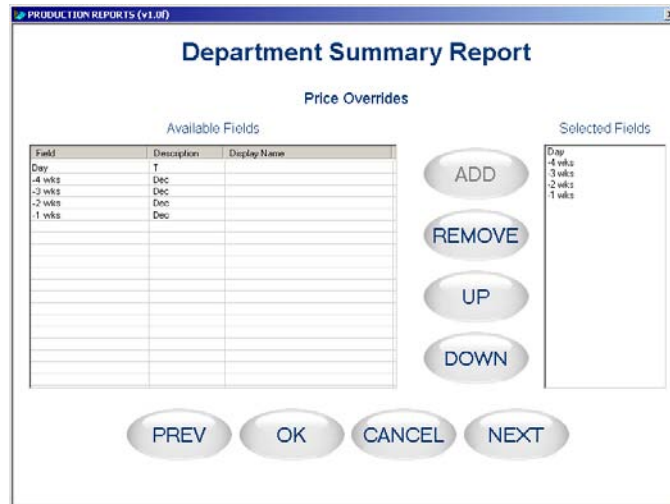


Figura 11: Configuración de campos para “Price Overrides” (Anulaciones de precio)

NEXT (SIGUIENTE): Al presionar este botón, se muestra la pantalla de la siguiente configuración (Figura 12).

PREV (PREVIA): Al presionar este botón, se muestra la pantalla de la configuración previa (Figura 11).

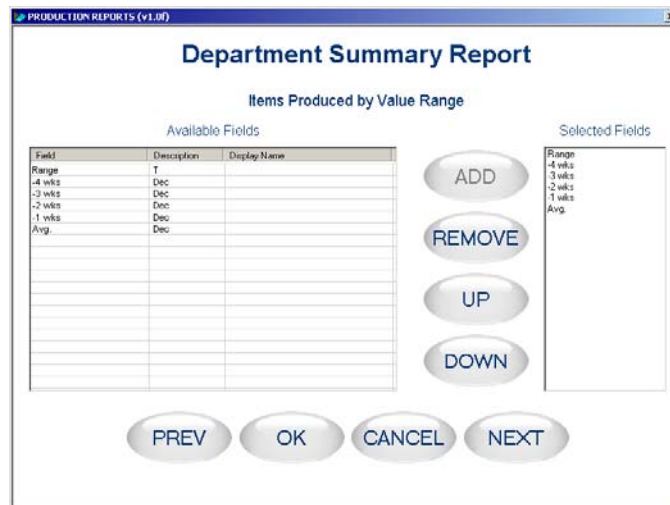


Figura 12: Configuración de campos para “Items Produced by Value Range” (Elementos producidos por rango de valor)

NEXT (SIGUIENTE): Al presionar este botón, se muestra la pantalla de la siguiente configuración (Figura 13).

PREV (PREVIA): Al presionar este botón, se muestra la pantalla de la configuración previa (Figura 11).

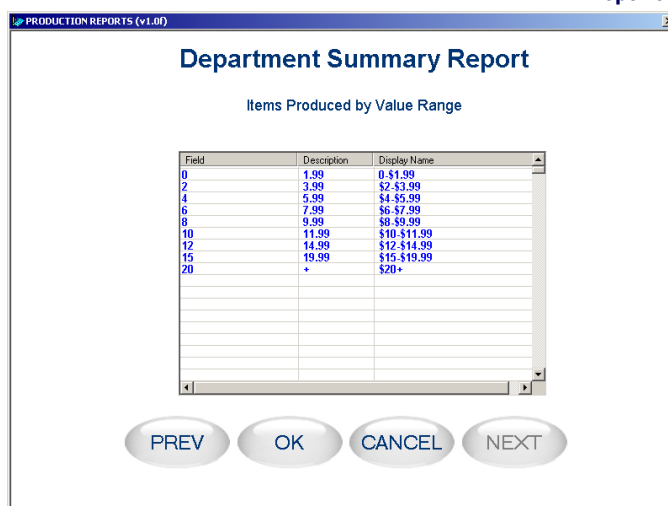


Figura 13: Configuración de campos para "Items Produced by Value Range" (Elementos producidos por rango de valor)

NEXT (SIGUIENTE): No está disponible (está inhabilitada) para esta pantalla de configuración.

PREV (PREVIA): Al presionar este botón, se muestra la pantalla de la configuración previa (Figura 12).

Si el usuario desea cambiar la base de datos predeterminada a otra base de datos, se muestra la siguiente pantalla:

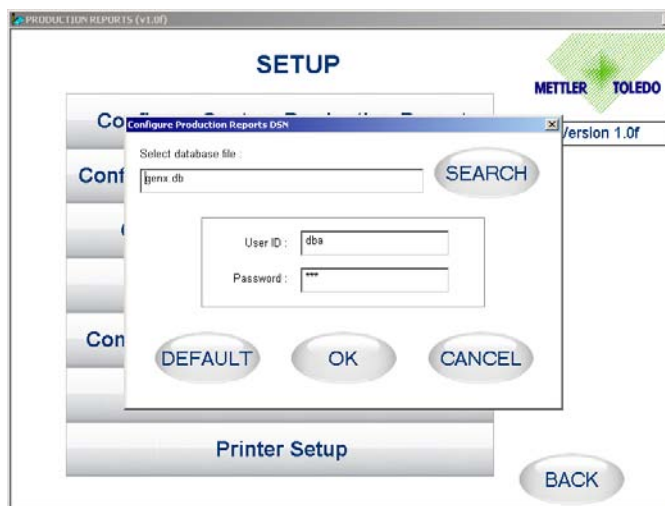


Figura 14: Configuración de la conexión de la base de datos.

Select database file (Seleccionar archivo de base de datos): Con esta opción, el usuario puede explorar y seleccionar una base de datos (remota o local) para usar en los reportes de producción.

User ID y Password (Nombre de usuario y contraseña): El usuario debe ingresar los parámetros de conexión en estos campos.

OK: Al presionar este botón, se guardan los detalles y se usan para generar reportes de producción.

CANCEL (CANCELAR): Al presionar este botón, si se modifican los detalles, se descartan y no se guardan.

DEFAULT (PREDETERMINADO): Al presionar este botón, los cambios hechos por el usuario se descartan y se cargan la base de datos y la conexión predeterminadas.

Controles adicionales

Para facilitar la operación de la pantalla táctil para el usuario, se proporcionan las siguientes opciones:

Teclado alfabético:

La siguiente pantalla se usa para ingresar caracteres alfabéticos en el campo seleccionado.

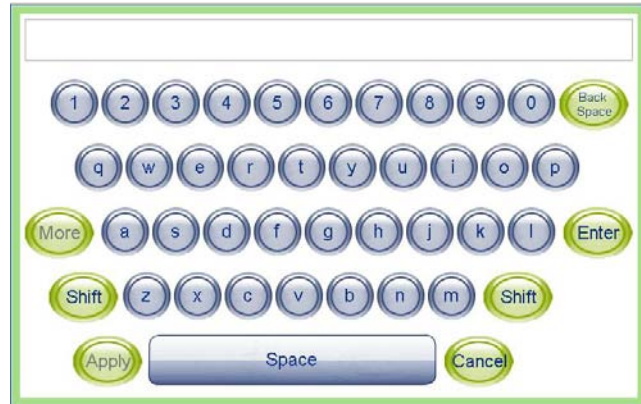


Figura 15: Teclado alfabético

Cuando el usuario presiona un botón, el carácter correspondiente se agrega en el campo. Al presionar el botón Enter, el valor ingresado se selecciona en el campo correspondiente.

Cuando el usuario presiona un botón, el dígito correspondiente se agrega en el campo. Al presionar el botón Enter, el valor ingresado se selecciona en el campo correspondiente.



Figura 16: Teclas numéricas



Figura 17: Selector de fecha

< & > : Al presionar estos botones, se muestra el mes previo o el siguiente.

<< & >> : Al presionar estos botones, se muestra el año previo o el siguiente.

1... 31 : Al presionar estos botones, se selecciona la fecha correspondiente.

10

Requerimientos de etiquetas

Este capítulo incluye requerimientos de dimensiones para etiquetas y rollos de etiquetas, así como requerimientos generales para papel de etiquetas, revestimientos térmicos, tintas de pre-impresión y adhesivos para usarse en la impresora de etiquetas térmicas modelo 317. Es necesario usar materiales y diseños de etiquetas que cumplan con estos requerimientos para asegurar el funcionamiento de las impresoras en conformidad con sus especificaciones de funcionamiento respectivas y el rendimiento satisfactorio de las etiquetas en el ambiente del usuario final. Las etiquetas que no cumplan con todos los requerimientos mencionados en este documento pueden funcionar con limitaciones, pero el cliente necesitaría probarlas para asegurar su funcionamiento adecuado en su aplicación particular.

Requisitos generales

Papel para etiquetas

Etiqueta de precio	Color blanco de primera calidad, imagen negra, con revestimiento protector
Etiqueta DayGlo	Fluorescente roja anaranjada, imagen negra, con revestimiento protector
Peso	72 ± 7 gramos/metro cuadrado
Espesor	82 ± 14 μ de metro (0.0032 pulgadas)
Temperatura de activación	Estándar: Inicial 74 °C (165 °F); óptima 83 °C (181 °F) Alta velocidad: Inicial 66 °C (151 °F); óptima 77 °C (170 °F), para la mayor velocidad de impresión Caja caliente: Inicial 83 °C (181 °F); óptima 91 °C (195 °F), para uso en alimentos que se mantienen calientes
Lisura de la superficie	La superficie del papel recubierto terminado debe ser lisa para evitar falla prematura de la cabeza de impresión. La lisura debe ser de 40 unidades Sheffield o más lisa.
Contenido de iones	Los iones como sodio (Na) y cloro (Cl) pueden causar falla prematura del revestimiento de vidrio de la cabeza de impresión térmica. Se debe usar papel fabricado específicamente para impresión térmica con bajo contenido de iones.
Duración en almacenamiento	18 meses mínimo cuando se almacenan con una humedad relativa menor del 85% y a menos de 35 °C (95 °F).

Adhesivo

Permanente sensible a la presión; grosor nominal de 10 μ (0.0004 pulgadas). La etiqueta debe adherirse al producto con una temperatura de la superficie de -15 °C (5 °F) como mínimo. La fuerza de adhesión debe ser permanente en un rango de temperatura de 2 °C a 35 °C (35 °F a 95 °F).

Revestimiento de desprendimiento

Descripción	Papel Kraft supercalandrado semiblanqueado con revestimiento de desprendimiento de silicona.
Peso de base	68 \pm 3 gramos/metro cuadrado.
Espesor	67 \pm 7 μ (0.0026 pulgadas).

Grosor total de la etiqueta, el adhesivo y el revestimiento

159 \pm 17 μ de metro (0.0056 a 0.0069 pulgadas).

Transmisión de luz para funcionamiento del sensor de espacio

La transmisión de luz a una longitud de onda de 800 a 900 NM a través del revestimiento debe ser de por lo menos 3 veces la transmisión a través del revestimiento y la etiqueta juntos. Esto significa que la densidad de transmisión óptica del revestimiento debe ser por lo menos 0.48 menos que la del revestimiento y etiqueta juntos.

La transmisión de luz a una longitud de onda de 800 a 900 NM a través del revestimiento y etiqueta juntos debe ser por lo menos 2% de la luz incidente. Esto corresponde a una densidad óptica de 1.7.

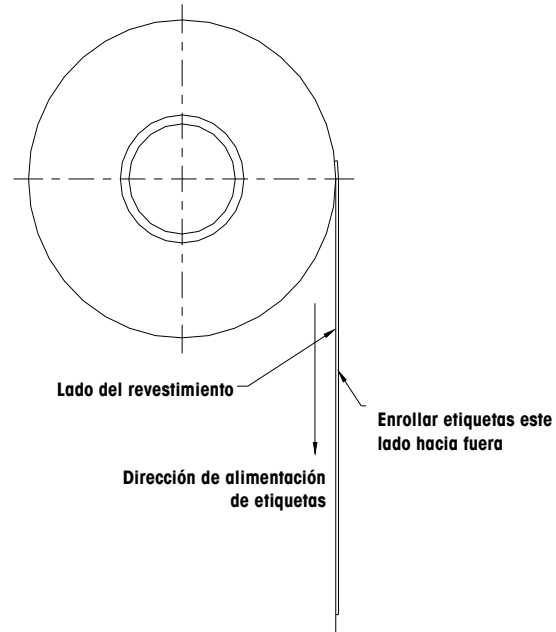
También vea la definición de DENSIDAD ÓPTICA más adelante en este capítulo.

Desprendimiento de etiquetas

Las etiquetas deben desprenderse del revestimiento dentro de un rango de temperatura de 2 °C (26 °F) a una humedad relativa de 50% a 43 °C (110 °F) a una humedad relativa de 85%.

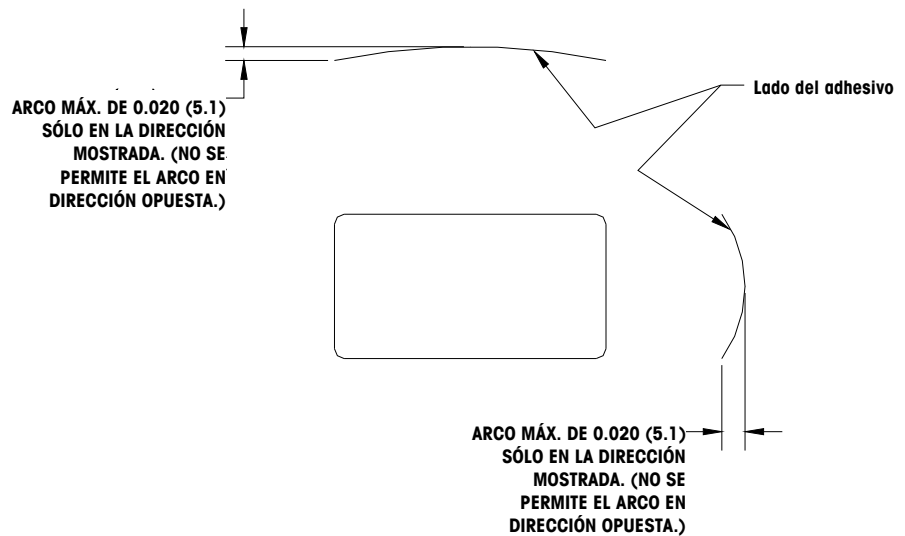
Enrollado

Las etiquetas deben enrollarse con la cara hacia fuera como se ilustra en la figura siguiente. El rollo terminado debe estar libre de polvo de papel y partículas sueltas después de usar aspiración o un proceso igualmente efectivo.



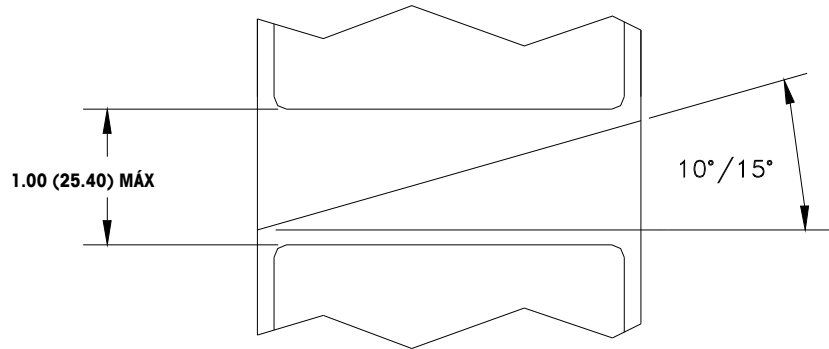
Curvas de las etiquetas

Las etiquetas sin el revestimiento no deben curvarse más de 0.20 pulgadas como se especifica en la siguiente figura.



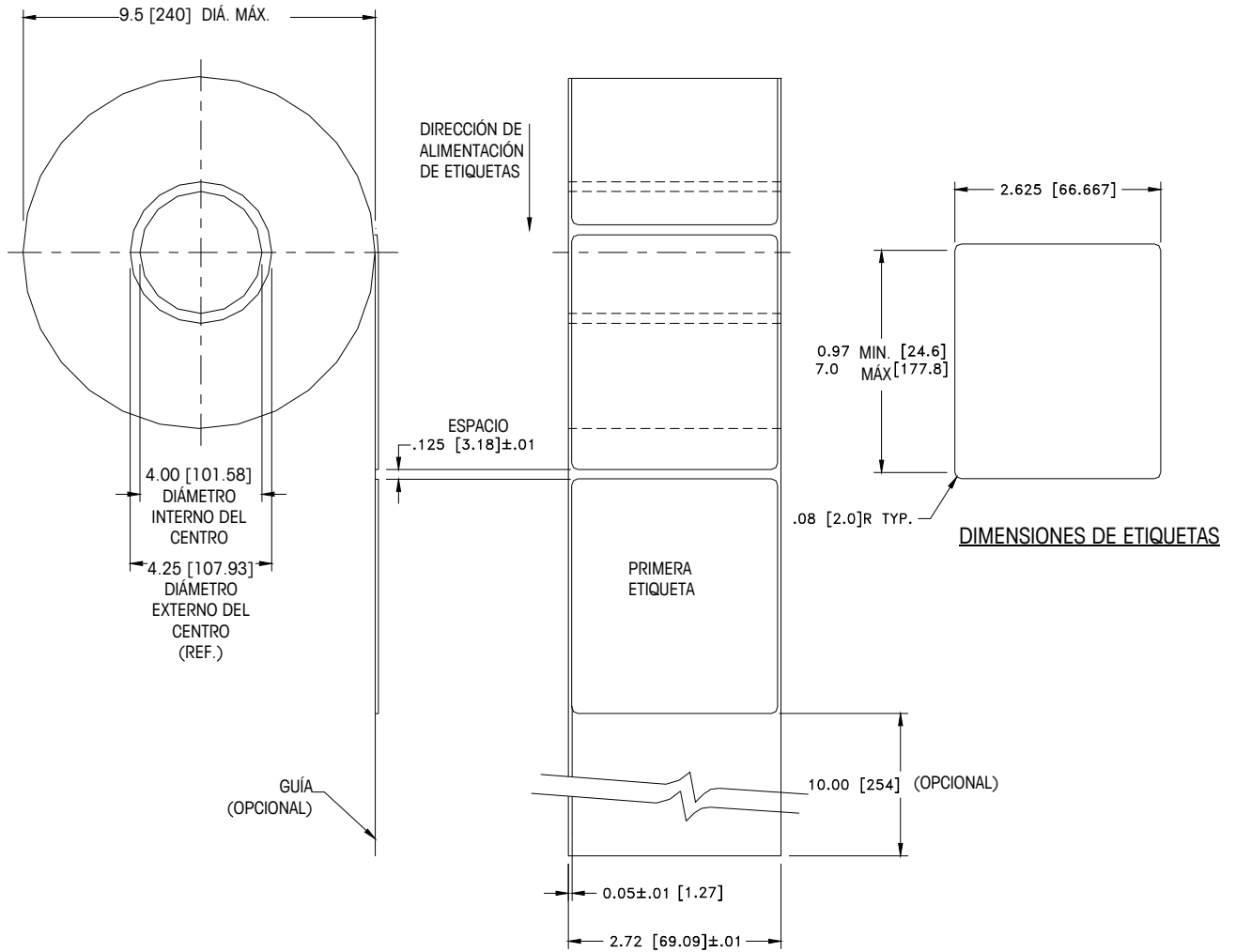
Empalme

Cada rollo puede contener un empalme en el lado opuesto a las etiquetas del revestimiento de cinta de un grosor máximo de 0.002 pulgadas como se muestra a continuación.

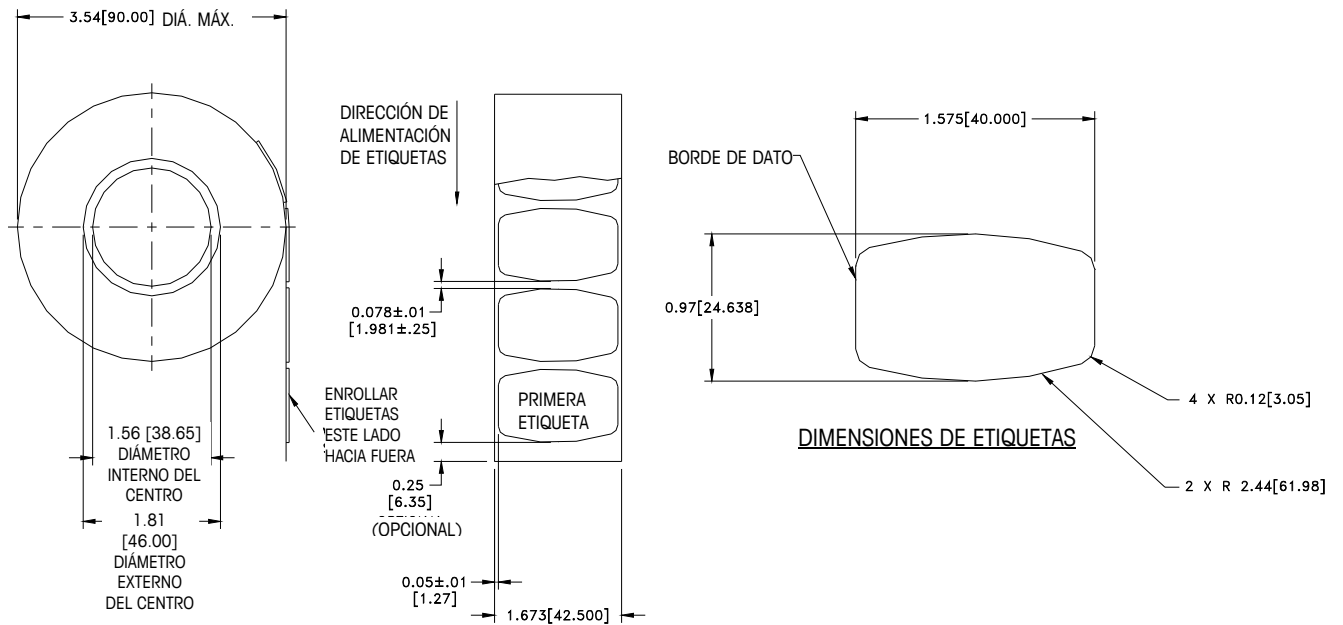


Requisitos dimensionales de la etiqueta y rollo terminados

Diámetro interno del centro	4.00 pulgadas (101.58 mm) etiqueta de precio 1.56 pulgadas (40 mm) etiqueta DayGlo
Ancho del centro	2.69 ± 0.03 (68.3 mm ± 0.8 mm)
Diámetro externo máximo del rollo	9.5 pulgadas (240 mm) para 317
Ancho de la etiqueta y revestimiento	Etiqueta de precio estándar 2.625 ± 0.01 pulgadas (66.7 mm) Ancho del revestimiento estándar (etiqueta de precio) 2.72 ± 0.01 pulgadas (69.1 mm) Ancho de etiqueta DayGlo estándar 1.575 pulgadas (40 mm) Ancho del revestimiento estándar (etiqueta DayGlo) 1.673 (42.5 mm)
Límites de ancho del revestimiento	1.575 pulgadas (40 mm) mínimo; 3.346 (85 mm) máximo
Longitud de la etiqueta	0.97 pulgadas (24.6 mm) mínimo; 7.0 pulgadas (177.8 mm) máximo
Ancho del espacio estándar	Ancho de la etiqueta de precio estándar = 0.125 ± 0.01 pulgadas (3.18 mm) Espacio de etiqueta DayGlo estándar = 0.078 (2 mm) en el centro
Límites de ancho del espacio	0.078 pulgadas (2 mm) mínimo; 0.236 pulgadas (6 mm) máximo



Detalle de rollo y etiqueta terminados - etiqueta de precio

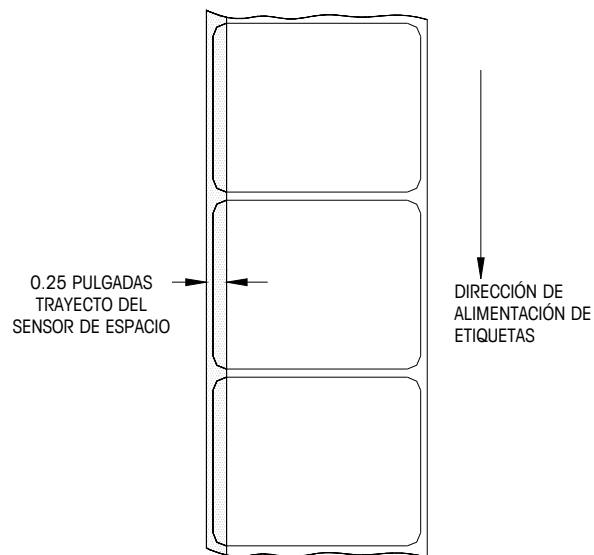


Detalle de rollo y etiqueta terminados - etiqueta DayGlo

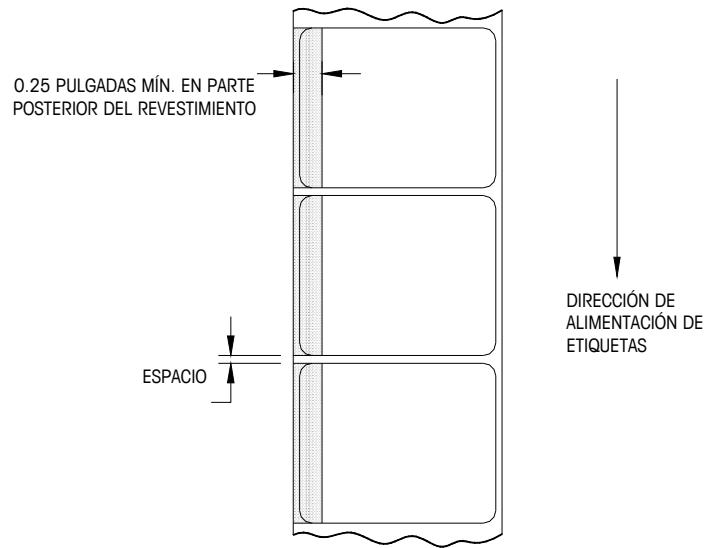
Etiquetas preimpresas

Para asegurar un funcionamiento sin problemas del sensor de espacio de la impresora, y para obtener una vida útil normal de la cabeza de la impresora, no se deberá utilizar pre-impresión sobre la etiqueta en el trayecto del sensor de espacio o en áreas que serán impresas por la impresora de la báscula. Sin embargo, como muchos clientes utilizan generalmente la pre-impresión, se deben seguir estas indicaciones:

1. Las tintas para pre-impresión deben ser formuladas especialmente para usarse en impresoras térmicas. Si no se usan las tintas correctas pueden adherirse a la cabeza de impresión. Esta acumulación de tinta en la cabeza de impresión interferirá con la transferencia de la cabeza hacia el papel y causará que se quemen los elementos de impresión. Otro problema con las tintas no formuladas para impresión térmica es que pueden contener químicos que hacen que el recubrimiento de cristal se fragmente y se desprenda de la cabeza de impresión, provocando falla de impresión en las áreas fragmentadas.
2. Si se usa tinta negra en la pre-impresión en el trayecto del sensor de espacio mostrado más adelante, se tendrá que imprimir una franja negra densa en la parte posterior del revestimiento, como se muestra más adelante, para evitar que el sensor de espacio sea afectado por la pre-impresión negra. (Otros colores que no sean el negro podrían también significar un problema y el cliente deberá probarlos). La franja negra debe tener espacios que correspondan a los espacios de la etiqueta. La franja negra en el revestimiento debe tener una densidad óptica de transmisión mínima de 2.3 y debe ser uniforme. Además, el circuito del sensor de espacio necesitará ajustarse para que funcione con la franja negra como se explicó en el manual de servicio del producto. Este ajuste deberá verificarse siempre que se cargue papel de etiquetas, por ejemplo cuando se obtengan etiquetas de un nuevo proveedor.

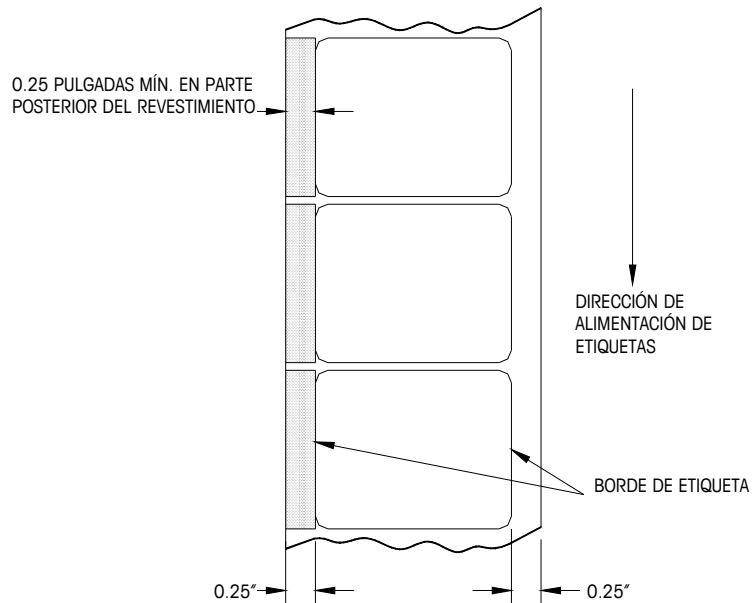


Trayecto del sensor de espacio



Franja negra

3. Si no puede lograrse una densidad óptica de por lo menos 2.3 en la franja negra en la parte posterior del revestimiento, el ancho del revestimiento deberá aumentarse como se muestra en la Figura 9 de manera que la etiqueta preimpresa no quede en el trayecto del sensor de espacio.

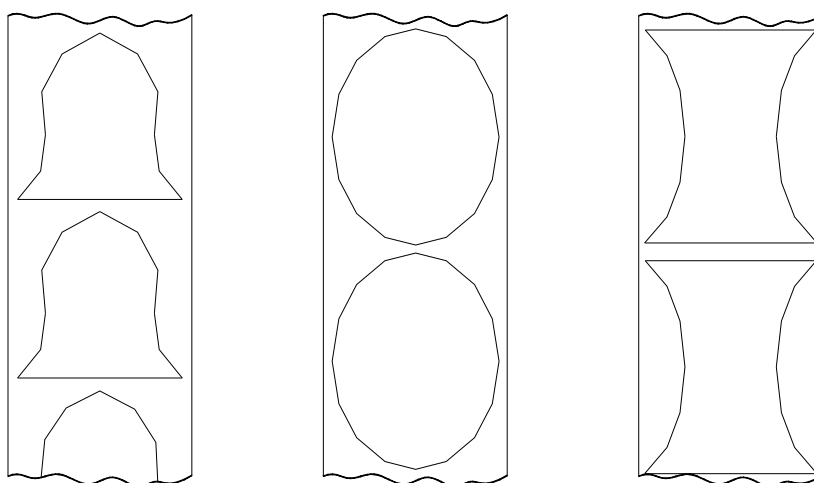


Ancho del revestimiento aumentado

Etiquetas con formas especiales

Las etiquetas con formas que no sean rectangulares causarán errores en la detección del espacio si la dimensión del espacio en el trayecto del sensor de espacio está fuera de los límites dados en este documento, o si el borde de la figura de la etiqueta invade hacia dentro y fuera el trayecto del sensor como se muestra más adelante. Para estos casos la franja negra tendrá que imprimirse en la parte posterior del revestimiento como se muestra más atrás. Se necesitarán pruebas para determinar si la franja mostrada anteriormente será adecuada o si se necesitará ancho adicional del revestimiento (ver más atrás).

El método seguro consiste en usar la configuración mostrada al aumentar el ancho en todas las etiquetas con figuras irregulares.



Ejemplos de etiquetas con formas irregulares que causarán problemas del sensor de espacio y necesitarán la franja negra

Definición de densidad de transmisión óptica

La densidad de transmisión óptica se define como sigue:

- Densidad óptica = $\log_{10} (\text{luz incidente} / \text{luz transmitida}) = \log_{10} (100 / \% \text{ de transmisión de luz})$
- La densidad de transmisión óptica puede medirse con un densímetro de transmisión que cumpla con las normas ANSI. Los modelos Macbeth TD903 y TD932 son ejemplos de densímetros.
- Densidad óptica para transmisión de luz del 100% = $\log_{10} (100/100) = \log_{10} (1) = 0$
- Densidad óptica para transmisión de luz del 0.1% = $\log_{10} (100/0.1) = \log_{10} (1000) = 3$

Densidad óptica de la etiqueta y revestimiento

Si el papel del revestimiento transmite el 2% de la luz que incide sobre él, la densidad óptica es

$$\log_{10} (100/2) = 1.7$$

Si la luz transmitida a través del revestimiento es 3 veces la luz transmitida a través del revestimiento y la etiqueta, las densidades ópticas relativas son:

$$\begin{aligned} \text{Densidad óptica del revestimiento + etiqueta} &= \log_{10} (100 / X) \\ \text{Densidad óptica del revestimiento solo} &= \log_{10} (100 / 3X) \\ &= \log_{10} (0.3333X) \\ &= \log_{10} 0.3333 + \log_{10} (X) \\ &= \log_{10} (X) - 0.48 \end{aligned}$$

Por lo tanto, si el revestimiento debe transmitir 3 veces la luz que transmiten el revestimiento y la etiqueta, la densidad óptica de transmisión del revestimiento debe ser 0.48 menos que la densidad óptica de transmisión del revestimiento y la etiqueta.

Densidad óptica de la franja negra

Si sólo se transmite el 0.5 % de la luz incidente a través de la franja negra, la densidad óptica es:

$$\log_{10} (100 / 0.5) = \log_{10} (200) = 2.3$$

El propósito de especificar una densidad óptica de transmisión de por lo menos 2.3 para la franja negra impresa en la parte posterior de la etiqueta es minimizar cualquier variación en la transmisión de luz como resultado de la pre-impresión negra en frente de la etiqueta. Esta variación debida a pre-impresión negra puede hacer que el sensor de espacio dé errores de detección de espacio.



METTLER TOLEDO Service



Certificación del Sistema de Control de Calidad. Desarrollo, producción y auditorías de acuerdo con ISO9001. Sistema de gestión ambiental de acuerdo con ISO14001.

Servicio mundial. Nuestra amplia red de servicio, entre las mejores del mundo, asegura la máxima disposición y vida útil de nuestros productos.

Conformité Européene. Esta etiqueta es garantía de que nuestros productos están en conformidad con las normas más recientes.



En Internet. Usted puede encontrar información importante rápida y fácilmente acerca de nuestros productos y servicios, así como de nuestra compañía, en <http://www.mt.com/support>



METTLER TOLEDO

1900 Polaris Parkway
Columbus, Ohio 43240
www.mt.com

P/N: 64063540

METTLER TOLEDO® es marca registrada de Mettler-Toledo, LLC
©2012 Mettler-Toledo, LLC



64063540